30 CENTIMOS
Decano de la Prensa Nacional
Fundado en 1889
Premio Mergenthaler 1959
Central Telefónica
21-00-11
Apartado Nº 10,121

LA PRENSA LIBRE

Número 21.771 — el diario de la tarde — Año LXXX
San José, Costa Rica—Director ANDRES BORRASE— Jueves 16 de Abril de 1970

40 PAGINAS

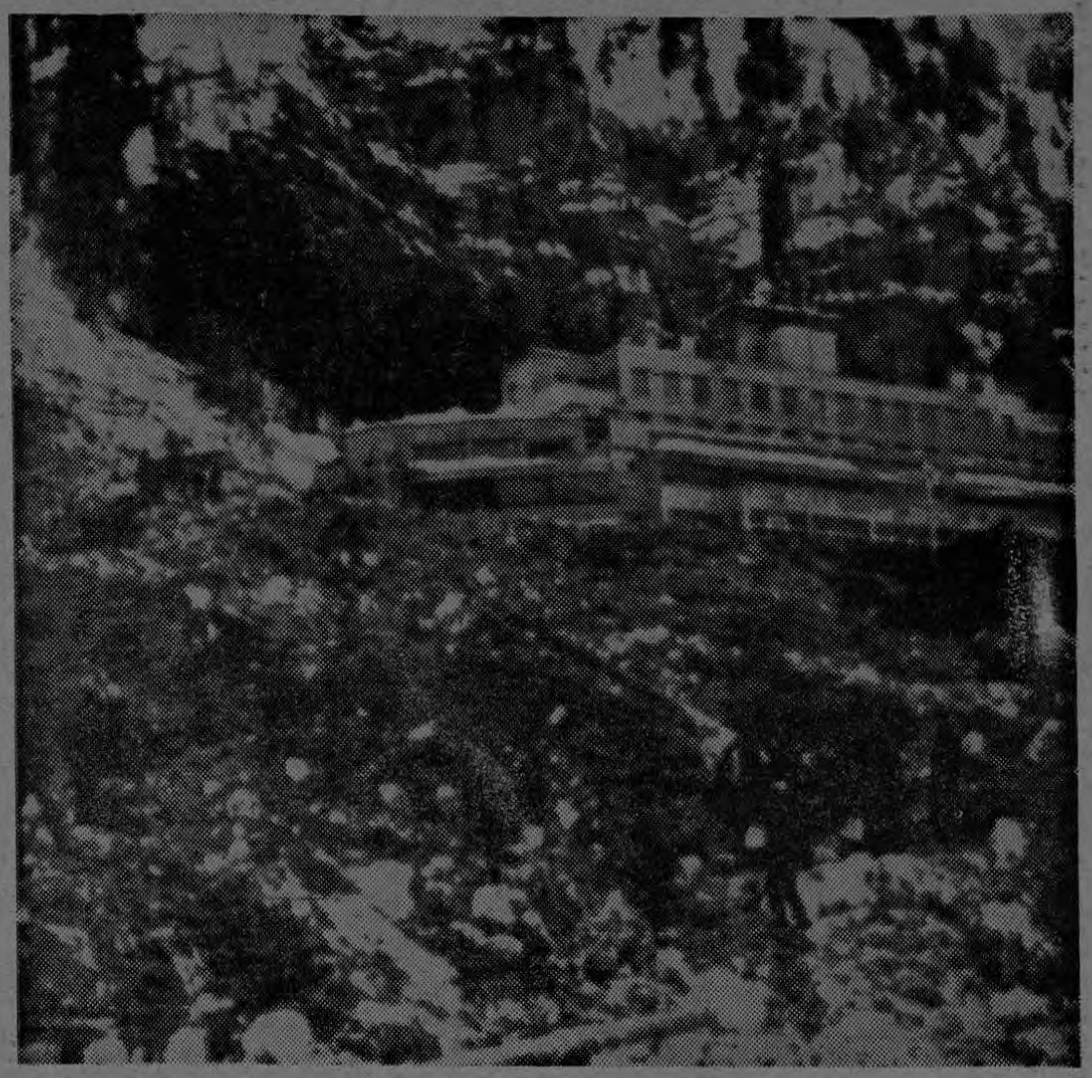
Nacionales	1 a 16
Internacionales	17 a 21
Sociales	22 a 27
Deportes	28 a 32
Clasificados	33 a 37
Espectáculos	38 a 40

Arreglos en Apolo 13

Mayor fe en feliz regreso

Los astronautas de Apolo 13 recargaron una pila muerta y arreglaron otros sistemas en su nave matriz hoy, con vista a la crítica maniobra necesaria para la etapa final de traerla mañana viernes a nuestro planeta. Lovell, Haise y Swigert se dirigen hacia una zambullida en el Océano Pacífico, después de haber encendido anoche un motor para salir de una ruta que los hubiera dejado perdidos en el espacio. Con el veterano Lovell en los controles, encendieron durante 15 segundos el motor del vehículo de alunizaje, y con éxito cambiaron de ruta.

Texto en la Pág. DIECISIETE



PLATEU D'ASSY, Francia, 16 (AP). — 56 personas, incluyendo 44 niños, han desaparecido entre el alud de nieve y rocas. El sanatorio está a unos 65 kilómeros de Val D'Isere, donde un alud mató a 39 esquiadores el pasado 10 de febrero. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Cuadrillas de rescate trabajan entre masas de nieve y rocas que barrieron un sanatorio en Los Alpes en Plateau L'Assy hoy temprano. Se han recuperado nueve cadáveres hasta el momento de entre los escombros y se informó que

¢30 millones en bonos para ITCO

La Comisión de Asuntos Hacendarios aprobó el proyecto de emisión de ¢ 30 millones en Bonos ITCO 8 por ciento 1969, que comprende un aumento de cinco céntimos en los impuestos a los cigarrillos. Los recursos de esta ley —dice el proyecto— se destinarán a resolver problemas agrarios. Un tanto por ciento de los cinco céntimos será para cubrir el impuesto de ventas; otro para el impuesto hospitalario; otro para emergencias en agricultura y otro para fondos del Servicio Meteorológico.

Texto en la Pág. QUINCE



LONDRES, 16 (AP). — José Figueres, Presidente Electo de Costa Rica (derecha) con Lord Chalfont, Ministro de Estado en la Cancillería hoy en Londres, durante su visita oficial como invitado del Gobierno. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Medidas contra los saqueos

Después de realizar una amplia investigación, el Sub Director de Aduanas don León Fernández ha sugerido el inmediato establecimiento de una serie de medidas para evitar los saqueos de mercancías en el aeropuerto internacional de El Coco, y el Ministerio de Hacienda dictará las instrucciones del caso para que esas medidas se pongan en vigor.

Texto en la Pág. TRECE

Inundaciones matan a miles de animales

De acuerdo con un censo levantado por Inspectores Sanitarios, en la parte sur de la provincia de Limón perecieron más de mil animales por las inundaciones, y más de trescientos en la zona de Siquirres. Se está haciendo un censo de los animales que perecieron en el cantón de Turrialba. Se ha procedido a la cremación de los animales muertos que han sido encontrados. Muy activa la vacunación en las zonas afectadas. Mensaje del Presidente de Guatemala al Presidente Trejos.

Texto en la Pág. CATORCE

Confirmada llegada de Torrijos

La Oficina de Migración confirmó la llegada al país del General Omar Torrijos, Jefe de la Guardia Nacional de Panamá, para el traspaso de poderes el próximo 8 de mayo. Migración está tomando todas las precauciones del caso en cuanto a los panameños asilados, contrarios al régimen de aquel país.

Texto en la Pág. DOS

Contra alza de tarifas marinas se busca apoyo

Con carácter de emergencia ha sido convocada a sesiones extraordinarias la Asociación de Usuarios del Transporte Marítimo del Istmo Centroamericano para buscar una solución al delicado problema que afronta Costa Rica con el alza de precios en las tarifas marítimas por parte de dos poderosos consorcios navieros. Las sesiones extraordinarias tendrán efecto los días 23, 24 y 25 de abril en esta capital. Se buscará solidaridad centroamericana para nuestro país, toda vez que nuestros hermanos del istmo han tenido en el pasado problemas similares y han logrado superarlos con éxito.

Texto en la Pág. DIECISEIS

Estallido de violencia frena viaje de ediles a Guatemala

Texto en la Pág. DOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Estallido de violencia frena viaje de ediles a Guatemala

El Gobernador de San José y Ejecutivo Municipal recibió hace pocas horas una urgente llamada de Guatemala en la cual se le dijo que sería deseable que la visita a efectuar mañana por cinco regidores capitalinos a esa nación norteña fuera cancelada por razones de seguridad.

Agregó la misma fuente guatemalteca, que anoche volvió a surgir la violencia en Ciudad Guatemala y que se produjeron fuertes tiroteos, acompañados de actos de terrorismo sumamente graves, que hacen pensar, que ese sufrido país hermano vuelve al camino del terror y la violencia sangrienta que vivió los últimos días con motivo del secuestro y posterior asesinato del Embajador alemán Karl Von Spreti.

"La vida de los señores Regidores costarricenses podría correr aves riesgos en esta capital, agregó la llamada, y no está el gobierno guatemalteco en disposiciones de garantizar la seguridad personal de tan ilustres visitantes, por lo tanto sería preferible que esa honrosa visita sea cancelada".

"Hoy por la mañana en Ciudad de Guatemala solo transitaban soldados fuertemente armados, pistola en mano y ojo avisor, el pueblo, sólo en forma muy restringida transitaba por las calle y avenidas de esta ciudad, dijo la misma fuente al señor Gobernador de San José, así las cosas, grave sería el riesgo de los visitantes en esta capital".

Como ya saben nuestros lectores, esta visita es una cortesía en reciprocidad a la que hace pocos meses nos hiciera el ilustre colega y Alcalde de Guatemala, Lic. Ramiro Ponce de León.

₡403 millones invertirá Gobierno en el sector público para 1970

El Gobierno Central invertirá en programas del sector público durante el año 1970, la suma de ₡ 403.7 millones, según las previciones del desarrollo económico y social para 1969 1972 y los planes de sector público de la Oficina de Planificación, de la Presidencia de la República.

La mayor inversión será en obras viales a cargo del Ministerio de Transportes, que incluye el Plan Vial, en sus etapas primera y segunda, camino a Limón, carretera El Coco-San Ramón, carretera interamericana, carretera costanera del sur, puertos y canales, aeropuertos, otras carreteras y mantenimiento de vías.

En lo que respecta a las etapas primera y segunda del Plan Vial, los gastos serán en lo que falta por cumplir el programa, lo mismo en el camino a Limón. En este renglón se gastarán de acuerdo con las estimaciones indicadas, ₡ 300.0 millones, que están divididas en dos partidas así: Transportes ₡ 154.902.0 y Ministerio de Transportes, ... ₡ 146,802.0.

Luego habrá otra inversión grande que hará el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, por la suma de ₡ 67.420.7, distribuida en energía, generación, transmisión, distribución y otras inversiones.

Otra suma fuerte es la del renglón salud, que incluye .. ₡ 67.553.6 para servicios asistenciales, Caja Costarricense de Seguro Social, Dirección General de Asistencia Médico Social, Acueductos y Alcantarillados.

En volumen sigue la inversión en telecomunicaciones, por la suma de ₡ 30.688.1, para las etapas, primera, segunda y tercera del plan general de telecomunicaciones y para el Sistema Centroamericano de Telecomunicaciones.

Luego sigue la partida para Educación, que incluye, ... ₡ 28.139.9, para la Biblioteca Nacional (construcción) y Teatro Nacional, a través del Ministerio de Educación. Para enseñanza superior, que incluye a la Universidad de Costa Rica y la enseñanza técnica Profesional. Y finalmente, el Instituto Nacional de Aprendizaje.

Después siguen los sectores, vivienda, con una inversión de ₡ 22.474.1 y "otras inversiones', con un total de .... ₡ 32.585.0.

Cabe destacar, que la inversión interna será superior que la externa y se puede notar en las siguientes cifras: interna, ₡ 207.182.7, externa, ... ₡ 196.580.7.

De la inversión externa, el 81% está aprobada por las instituciones internacionales y para el resto, hay muy buenas simpatías, se nos informó.

Confirman la llegada de Torrijos para el traspaso de poderes

El Director General de Migración, Lic. Bernal Urbina Pitty confirmó la llegada a país, del General Omar Torrijos, Jefe de la Guardia Nacional de Panamá y "hombre fuerte" de aquel país, con motivo del traspaso de poderes el próximo 8 de mayo.

Torrijos, llegará en horas de la mañana en su avión particular y regresará a su país por la tarde. Es decir, viene exclusivamente para las ceremonias protocolarias, pero existe la posibilidad de que dé una conferencia de prensa antes de partir.

Don José Figueres, Presidente Electo, en su reciente gira por Panamá, invitó personalmente al General Torrijos, para que asista a las ceremonias indicadas.

PRECAUCIONES

El Director de Migración está tomando toda clase de precauciones, en cuanto a los panameños asilados que se encuentran en el país, enemigos del régimen que gobierna a Panamá. A uno por uno se les está llamando para reconvenirlos en cuanto a su comportamiento y se les advierte que el menor movimiento de tipo subversivo que se les descubra, serán deportados. Los que han sido entrevistados, han dado seguridades de su buen comportamiento y uno de ellos que se encontraba en la oficina de Migración cuando llegó el redactor, dijo: "si no logramos vencerlo en las montañas, menos aquí".

NIEGAN ENTRADA A PANAMEÑOS

Por otro lado, se le negó la entrada al país a un grupo de panameños también contrarios al actual régimen. Querían entrar al país, coincidiendo con la llegada de Torrijos. Además de eso, ya habían sido deportados otros panameños de Costa Rica en días anteriores, porque continuaron sus actividades aquí. Las medidas serán extremas, se nos dijo, con el fin de que ningún asilado nos vaya a dar problemas".

RUSOS SE FUERON AYER

Los cuatro rusos que, de acuerdo con los datos que ellos dieron, forman una misión comercial que vino aquí para hacer contactos con exportadores de café, salieron ayer del país.

La información indica que la visa se les había vencido el 14 de abril, es decir, estuvieron un día más.

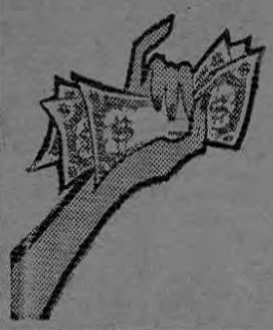
NIEGAN ENTRADA A OTRO SOVIETICO

Mientras tanto, el Director de Migración informó que se le negó la entrada al país a otro soviético que también que ría venir a hacer contactos con exportadores, para compra café a Costa Rica.

Cuando preguntamos al Director de Migración, qué diferencia hay entre un caso y el otro, tomando en cuenta que a los primeros sí les dieron entrada, nos dijo escuetamente: "por razones de seguridad, se le negó la visa".

¡AL INSTANTE SU DINERO!

¡PRESTAMOS DINERO!





Desde ₡ 250.00 en adelante.
Todo el mundo necesita dinero.
Financiera Todo a todo el mundo le presta.
Visítenos y obtenga su préstamo en un abrir y cerrar de ojos.
200 VARAS OESTE DE FARMACIA FISCHEL.

Obra de ₡500 mil hizo el SNAA en San Ramón

Se nos informó en el SNAA que en las próximas semanas esa institución concluirá la construcción del sistema que servirá agua potable a las poblaciones de Piedades Norte, La Paz y Bolívar de San Ramón, obra que tendrá un costo cercano al medio millón de colones.

Ese acueducto fue originalmente diseñado para Piedades y La Paz, pero el SNAA, atendiendo gestiones de la Municipalidad de San Ramón y de vecinos de Barrio Bolívar, extendió la cañería hasta esta población, con lo cual las líneas distribuidoras de agua tendrán una longitud de 20 kilómetros.

Todos los vecinos han cooperado en la obra que se está ejecutando, a través de la Municipalidad se contó con el aporte del Gobierno y, además, la propia corporación contribuyó con el valor del tanque de distribución para Bolívar.

El proyecto se financió también mediante recursos propios del SNAA y el préstamo del BID para el Programa de Acueductos en Zonas Rurales.

Mal de Atleta se Alivia Pronto

¿Le arden, pican, o queman los pies tan dolorosamente que casi lo vuelven loco? ¿Se le raja o sangra la piel de los pies? La causa de estos trastornos de la piel de los pies es un germen muy extendido en todo el mundo, conocido con diversos nombres como Mal de Atleta, Picazón de Singapore, etc. Usted no podrá verse libre de este trastorno a menos que combata los gérmenes que lo causan. Nixoderm alivia la picazón rápidamente, comienza a combatir los gérmenes inmediatamente y ayuda a cicatrizar la piel, haciéndola suave y limpia. Nixoderm ha tenido éxito en todo el mundo no solo porque calma rápidamente la picazón y ayuda a cicatrizar la piel de los pies, sino que también porque produce excelentes resultados en calmar los casos más recalcitrantes de Eczema, Granos, Acne, Barros y Tiña de la cara o el cuerpo. Pida Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm

Para Desórdenes de la Piel

AGENCIAS DE ADUANA BIMI S.A. (BIMISA)

MANIFIESTA:

QUE POR TENER NOSOTROS AGENCIAS EN TODAS LAS ADUANAS DEL PAIS

no estamos implicados

EN UN CONTRABANDO DE DROGAS Y FALSIFICACION DE DOCUMENTOS, DE ACUERDO CON LA PUBLICACION DEL MIERCOLES 15 DE ABRIL HECHA EN LA NACION.

San José, 16 de abril de 1970.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Comisión de traspaso de poderes confirma festejos populares

La Comisión de Traspaso de Poderes, por intermedio de don Alejo Aguilar, confirmó la noticia que había adelanta do LA PRENSA LIBRE, en torno a los festejos populares y culturales que habrá con motivo del cambio de poderes el próximo ocho de mayo.

Se nos amplió la informa en el sentido de que El Salvador, enviará su orquesta sinfónica Nacional, dirigida por el maestro, Ion Kubitches méliconos mandará su Ballet Folklórico Taumaulipán, Panamá su Ballet Folklórico y los Estados Unidos la mezzo-soprano, Betty Allen. También actuará en una serie de conciertos, el pianista nacional, Parof. Miguel A. Quesada.

Se nos informá que los gobiernos de los respectivos países, como una gentileza muy especial, sufragarán los gastos de sus respectivos grupos artísticos. Estas agrupaciones actuarán en lugares públicos, q' se darán a conocer con anterioridad.

También se nos informó q' habrá bailes populares en el Parque Central, en Plaza González Víquez, en Sagrada Familia, en Guadalupe Desamparados, Tibás y el Barrio México. Estos bailes serán a partir de las 8 p. m. del sábado 8 de mayo.

DAMA DOMINICANA GANO CONCURSO PARA TEMA DE SEMANA SOBRE COOPERATIVAS

La Dra. Josefina Jiménez de Rijo de Santo Domingo, República Dominicana, ganó el Primer Premio del concurso de lemas para la Semana Internacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito de 1970, auspiciado por CUNA International, la asociación mundial de cooperativas de ahorro y crédito con base en Madison, Winsconsin.

La Dra. Jiménez de Rijo se hizo acreedora a un premio de $ 50.00 con su lema "Trabajando Juntos Forjemos un Mundo Nuevo".

La Sra. Jiménez de Rijo es Presidenta de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "Villas Agrícolas Inc." de Santo Domingo, República Dominicana, la cual está afiliada la Federación Dominicana de Cooperativas de Ahorro y Crédito.

El lema ganador "Trabajando Juntos Forjemos un Mundo Nuevo" será utilizado en el material promocional que se prepare para los festejos de la Semana Internacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito a realizarse del 11 al 17 de octubre de este año, a través de todo el mundo cooperativista de ahorro y crédito.

¢60.00 LE DARAN MUCHOS MILES DE COLONES



Sí señor. Formar un capital no es privilegio de las personas con grandes ingresos. Francamente, el problema no es falta de dinero, sino que a veces se gasta en cosas menos importantes. Por ejemplo: sesenta colones que usted ahorre al mes, en muchos casos es suficiente para formar un gran capital que recibirá usted o su familia, a través de una Póliza Dotal de Vida. Pueden ser sesenta, ochenta o cuarenta, u otra suma, que se ajuste a sus necesidades y posibilidades, pero siempre serán solo unos pocos colones al mes los que usted debe aportar para su Póliza Dotal de Vida, para su propio beneficio. Porque además de asegurarle un capital para el futuro, la Póliza Dotal de Vida le asegura muchas cosas que no se logran con el simple ahorro personal. Le garantiza dividendos todos los años, le brinda una inversión totalmente libre de impuestos y le proporciona en poco tiempo, dinero a su disposición, pues el asegurado puede obtener préstamos en efectivo para emergencias, después de que la póliza haya estado en vigor dos o tres años, de acuerdo con el plan, con la póliza como única garantía.

Pero aparte de todo esto, lo más importante es que le garantiza verdadera protección económica a toda su familia, pues si usted llegara a faltar prematuramente, la persona que usted nombre beneficiaria recibirá de inmediato el total de la suma asegurada.

Qué le parece todo esto por sólo unos pocos colones al mes? Como dijimos, es cuestión de distribuir mejor lo que gana. Formar un capital es cuestión de tomar un Seguro Dotal de Vida. Llame a un agente del Instituto Nacional de Seguros, para que le prepare el plan que usted necesita.

Cuando alguien depende de usted... usted debe depender de un seguro de vida

Instituto Nacional de Seguros

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS LIBRE CREZCA FECUNDO 1924 COSTA RICA

Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ACOGE

HOMENAJE AL SR. PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

II

En su parte final, expresó don Enrique Odio Herrera, Presidente de ACOGE, en el homenaje que un grupo de empresarios privados tributó a don José Joaquín Trejos Fernández, Presidente de la República, el día martes 14 de abril en horas de la noche".

00000

"Durante los últimos tres años ha sido notable el crecimiento de nuestro país en muchos sentidos, lo que demuestra con amplitud que ha imperado un clima de confianza".

00000

"Perteneciendo al sector privado, podemos decir que casi todos hemos hecho grandes esfuerzos y grandes inversiones, en nuestras empresas, para fortalecerlas y contribuir a hacer una Costa Rica mejor. En el campo de los negocios se siente una corriente de prosperidad, que presagia un futuro inmediato de abundancia para todo aquél que se decida a conquistarla".

00000

'Todo esto es el resultado de la acción de un mandatario respetuoso de la libertad y el derecho de los ciudadanos".

0000

Por dicha de nuestra nación, el Presidente Trejos Fernández, logró reunir un buen grupo de muy valiosos colaboradores, que formaron con él la estructura de su administración. No podríamos dejar de expresar nuestro franco reconocimiento para ellos".

"Al señor Presidente y a su distinguida señora, queremos entregarles hoy, saliendo puro de nuestros corazones, el más amplio y sincero reconocimiento, por la labor cumplida, durante estos cuatro años".

00000

"Una gestión presidencial que se ha distinguido por la dignidad y la valentía. Por la ausencia de conveniencias personales; inspirada en los más altos intereses de la patria; por haber gobernado para todos los costarricenses con imparcialidad absoluta".

00000

El homenaje al Sr. Presidente de la República, sencillo y sin pompa como expresara el Sr. Presidente de ACOGE en su discurso, constituye un franco testimonio de reconocimiento a la labor llevada a cabo, en beneficio del país, por el Profesor Trejos Fernández desde la Primera Magistratura de la República.

Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

Motines han dejado un millón de colones en pérdidas

El Director del Consejo Superior de Defensa Social invitó a los periodistas a una sesión almuerzo en la Casa España.

Agradeció en primer término el Padre Izaguirre, la colaboración que ha tenido de parte de la Prensa, tanto de los Redactores como de los Directores de los diversos medios informativos y manifestó que dicha colaboración daba ánimos para que el personal del Consejo Superior de Defensa Social, continuará adelante en el impulso de la Reforma Penitenciaria, la cual es una sentida necesidad para el país.

El peor pecado nuestro ha sido trabajar en silencio.

Dijo el Padre Izaguirre, que "el peor pecado nuestro es haber trabajado en los programas que hemos desarrollado en un silencio profundo, tanto es así que entre la misma opinión pública, el criterio es que nosotros estamos inactivos.

Inauguraremos departamentos penitenciarios.

Agregó el Padre Izaguirre que "después de más de cuatro años hemos hecho múltiples esfuerzos para llegar a inaugurar una serie de realizaciones dentro de la Reforma Penitenciaria siendo tres las instalaciones que se inaugurarán el viernes, a saber: la primera en San Rafael de Desamparados me refiero a la Casa Cuna del Correccional de Mujeres, la segunda la Escuela Penitenciaria en la Unidad de Prestaciones Sociales en Barrio Vasconia y la tercera en Heredia el Centro de San Agustín, sita del puente de Pirro, 200 varas Oeste y 100 al Sur. Todas estas obras tienen un valor muy significativo, tanto económico, como social porque dentro de esos Centros Penales educativos, el recluido se podrá olvidar de los vicios que tenía a su alrededor, y se dedicará a especializarse en trabajos múltiples que expertos maestros les enseñarán.

Sin saber cuántos reclusos tenemos, nada se podría hacer.

Explicó más adelante el Padre Izaguirre que "hace cuatro años no sabíamos concretamente cuántos reclusos había en los distintos centros penales de Costa Rica. Sin embargo hoy día tenemos en nuestros archivos estadísticas fidedignas de la población penal. Claro está que el censo que realizamos nos costó mucho trabajo y constante movilización y contacto con los directores de esos Centros penales, especialmente de las provincias".

Teníamos planos pero hacían falta planes.

"Después de una serie de trabajos, reuniones con los Poderes Ejecutivo, Legislativo y Judicial respectivamente, hemos logrado coordinar el plan de trabajo en esta importante obra nacional, como lo es la Reforma Penitenciaria. Anteriormente teníamos planos para construir uno o dos centros penales lo que nos hacía falta era los planes para hacer una realidad estos trabajos", agregó el Padre Izaguirre.

Expone ejemplo.

Continuando la explicación que dio el Padre Izaguirre a la Prensa dijo que "hubiera sido absurdo construir Centros Educativos Penales, sin q' hubiera personal capacitado para instruir en distintas ramas a los internos. Por ejemplo ¿qué hubiera sucedido, me pregunto yo, si la Directiva de la Caja Costarricense del Seguro Social, hubiera acordado construir el moderno Hospital México si una vez concluida la obra no contaran con médicos para atender a cientos de enfermos?, pues de la misma manera nos sucedería a nosotros al construir escuelas o centros penitenciarios si no contamos con la participación de personal capacitado".

Grandes pérdidas dejan los motines.

El Padre Izaguirre declaró también que debido a los motines que se han producido en la Penitenciaría Central y otros centros penales, las pérdidas han ascendido a más de un millón de colones. De tal manera que no podemos nosotros hacer milagros para acomodar a los reclusos de acuerdo a las necesidades. Por ejemplo en el pabellón Oeste de la Penitenciaría es poco e incómodo el espacio para los reclusos; tampoco podemos trasladarlos a otro sitio como San Lucas porque no hay suficiente agua y el espacio está limitado.

Rehabilitación en instalaciones penitenciarias es una necesidad.

Es una necesidad la rehabilitación de las instalaciones penitenciarias del país. Tenemos que realizar nuevas reformas. Hace un año que contamos con los servicios del Dr. Dipers, experto en la enseñanza educativa para los internos; de esta manera podemos lograr nuestro objetivo y desde ahora estamos preparando un curso de adiestramiento con la Escuela Penitenciaria para graduar a 40 bachilleres en el campo de medicina, quienes llegarán a ser, en no lejano día, los primeros enfermeros del Hospital Penitenciario.

Inauguran Centros Penitenciarios.

El viernes 17 de abril, se llevará a cabo un programa de inauguraciones de Centros Penitenciarios. Estarán presentes en esos actos el Presidente de la República, el Presidente de la Asamblea Legislativa y de la Corte Suprema de Justicia respectivamente.

En San Rafael de Desamparados, a las 10 a.m., se llevará a efecto la inauguración de la Casa Cuna del Correccional de Mujeres del Buen Pastor, con el siguiente programa:

1) Himno Nacional.
2) Presentación. Lic. Antonio Bastida de Paz. Sub Director General de Defensa Social.
3) Discurso, Licda. Thais Castro de Ramírez. Miembro del Consejo Superior de Defensa Social.
4) Discurso. Sor Eulalia Chinchilla. Directora del Buen Pastor.
5) Palabras del Sr. Presidente de la República, Prof. don José Joaquín Trejos Fernández.
6) Bendición y visita a las instalaciones.
7) Refrigerio.
8) Despedida.

Inauguración de la Escuela Penitenciaria

Se llevará a cabo el programa de inauguración de la Escuela Penitenciaria en la Unidad de Prestaciones Sociales en Barrio Vasconia. Hora 8 a.m.

1) Himno Nacional.
2) Presentación. Fray Alberto Izaguirre A. Director General de Defensa Social.
3) Discurso, Lic. Heriberto Pereira C. Miembro del Consejo Superior de Defensa Social.
4) Discurso. Dr. Alberto Depienne. Experto de la UNESCO en Educación de Adultos.
5) Palabras del Sr. Presidente de la República.
6) Apertura del Curso.
7) Despedida.

Centro San Agustín.

Lugar: Hereda, del puente de Pirro 200 varas Oeste y 100 al sur, hora 12 m.

1) Himno Nacional.
2) Palabras. Un representante de los internos.
3) Bendición y visita a las instalaciones.
4) Despedida.

Centro La Reforma.

Lugar: San Rafael de Ojo de Agua. Hora 1 p.m.
1) Himno Nacional.
2) Discurso, Lic. Cristian Tattenbach Yglesias. Ministro de Gobernación y Presidente del Consejo Superior de Defensa Social.
3) Palabras. Lic. José Luis Molina Quesada, Presidente de la Asamblea Legislativa.
4) Palabras, Lic. Fernando Baudrit Solera, Presidente de la Corte Suprema de Justicia.
5) Discurso del Prof. don José Joaquín Trejos Fernández, Presidente de la República.
6) Bendición y visita a las instalaciones.
7) Almuerzo campestre.

Contratos de plan cooperativo firman el MAG y la Universidad

En la oficina del Despacho del Ministro de Agricultura y Ganadería, fueron firmados siete importantes contratos de plan cooperativo entre la Universidad de Costa Rica y el MAG, que tienden a beneficiar la investigación agropecuaria nacional, y la aplicación para otros proyectos de agricultura.

Laboratorio de tecnología de alimentos:

El primero de esos contratos, que ya tienen financiación de la FAO, SNAA, SNE, Universidad y el MAG, se refiere al establecimiento de un Laboratorio de Tecnología de Alimentos, que servirá para la investigación sobre el procesado y enlatado de artículos q' se producen en Costa Rica.

Investigación de agroclimatología:

El segundo proyecto aprobado, es el de fortalecer las investigaciones en agroclimatología relacionados con los cultivos y otros trabajos agrícolas, especialmente en huertas.

Centro Regional Agrícola:

También, otro de los contratos firmados, fue el de establecer un Centro Regional Agrícola de la Meseta Central en la Ciudad Universitaria, con sede en la Facultad de Agronomía, la que se encargaría de dar asistencia técnica en conjunto, MAG y Universidad, en la región del área central del país.

Investigación en horticultura:

Se anunció, que el cuarto proyecto aprobado, ha sido el Plan Cooperativo de Investigación en Horticultura, que se basará fundamentalmente en todo lo relacionado a hortalizas.

Labores:

También fue necesario elaborar y crear un Plan de Coordinación de labores del Ministerio de Agricultura y Ganadería con la Universidad. Todo lo que sea investigado en aquella Institución educacional, será informado a los técnicos del MAG.

Mejoramiento a calidad de productos básicos:

Entre los proyectos aprobados, se halla el de efectuar en conjunto, la investigación para mejoramiento de frijoles, maíz y otros granos básicos, plan cooperativo que ya está en desarrollo.

Irrigación del río Itiquís:

Finalmente se reveló que uno de los principales proyectos aprobados entre la Universidad y el MAG en el plan cooperativo, es el de la irrigación del río Itiquís, Plan Piloto, que resulta ser primer proyecto para distritos de Costa Rica.

Ministro de Hacienda irá a Punta del Este

El Sr. Presidente de la República, de acuerdo con el Banco Central, decidió ayer en horas de la tarde el viaje del Ministro de Hacienda Lic. Oscar Barahona Streber a Punta del Este para que asista a la Asamblea de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo que tendrá lugar del 20 al 25 del mes en curso. Irá también a la Asamblea don Rodolfo Lara, miembro de la Junta Directiva del Banco Central.

El Presidente Trejos Fernández, considera que el Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber, cuyas ponencias fueron presentadas en nombre de Costa Rica en la Asamblea de Gobernadores del BID celebrada el año pasado en Guatemala para agilizar los servicios que la institución presta a los países miembros, debe estar presente en la próxima Asamblea para que defienda los puntos de vista de nuestro país sobre todo si se toma en cuenta que el Lic. Barahona Streber continuará desempeñando la Cartera de Hacienda en la próxima administración que se inaugurará el 8 de mayo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ALERTA EN ESTA HORA DE ANGUSTIA NACIONAL

La Cámara Nacional de Bananeros, ante el desastre ocurrido en la zona atlántica, que ha afectado a grandes y pequeñas empresas, sumiendo en el dolor y la miseria a muchas familias, se hace presente ofreciendo toda su colaboración para realizar planes concretos de emergencia, y hace un llamamiento a los poderes públicos, las instituciones autónomas y a la ciudadanía costarricense, para actuar sin demora, neutralizando los efectos de la catástrofe y sugerimos:

AL PODER EJECUTIVO:

En virtud de las informaciones de todos conocidas, el ferrocarril entre San José y Siquirres estará inutilizado por un periodo de 6 meses, durante los cuales la carretera a Siquirres se convertirá en la arteria única del tránsito entre la provincia de Limón y la Meseta Central. Por cuanto las condiciones de esa carretera no la capacitan para soportar tan intenso tráfico, debe procederse de inmediato y con toda celeridad a acondicionar y mantener esta vía en las mejores condiciones. Asimismo, a construir nuevas espuelas e instalaciones en el patio del ferrocarril de la Northern en Siquirres, a efecto de adecuarlos para atender el extraordinario tráfico de mercaderías que deberá soportar.

Por otra parte, ante el tremendo congestionamiento del tráfico de mercancías en el puerto de Limón, la Cámara considera que los productores de banano sufrirán grandes pérdidas por falta de capacidad para cargar la fruta, porque en virtud de los contratos, el productor vende el banano puesto a bordo. Consideramos imprescindible solicitar asesoría y ayuda material al gobierno de los Estados Unidos —o a cualquier otro país que esté en disposición de cooperar— para instalar un muelle de emergencia del tipo usual en las operaciones militares, o realizar trasbordos por medio de barcazas, de acuerdo con las recomendaciones técnicas del caso.

AL SISTEMA BANCARIO NACIONAL:

Proponemos que se ponga en vigencia a la mayor brevedad un plan de créditos de emergencia para la recuperación inmediata de las fincas afectadas, de acuerdo con la urgencia de cada actividad. Debe lograrse que planes de crédito rural se proyecten hacia la gran cantidad de pequeños productores que han sufrido enormes pérdidas en viviendas, animales y pertenencias arrastradas por las aguas, y quienes no están en capacidad de presentar planes de inversión adecuados por los requisitos ordinarios usados para otorgar créditos.

En el caso de las empresas bananeras deben tramitarse créditos de inmediato, ya que los grandes egresos por concepto de pago de planillas son perentorios, y a menos que se atiendan debidamente se podrían trasladar los problemas económicos al campo de la inestabilidad social, ya que gran número de familias reciben su ingreso de la actividad bananera.

Consideramos que debe otorgarse un periodo de gracia para la atención de las obligaciones en todos los créditos bananeros por un mínimo de 6 meses, o por periodos mayores según la gravedad de los casos. Con ello se permitiría a las empresas aliviarse de los perjuicios que han venido sufriendo las plantaciones desde noviembre de 1969, por causa de las lluvias excesivas.

Asimismo, debe modificarse el Reglamento Bananero para que permita ampliar los plazos de los créditos, en casos de desastre por causas naturales como los ocurridos, que atrasan la recuperación de las inversiones.

A OTRAS INSTITUCIONES Y A LA CIUDADANIA EN GENERAL:

Instamos para que se preste el más decidido apoyo y la colaboración necesaria para aliviar las penurias económicas y el dolor de las familias afectadas por esta tragedia. Queremos agradecer la colaboración del Poder Ejecutivo y las entidades de servicio público que en todo momento se han hecho presentes para solucionar valiente y desinteresadamente los problemas surgidos. Mención aparte merecen la administración y todo el personal de la Northern Railway Co., especialmente sus cuadrillas de reconstrucción y mantenimiento, quienes ya han restablecido el tránsito entre algunas zonas de producción y el puerto de Limón.

Cámara Nacional de Bananeros

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Galera

Por Jorge Arguedas

Uno de los proyectos de ley más peliagudos que habrá de conocer la futura Asamblea Legislativa, es el que le deja el diputado Villanueva Badilla acogiendo iniciativa del ciudadano Hernán Castro Oviedo: la prohibición de vender licor, en todo el territorio nacional, desde la una de la mañana hasta las cuatro de la tarde del día siguiente. Es decir, que tendríamos quince horas de ley seca y nueve de ley húmeda. De primera entrada le vemos al proyecto en referencia, —pese a sus buenas intenciones, muy serias dificultades operacionales y daría lugar, como ya es sabido, a contrabandos y burlas a las autoridades en todas las formas imaginables para lo cual somos campeones los ticos.

Esto, por no decir inicialmente que los fuertes intereses creados en la venta de licor, colocando de primero el Estado, darán al traste con el puritano proyecto y es muy posible que se le conceda un entierro de primera clase. En todo caso, como don Pepe es enemigo acérrimo del guaro, a lo mejor pasa.

El primer problema nacional de tipo económico que afronta el país es, sin lugar a dudas, la situación del movimiento marítimo en Puerto Limón. Nuestro periódico suministra ayer la alarmante noticia de que el consorcio naviero WITASS q' controla los fletes marítimos del mundo, ha dispuesto un aumento del treinta por ciento en sus tarifas en las líneas que establecen contacto con Costa Rica.

De hecho, una medida para que sus barcos no vuelvan a nuestro país. Qué va a ocurrir con nuestro comercio y nuestra industtria? Y nuestras exportaciones? La situación es tan grave, repetimos, que se justifica una acción inmediata por medio de una Junta Nacional integrada por los poderes del Estado y organismos representantivos de la producción nacional a efecto de que no tomen disposiciones de emergencia actuando como en una maratónica. Porque de otra manera, lo que sigue es clausurar Puerto Limón como punto de contacto marítimo.

El nuevo Gerente del Consejo Nacional de Producción en su primer recibo a la prensa manifestó, en la parte inicial de su exposición, que estaba muy satisfecho por no haber encontrado problemas en su despacho. Pero seguidamente anunció que estaban agotadas las existencias de maíz y frijoles, que la situación de la producción de carne requería medidas urgentes, que los desastres de las inundaciones tenían proyecciones muy graves, que el plan pesquero obligaría a disposiciones muy serias, etc., etc. Bueno, por dicha el Sr. Gerente no encontró problemas... que tal si los encuentra!

LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Temas del Momento

Nuevo conflicto con el BID

Una situación de conflicto se ha planteado de nuevo entre el Banco de Costa Rica y el Banco Interamericano de Desarrollo. Se ha producido a propósito de una nueva línea de crédito para desarrollo industrial que el BID acordó concederle al Banco de Costa Rica por cinco millones quinientos mil colones.

Ayer mismo, el Gerente del Banco de Costa Rica, don Boris Méndez, se dirigió a los directores de periódicos manifestándoles que el "Banco de Costa Rica en relación con la información aparecida en la edición del 15 de abril, desea aclarar que no obstante que el Empréstito gestionado para financiación industrial por U.S.$ 5.5 millones ha sido aprobado por el BID, existen condiciones q' nuestra institución no acepta, no sólo porque no han sido incluidas en los dos empréstitos anteriores negociados con ese Organismo Interamericano con el mismo propósito, sino, además, consideralas lesivas a la Institución".

Agrega el Gerente del Banco de Costa Rica que "justamente por ello, esas esas específicas condiciones serán objeto de negociación por parte de nuestra representación ante la Asamblea de Gobernadores a celebrar la próxima semana en Punta del Este, Uruguay".

Esta es la segunda vez que el Banco de Costa Rica no acepta las condiciones impuestas por el Banco Interamericano de Desarrollo para un préstamo.

No nos explicamos cómo, existiendo ya un precedente, el BID le impartió su aprobación al nuevo empréstito por cinco millones 500 mil dólares incluyendo en el costrato condiciones que el Banco de Costa Rica considera lesivas para la institución, y que no habían sido incluidas en los dos empréstitos negociados en el pasado con la institución hemisférica, dando así ahora, origen a un nuevo conflicto.

¿Este tipo de empréstito no es objeto de negociación entre la institución que lo solicita y la que lo otorga, precisamente para establecer, de común acuerdo, las condiciones en que la una va a recibirlo y la otra a darlo? Pareciera que en este caso no ha habido negociaciones porque de haber existido el Banco de Costa Rica habría sentado su protesta antes de que el préstamo fuera aprobado por el BID.

Corresponderá ahora a los delegados de Costa Rica a la Asamblea de Gobernadores del BID en Punta del Este, el Ministro de Hacienda Lic. Oscar Barahona Streber y don Rodolfo Lara, Director del Banco Central, negociar específicamente las condiciones del contrato de empréstito que no acepta el Banco de Costa Rica.

Va a la Asamblea de Gobernadores el funcionario que en la anterior Asamblea celebrada en Guatemala el pasado año logró que se aprobaran algunas ponencias q' presentó en nombre de Costa Rica para agilizar los préstamos del BID, el Lic. Barahona Streber, q' es el mejor defensor que pueda tener el Banco de Costa Rica para que se varíen las condiciones del nuevo préstamo. Del diálogo franco saldrá sin duda una solución satisfactoria.

Glosas de los colaboradores

DE GAULLE Y SU VIDA

Por Enrique Limosner

Para calmar mi vida agitada en los últimos tiempos, juzgando las salvajadas que destrozaban mi espíritu, decidido hacer comentarios sobre la vida de un hombre q' vive escribiendo memorias, que constituirán las glorias de Francia reconocidas por el pueblo francés que le ha acompañado en todos su duelos.

Pido a Dios, me dé vida, para leer ciertos capítulos de su libro para enterarme de lo que ocurrió en el formidable apoyo q' prestó SU FRANCIA, a ganar la guerra mundial declarada el año 1939, que tantos desvelos le costó.

A la distancia parecía que se le presentaban los acontecimientos,con el deseo "q' perdiera por los dos lados". Estos deseos lo acreditaban los grandes hombres que desde luego fueron MUY GRANDES, pero lo querían ser sin De Gaulle y sí con el apoyo del ejército de la resistencia francesa acompañado de la escuadra francesa y la población de Francia que prestaba un apoyo INCONCEBIBLE contra las fuerzas alemanes de ocupación.

Este capítulo y otros, como la concesión de la LIBERTAD de Argelia y otros que comprendieron la vida militar del pundonoroso militar GRANDE DE FRANCIA, que para salvar el honor desu país, tuvo que enfrentarse a sus compañeros de armas.

Sus relaciones con los Estados Unidos fueron de tal forma, qué hasta se llegó a pensar constituiría un tercer frente. No ocurrió así y mantuvo cordiales relaciones con ciertas discrepancias con Washington sin llegar nunca a la ruptura de relaciones, ya que los dos bandos pusieron de su parte para que ello no llegare.

De Gaulle en su retiro, acompañado de su amantísima esposa, viven unavida sencilla en Colombey-les deux-Elises, una vida tranquila, recibiendo diariamente infinidad de cartas de gratos recuerdos. De recuerdos también se vive.

De Gaulle, sigue querido y recordado en su país y en el Norte de Africa, por sus gestos de gran gobernante que tuvo en momentos difíciles, que le obligaron a desconocer a todos los políticos franceses y que incluso pasaron en los campos de concentración alemanes que destrozaron parte de su vida.

El general De Gaulle, vivió una vida de sacrificio con uniforme y sin uniforme. Fue un hombre de gobierno y la historia de Francia, consignó gloriosas páginas que la engrandecerán como el gobernante del SIGLO.

Su reflexión, le lleva a una frase familiar "Sófocles dijo que hay que esperar a la tarde parasaber si un día fue bello del todo. No puede juzgarse a la vida antes de la muerte". Tenía dotes de intelectual. Podríamos referir frases "de mucho contenido", que lo revelan como hombre pensante y preparado intelectualmente. A un lugar de su finquita que lo alberga, la bautizó como "Avenida del filósofo". Otra revelación de un hombre culto. Mucho hemos leído sobre De Gaulle y nos queda mucho más. Su historia continúa.

Otro día continuaré, pues siempre tengo el temor de que la extensión de tiempo y los espacios de los periódicos escasean debido a la abundancia de las publicaciones de interés.

Cumpliré mi promesa ante mis estimados lectores y demos tiempo al tiempo, Cumpliré.

Ojos sobre el Mundo

EL CASO DEL GENERAL GRIGORENKO

"¡Ayúdenme! ¡Salven a mi marido!". Este mensaje desesperado emana de su esposa, que lanzar un llamado a todos los ciudadanos del mundo apasionados de libertad. Un documento emocionante acompaña esta carta, fechada en el mes de marzo llegada de Moscú a Occidente gracias al sector escandinavo del SMOG, organización clandestina fundada en la URSS por los intelectuales hace algunos años: es el diario llevado por Grigorenko del 3 de mayo, fecha de su llegada a Tachkent, en donde fue arrestado, hasta el 5 de diciembre, es decir, durante su permanencia en el Instituto psiquiátrico Serbsky en Moscú.

No es el diario de un loco. Todo lo contrario. Sobria y metódicamente, Grigorenko relata cómo, llegado a Tachkent para testimoniar en el proceso de los Tatars de Crimea, se percató inmediatamente que era víctima de una provocación. Se quiso alejarlo de Moscú para detenerlo — estima él. Para protestar contra su arresto, decide hacer la huelga del hambre. En seguida se le alimenta de fuerza, brutalizándole, golpeándole su pierna herida. Se utiliza la camisa de fuerza para meterle un tubo en la garganta.

Grigorenko se da cuenta que sus carceleros no desean sino su muerte. Uno de ellos le dice: "No entregaremos su cuerpo a su familia. Nadie conocerá la fecha de su muerte ni el lugar de su sepultura. Se le hará saber un mes, tres o seis meses después".

Al cabo de diez días decide suspender su huelga del hambre y luchar. El 3 de julio escribe a Kosygin, primer Ministro. Ninguna respuesta. El 6 de agosto se le anuncia que será sometido a un perita e psiquiátrico: los médicos le reconocen responsable de sus actos. El 21 de octubre se le conduce en avión a Moscú para un nuevo examen en el Instituto Psiquiátrico Serskl donde había permanecido ya varios meses en 1964. Un hombre presente en el exámen no tiene la blusa blanca de médico y disimula su rostro. Es él quién pregunta a Grigorenko si no prefiere un tratamiento psiquiátrico a un proceso, a una sentencia que le haría perder toda pensión.

Incluso si no llega a probar su inocencia, su pena no puede exceder tres años. Y acaso la amnistía en ocasión del centenario de Lenín (21 de abril 1970), pudiera aplicarse también. En cambio —dice el General—, un loco no puede ser amnistiado de su enfermedad. Cuando Grigorenko hizo llegar su diario a su esposa, ignoraba todavía los resultados del peritaje. Hoy, sabe exactamente: está internado en el Hospital Psiquiátrico de Gazan y "un loco no puede ser amnistiado de su enfermedad".

El caso es trágico e impresionante, porque el ex General contestatario soviético es un héroe de la 2ª Guerra Mundial. Hasta 1961 enseñó la cybernética en la primera Academia Militar de la URSS. Su actitud crítica con respecto a Krhuschev le vale ser trasladado a un puesto menor en Siberia. Se le arresta en 1964 por "actividad antisoviética". En lugar de ser juzgado se le interna en el Instituto de Psiquiatría Judicial de Serbsky, declarándosele irresponsable.

A la caída de Khruschev, se le libera, pero no se le devuelven los galones. Después, ocupa el primer lugar entre los contestatarios, declarando en el proceso de los intelectuales, de los escritores. Se manifiesta contra la intervención en Checoslovaquia, defiende la causa de los deportados por Stalin, y que quieren reintegrar sus hogares. Es arrestado nuevamente el 7 de mayo de 1969, cuando acudía a Tachkent, para declarar en el célebre proceso de entonces.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La Secretaría de la Corte
AVISA

a los señores ABOGADOS y al PUBLICO en general, que todos los Juzgados, Alcaldías y Agencias Judiciales de la Ciudad de San José han sido trasladados al nuevo EDIFICIO DE TRIBUNALES situado al costado Oeste del Edificio de la Corte, y que la distribución de las Oficinas es la siguiente:

Oficinas:	Jefe	Número de extensión Teléfono Secretario	Actuario
SEMI SOTANO			
Agencia 1º Judicial de Policía	Nº 484	483	
Agencia 2º Judicial de Policía	Nº 482	481	
Agencia 1º Judicial de Tránsito	Nº 476	475	
Agencia 2º Judicial de Tránsito	Nº 477	478	
Archivo Judicial	Nº 480	479	
PISO PRINCIPAL			
Información y Distribución de Boletas	Nº 468		
Juzgado Tutelar de Menores	Nº 495	496	
Agencia 1º Judicial de Pensiones	Nº 491	492	
Agencia 2º Judicial de Pensiones	Nº 497	498	
Agencia 1º Judicial de Trabajo	Nº 486	485	
Agencia 2º Judicial de Trabajo	Nº 488	487	
Agencia Judicial Sanitaria	Nº 494	493	
SEGUNDO PISO			
Juzgado 1º Penal	Nº 473	463	464
Juzgado 2º Penal	Nº 472	470	471
Juzgado 3º Penal	Nº 466	465	467
Juzgado 4º Penal	Nº 452	450	451
Juzgado Penal de Hacienda	Nº 455	454	457
Alcaldía 1º Penal	Nº 461	456	
Alcaldía 2º Penal	Nº 499	453	
Alcaldía 3º Penal	Nº 460	459	
Alcaldía 4º Penal	Nº 462	456	
TERCER PISO			
Juzgado 1º de Trabajo	Nº 419	420	
Juzgado 2º de Trabajo	Nº 431	474	
Juzgado 3º de Trabajo	Nº 440	439	
Tribunal de Trabajo de Menor Cuantía	Nº 434 Lic Ortega		
" " " " " "	Nº 433 Lic. Vargas		
" " " " " "	Nº 436 Lic. Bustillos		
" " " " " "	Nº	432 y 435	
Juzgado 1º de lo Cont. Ada. y Civil de Hacienda	Nº 421	422	402
Juzgado 2º de lo Cont. Ada. y Civil de Hacienda	Nº 430	428	429
CUARTO PISO			
Juzgado 1º Civil	Nº 414	415	416
Juzgado 2º Civil	Nº 445	444	443
Juzgado 3º Civil	Nº 411	409	410
Juzgado 4º Civil	Nº 446	443	447
Juzgado 5º Civil	Nº 434	449	423
Juzgado 6º Civil	Nº 427	425	426
Alcaldía 1º Civil	Nº 408	407	
Alcaldía 2º Civil	Nº 406	405	
Alcaldía 3º Civil	Nº 419	417	
Alcaldía 4º Civil	Nº 413	412	
Alcaldía 5º Civil	Nº 404	403	
Alcaldía 6º Civil	Nº 442	441	
SOTANO			
Servicios de Cárcel y Citaciones	Nº 439		

SEÑOR ABOGADO:

Sírvase guardar este aviso.

Para comunicarse por teléfono llame siempre a la Central Local Nº 21-60-66 y luego pídale a la telefonista el número de extensión señalado en este aviso .

PARA EL BUEN SERVICIO TELEFONICO SE RUEGA:

Ser breve en las conversaciones.
Contestar el teléfono con prontitud y no hacer esperar innecesariamente al que llama.

Abril de 1970.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Cabos sueltos

Por Kanapay

Había una vez una gallinita jardinera muy presumida. Blanca, bonita y con plumas que mantenía peinadas a la última moda. De carácter rudo, se vivía peleando con alguna de sus compañeras de gallinero que le ganaban en tamaño pero en edad, por lo que siempre llevaba las de perder, porque vieja y enana, no podía con sus rivales de peso completo.

De verdad que la tal gallina era pretenciosa, pues cada vez que ponía un huevillo, cacareaba en tal forma, que según decires, cualquiera creía que se trataba de la puesta de un huevo de águila o algo así.

Un día llegó un nuevo gallo al patio. Era joven, elegantón, de buenos modales, y sobre todo muy elegante. Al ver semejante ejemplar de plumífero todas las señoritas del corral comenzaron a visitar el salón de belleza. Se hacían maquillaje a la moda, aplanchaban sus minifaldas, se retocaban la pintura de las uñas, y algunas, no muchas, tomaban baños de sol en trajes menores y en posiciones antimorales y provocativas.

La gallinilla jardinera, ante la imposibilidad de competir con sus rivales de especie, y sabiéndose de antemano perdida, optó por el camino de la ignorancia y se mantuvo así, al natural eso sí, usando prendas cortas pero nada de cremas, talcos y cuestiones de maquillajes faciales.

El gallo, cosa curiosa, al notar la humildad fingida de la gallinita, se enamoró perdidamente de ésta y era de verlos pasear por el gallinero. Parecían un peso cinco, o una guayaba con su gusano. La feliz novia no se cambiaba ni por seis reales y si conservó en materia su mismo tamaño, parece que le quedó grande la camisa, pues se volvió de lo más orgullosa, dedicándose a molestar a sus compañeras.

Pero la hora de la verdad llegó inexorablemente y es bien sabido que el gallo ha de sacar su tarea a cabalidad con todas las gallinas, y no solamente con la Dulcinea de su preferencia, y es norma y reglamento de los gallineros, de que la primera dama sea, la que ponga el huevo más grande. ¡Pobre gallinita jardinera, tener que competir con las tamañas champulones del corral! Pero, ¡qué va!, en juego estaba su vanidad femenina... y algo habría que hacer.

Se fue a visitar a un médico que le recetó hormonas y una alimentación especial para que sus posturas fueran de las más grandes.

Al principio puso un huevillo como de canario, pero con el tiempo fueron creciendo de tamaño, de acuerdo con la cantidad de medicamentos que tomara.

El día del concurso estaban todas las bellas candidatas listas y entre ellas muy calladita, la gallinita jardinera.

Suena el reloj, una.... dos .. tres.... ¡ya!, y todas las damitas se echaron en sus respectivos nidos.

Pasan los minutos y sale la primera: ¡Qué maravilla, qué hermozura de huevo! y la segunda, con uno más grande y mejor, y así la tercera y la cuarta, hasta que por último solamente faltaba la gallinilla jardinera que permanecía en la sala de maternidad, posiblemente con un parto laborioso. La obstétrica estaba un poquitín alarmada, y pensando algo malo decidió llamar al ginecólogo que al llegar ordenó inmediatamente el traslado de la paciente al hospital.

La gallinita jardinera ganó definitivamente el concurso, con un huevo más grande que el de sus congéneres, pero por habérsele tenido que practicar una cesárea, quedó imposibilitada para tener familia.

La moraleja de este cuento es muy sencilla; no pretendamos dar más de lo que tenemos, ni ser más de lo que podemos, o nos hacen la cesárea.

TERTULIA TICA

San José, ciudad bien trazada

Un ciudadano le pregunta a don Pedro....

UNO Pero dígame, don Pedro, ¿usted cree que nuestro pueblo aprenda las direcciones por calles y avenidas?

PEDRO Claro que sí, este no es un país de "mongolitos" y además, contamos en la ciudad de San José con un trazo casi perfecto, que se lo desearan muchas grandes ciudades del continente.

UNO ¡Ah, caray!, ya eso suena bien. ¿De qué se trata?

OTRO Pues que la ciudad de San José está tan bien trazada, que facilita las direcciones por calles y avenidas, porque sus vías son rectas, sus cuadras uniformes, hay muy pocas callejuelas en fin, que si no nos aprovechamos de esas ventajas, es porque no queremos.

UNO Y usted me podría explicar, ¿cómo es la numeración? ¿Cómo funciona el sistema?

PEDRO Es lo más sencillo. Nuestro sistema empieza en una calle central y en una avenida ídem. Para efectos del sistema, la Avenida Central, se llama, avenida cero y la Calle Central, calle cero. Calle cero y avenida cero, es la esquina de la Tienda Aymerich.

UNO Y luego de ahí para allá, ¿cómo?

PEDRO Eso es, podemos tomar ese punto como partida. Las avenidas están ubicadas de este a oeste y las calles de norte a sur. De la avenida cero al norte, todas las avenidas que usted se encuentre, son impares. Esto quiere decir, que de la tienda Aymerich (valga la expresión tica) 100 varas al norte, nos encontramos con la avenida primera.

UNO Entonces, ¿cien varas más al norte no es la avenida segunda, sino la tercera?

PEDRO Exactamente. Como de ahí hacia el norte siguen impares tenemos números de uno por medio, es decir, que de la primera sigue la tercera, luego la quinta, después la sétima, etc.

UNO Muy interesante. pero no nos alcanzó el tiempo. ¿Me explica mañana otro poco?

PEDRO Con mucho gusto, todo lo que usted quiera.

"TERTULIANO"

"Cosillas"

Por "Fisgón"

Pues don J. J. está de lo que se llama encariñado con el campito que ocupa siempre que atiende a los periodistas...

El queda siempre de espaldas a la puerta principal... la mayor parte de los periodistas quedan al frente de don J. J. otros le escuchan a los lados....

Pero el martes le tocó a "Fisgón" sentarse donde siempre lo hace don J. J. porque él se sentó con los Jefes de Planificación, en el sillón grande...

Pero cuando terminó la reunión con los planificadores..... don J. J. se puso de pie... y buscó su original asiento... sólo que no se sentó en un sillón...

¿Qué cómo sabe "Fisgón" cuál es el sillón de don J. J.?... todos son iguales.... sólo que unos más pequeños....

El que usa don J. J. tiene gemelos.... pero "Fisgón" lo distingue a cien metros de distancia....

¿Qué cómo?. ¡hombre, no sean fregados!..., no nos pregunten, que hace mucho nos dimos cuenta de un detalle, pero no lo hemos revelado.... porque a pesar de todo, somos discretos....

Sigamos mejor con otras "cosillas", que hay muchas.., dejemos el asunto del sillón, que no vale la pena".

Pues resulta que... ¡qué pena, dejarlos con ese clavillo!... ¡pero sería una indiscreción y mejor no decimos!....

Pues les decía que... ¿pero por qué tanta curiosidad por saber lodel sillón?....

Hombre, nos remordería la conciencia si los dejáramos sin saber ese detalle de uno de los sillones del despacho presidencial....

Se lo diremos... pero advertimos que se trata de un simple accidente.... y que si alguien no lo dice nunca se corregirá...

Los muebles del despacho presidencial, estilo "Luis XV".. son bordados..

El sillón de don J. J. tiene uno de los "vivos" del bordado de la pata delantera de la izquierda, despegado...

Con unas puntaditas quedará arreglado el daño.. nadie se ha dado cuenta.... lamentamos ser tan fisgones y al parecer los únicos que vimos el daño.....

Que aquí no haya indiscreción... intención de colaborar... porque los muebles están muy cuidaditos.... hace poco les lavaron la cara... ... ...

Y así, recogidito el "vivo" ese que está guindando, se verán mejor.... y don P. P. al recibirlos no tendrá que decir.. bueno, no dirá nada....

Por cierto que sólo tres conferencias de prensa nos quedan con don J. J..... el 21, y el 28 de abril y el 5 de mayo....

Quizá no nos lo crean... y perdón por la sinceridad... pero seguro nos vamos a sentir nostálgicos.... es que ha "chineado" mucho a la prensa...

Comentarios municipales

A cargo de JOSE MARIA SALAS

— XX —

"Ofrezco a mis conciudadanos alteza de miras y rectitud de propósitos y determinaciones. Les pido tolerancia para mis deficiencias y solicitud desinteresada y vigilante por los negocios públicos. No vengo por méritos, sino que vengo para crearlos; y pongo mi sola confianza en la devoción a mis deberes. No tuve la mayoría absoluta de las voluntades de los costarricenses; pero quisiera que mis actos, más afortunados que mi persona, sí merezcan la aprobación de ella. Para intentar conseguirla ahuyentaré de mi espíritu todo sentimiento ruin, y en mis deliberaciones daré cabida únicamente a los altos intereses del país y a procederes honorables, en cuyo culto podamos reunirnos todos los costarricenses..."

RICARADO JIMENEZ OREAMUNO

"Después, cuando de los escombros de las monarquías en los siglos XVIII y XIX nacieron las democracias, éstas —con toda lógica— consideraron que habían heredado aquel viejo derecho de los reyes a ejercer el DOMINIO EMINENTE sobre todos los bienes de la Nación. Así lo ha declarado reiteradamente el Tribunal de Casación francés de muy al cominezo del siglo pasado. Citar esa jurisprudencia —continúa don Fernando— sería condenar a los lectores al más soberano aburrimiento. Y en igual forma lo proclamó una ley española de setiembre de 1820, dictada poco después de la revolución de Riego y que —para alarma probable de algunos— por cierto sigue vigente en Costa Rica, puesto que nunca fue derogada por la República.

En el derecho anglo-sajón también existió desde lejanísima fecha la misma tesis. Más aún, el Common Law desarrolló un procedimiento especial que denominó literalmente Eeminente domain proceedings" (procedimientos de dominio eminente), el cual tenía como propósito suministrar al Estado el uso o dominio de una propiedad privada que se necesitase para fines colectivos.

Resulta pues divertido que en la Costa Rica de mediados del siglo XX se haya acusado de revolucionario a un texto constitucional que ya vivieron los chinos y griegos antiguos; y que haya llamado instrumento marxista a un término que los Luises de Francia acuñaran desde muchas centurias atrás.

Y si llegamos a los textos constitucionales contemporáneos encontramos que ese dominio eminente del Estado es tácito y expresamente reconocido por la inmensa mayoría. Entre las Constituciones modernas que lo citan expresamente podemos mencionar la del Estado de California y la de la República de Honduras. El artículo 75 de ésta última es especialmente elocuente por la forma rotunda en que lo admite; dice así:

"El derecho de propiedad no perjudicará el derecho eminente del Estado dentro de sus límites territoriales".

Hemos de llegar por consiguiente una vez más, a la conclusión de que aquel famoso artículo 109 de nuestro proyecto de Constitución, lejos de representar una innovación antojadiza y radical en el derecho político y universal simplemente perseguía reglamentar algo que es admitido como tributo esencial del Estado. En forma muy taxativa por cierto, venía ese texto a tomar nota de algo que es condición necesaria de la vida social, o sea de que el principio de la PROPIEDAD PRIVADA no puede ser ni ha sido nunca un derecho absoluto e ilimitado; que así como el Estado tiene que reconocer y garantizar el dominio de los particulares sobre sus cosas para facilitar la actividad económica del ciudadano, éstos a su vez están compelidos a admitir que sus poderes no pueden ir más allá de lo que marca el derecho individual o colectivo de los con asociados.

No debemos nunca olvidar que las libertades de que gozan los individuos están aseguradas únicamente gracias al orden social, por lo que el Estado tiene que exigir que los derechos individuales no dejen nunca de tomar en cuenta el interés general de la sociedad". HASTA AQUI las palabras del Lic. Fournier.—

En Costa Rica nos estamos acostumbrando —por culpa de la politiquería— a ver en el Estado a un monstruo; pues a lo dicho por don Fernando todavía le falta mucho a lo que realmente sucede en la práctica en nuestro país. A esto nos referiremos la próxima vez.

Centro de Observación y Diagnóstico de menores inaugúrase hoy

Esta tarde a partir de las cuatro y treinta se llevarán a cabo los actos inaugurativos del Centro de Observación y Diagnóstico de Menores "Roster Carballo Venegas". Nueva entidad perteneciente al Ministerio de Trabajo y Bienestar Social.

La trascendencia en la vida nacional de este centro que hoy inicia operaciones en nuestro país es de incalculable valor para nuestra juventud y para el futuro de la patria, toda vez que el mismo pretende llenar un vacío en nuestros sistemas sociales sentido desde hace muchos años y que ahora por fin logra salvarse gracias al esfuerzo del Ministerio de Trabajo y de algunas otras instituciones estatales.

El programa de los actos inaugurales de esta tarde es el siguiente:

1º—Himno Nacional.

2º—Palabras de la Directora General Bienestar Social Lic. Nury de Montes de Oca.

3º—Palabras del señor Ministro de Trabajo y Bienestar Social Lic. José F. Caverri Rodríguez.

4º—Inauguración por el señor Presidente de la República Profesor José Joaquín Trejos Fernández.

5º—Bendición de las instalaciones por el señor Arzobispo de San José Carlos Humberto Rodríguez Quirós.

6º—Brindis.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Automovilismo Deportivo

Por Allan Hüper

Convenciendo al Ministro

El motivo principal de ofrecer la sesión-cena, el jueves 2 de abril, en el Hotel Irazú, al nuevo Ministro de Cultura, Juventud y Deportes, Lic. don Alberto Cañas, fue para conocernos mutuamente.

La Junta Directiva de .... ACEA, se reunió en pleno, así como los socios que colaboraron en el quiosco de ACEA, en la Feria de Las Flores. La madrina o novia de la feria, sus padres, don Alfredo Cruz, el Lic. Julio Corvetti, fueron también nuestros invitados especiales Las señoras de don Beto, don Alfredo y esposas de directivos nos honraron con su presencia

A mí se me encomendó dar una pequeña charla exponiendo los puntos más importantes de nuestro proyecto "Una Sabana para todos los Deportes" Confieso que aunque me sé todos los detalles de memoria, tres días antes comence a pulirme un poco más y entre más me pulía más nervioso estaba. La presencia de don Beto Cañas, me abrumaba ya que no lo conocía personalmente, pero si bien le conozco por las cosas que ha escrito. Opté por hacerle muchas preguntas, sobre don Beto, a mi buen amigo el Lic. Corvetti, quien conoce muy bien al nuevo ministro. Julio debe haber notado mi preocupación y me dijo un día, a manera de punto final: "No te preocupés, Beto es lo más bueno que hay..." Con eso y mis papeles me fuí para la cena.

Ya en el restaurante del Irazú, nos tenían una mesa larga preparada y procedimos a sentarnos siguiendo algunas reglas de protocolo que se me habían ocurrido a mi y que luego en informal amistad cada uno se sentó donde le dio la gana. Yo empecé a repartir unos mapas mimiografiados del proyecto y me senté por allá atisbando como don Beto se calaba las gafas y empezaba a ver mis garabatos de arriba a abajo. Se sirvieron los "whiskies", los invitados fueron entrando en calor y un murmullo aprobador cundió en la sala. Don Beto seguía leyendo y de vez en cuando se subía las gafas al puente de la nariz con el dedo índice izquierdo. De pronto se volvió hacia mi esposa, que estaba sentada a su lado, y comenzó a conversar animadamente con ella, mientras los dos zarandeaban mi soñado proyecto sobre el mantel y apartaban vasos y cubiertos como para tener más campo donde mover las manos sobre el mapa de La Sabana. Sabiendo que mi mujer se conocía el proyecto tan bien como yo, me acomodé tranquilo en mi silla. Tranquilo comencé a reparar en las personas que tenía cerca y a pensar en detalles insignificantes como de qué manera principiar mi charla y a quién dirijirme, de vez en cuando, para que no pensaran que mi bien ideada conferencia estaba escrita únicamente para don Beto.

Gran susto me llevé cuando noté que mi esposa me llamaba con gestos disimulados, mientras don Beto se volvía a preguntarle algo a don Alfredo Cruz. Me levanté de mi silla y rápidamente me encaminé al sitio junto a él.

Menuda bajada de ligas me dio... Me estrechó la mano. Yo me senté y él me dijo: "Cómo es posible que usted tome así toda La Sabana y no deje ni el más pequeño lugar para q' un niño eleve un "papelote..." Es que don Beto, ...le traté de contestar yo, pero sintiendo que la quijada se me caía... Y maldita sea, había dejado por allá mis cigarros y mi trago y me sentí sin mis muletas para disimular la rencuera de mis ideas. Maldita sea, me dije para mis adentros, tanto pensar en esta babosada y ahora ni sé que decir. Fueron milésimas de segundos en que todo esto transcurrió, y ya don Beto volvía a la carga. "El Central Park de Nueva York", le oí decir, "es más pequeño que La Sabana, y lo han sabido aprovechar mucho mejor. Hay árboles y veredas, se siente uno en otro lugar. ¿Ha estado usted en Nueva York?". No señor, le contesté. Que cara le habré puesto, que me ofreció un cigarrillo. Me dio fuego o candela o no sé que, la cosa fue que comencé a fumarme el pito y a acomodarme un poco mejor en la silla.

"Mire, don Beto", me aventuré a continuar, "aquí quedan más de cincuenta manzanas para canchas de fútbol y "base-ball", aquí habrán árboles por todas partes. Además la pista de autódromo tendrá grama, arbustos, árboles, enredaderas... si una pista de carreras no tiene por qué aparecer como un desierto... Además le pediremos a las señoras del Garden Club, que nos asesoren en cuanto al ornato..."

"Ah, muy bien", me contestó don Beto. "Ahora sí estoy viendo bien las cosas. Habrá árboles y veredas para los chiquillos y los viejos, pero, eso sí, que las del Garden no te vayan a salir con un parque "femenino" de matitas de esto y lo otro por aquí y por allá..." Me sonrió y le logré ver un gesto en la cara que me decía: Te salvaste. Tranquilízate.



Don José Figueres a Europa por BOAC

El señor Presidente electo don José Figueres, partió rumbo a Europa vía Miami, usando la facilidad que ofrece la Línea Aérea Británica BOAC con su cómodo vuelo diario y directo entre Miami y Londres.

Además, el señor Figueres viajó con la misma compañía de Londres a Tel Aviv, Israel y hará el regreso también con BOAC, usando la misma ruta Tel Aviv-Londres-Miami.

En el aeropuerto internacional de El Coco, estuvo a despedirlo por parte de BOAC, el señor Ronald García J., Asistente del Gerente Regional de Ventas, para Centro América.

Distribuidora de Mosaico Ltda.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756 - Teléfono 28-00-31

Fabricantes de: MOSAICO - TERRAZO

Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO

ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.

6 de Marzo de 1970

SEÑOR
ING. JOSE JOAQUIN RODRIGUEZ CALVO
MINISTRO DE TRANSPORTES
CIUDAD

Muy estimado señor:

Nuestros clientes Hacienda La Luisa Limitada nos han confiado para su tramitación el siguiente asunto:

A los doce días del mes de setiembre de mil novecientos sesenta y siete, se firmó un contrato entre el Ministerio de Transportes y Hacienda La Luisa Limitada, del cual le acompañamos copia fotostática.

A pesar de las reiteradas instancias que nuestros clientes han realizado por medio de cartas y telegramas, el punto primero del aparte denominado "OBLIGACIONES DEL MINISTERIO" no ha sido cumplido hasta la fecha de hoy, razón por la cual recurrimos a usted para instarlo, en forma muy atenta y respetuosa, para que disponga lo pertinente y ordene lo necesario a fin de que se cumpla lo pactado, toda vez que nuestros clientes sí han dado cabal cumplimiento al referido contrato.

En el evento de no obtener respuesta satisfactoria, muy a nuestro pesar, estableceremos las acciones judiciales correspondientes.

Atentamente,

LIC. MANUEL FRANCISCO UMAÑA SOTO

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Error fatal terminó con la vida de un hombre y otro está grave

Un lamentable suceso ocurrió en las primeras horas de la noche de ayer en Agua Caliente de Cartago.

Informaron las autoridades de la Comandancia que el señor Juan Bautista Vives Pereira murió envenenado y Juan L. Leiva Calderón de 16 años, se encuentra internado en el Hospital Max Peralta muy delicado con síntomas de envenenamiento.

COMO OCURRIO EL SUCESO

Vives Pereira se hallaba afectado por la gripe desde hacía varios días. En su casa estaba también el menor Leiva Calderón y presentaba los mismos síntomas.

Anoche, el ciudadano en comentario le pidió a un hermano suyo le llevara una pastilla y otra al joven Leiva con lo cual tratarían de eliminarse el mal. Ambos cogieron un vaso de agua e ingirieron la pastilla y de inmediato sintieron reacciones anormales. Leiva vomitó y cayó descompuesto y el señor Vives Pereira sintió destrozos en su estómago. Ambos fueron llevados al hospital y poco antes de llegar al centro de salud, había muerto Juan Bautista.

Los doctores que atendieron a los pacientes diagnosticaron envenenamiento con estricnina.

Todo se debió a un error, pues cerca donde se hallaban los medicamentos contra la gripe, estaba el efectivo y rápido veneno que se utilizaría contra unas ratas.

El Alcalde respectivo y la policía tuvo conocimiento del asunto.

Recién nacido se encontró abandonado en terreno baldío

En un terreno baldío de un señor de apellido Salas, sito en San Antonio del Tejar, fue hallado un niño recién nacido en completo abandono.

El señor Jorge Madrigal Rojas se presentó a la Comandancia de Alajuela y denunció el hallazgo y de inmediato se trasladaron al lugar señalando varios miembros de la guardia civil y el Alcalde de turno, quien luego de tomar nota del asunto, ordenó trasladar al pequeño al Hospital San Rafael y el doctor de turno dispuso el internamiento del infante.

Se ha ordenado una investigación para determinar quienes la madre del niño y sancionarla de acuerdo con lo que dispone el artículo respectivo del Código de Procedimientos Penales.

De vehículos robaron televisores

Dos robos similares se presentaron en el centro de esta ciudad y los perjudicados lo son Gerardo Pacheco Fernández vecino de Palmares y Guillermo Ortiz Quesada de San José.

Nos manifestaron autoridades de la Investigación que el señor Pacheco conducía su vehículo en el centro de la capital y sujeto desconocido al darse cuenta que en la parte trasera del vehículo cargaba un televisor, le abordó y con rapidez se llevó el aparato que estaba valorado en dos mil colones.

Por su parte el señor Ortiz Quesada dijo que estando su carro estacionado frente a Panatra, delincuente desconocido se llevó el televisor de dos mil cien colones. Ambos casos están en trámite en la DIC.

Vitrinazo en Joyería Nacar

La Joyería Nacar se encuentra ubicada en la quinta avenida.

Hace algunas horas, sujetos no identificados aprovecharon que por el lugar transitaba muy poca gente y rompieron uno de los vidrios de la ventana, de donde se llevaron 10 relojes de hombre y mujer y una cantidad determinada de brazaletes.

El señor Carlos Alberto Mora Segura al denunciar el hecho en la DIC, afirmó que el botín alcanzó a unos tres mil quinientos colones, pero que muy bien puede ascender a más cuando hagan el inventario.

Ladrones visitaron la casa de un oficinista de banco

En casa del señor Sergio Bolívar Rodríguez, se cometió una sustracción de dinero y objetos varios por una cuantía aproximado a los novecientos colones.

Según lo indicó el señor Rodrígueb, quien es oficinista del Banco Nacional de Costa Rica, los pillos se le metieron por una de las puertas de la casa y llegaron hasta el interior de donde sacaron lo anteriormente apuntado.

Graves irregularidades se cometen en las Agencias Judiciales de Tránsito

Esta mañana en la Dirección General de la Guardia Civil, hubo una reunión con todos los miembros de la motorizada del Tránsito.

Uno de nuestros redactores aprovechó esa oportunidad para conversar con los inspectores, vigilantes de las carreteras y comentó sobre los diferentes problemas que se les presentan, tanto con automovilistas, camioneros, choferes de autobuses y motociclistas.

Señaló uno de los oficiales de Tránsito que ellos cuando hacen un cumplimiento, tienen que recibir en muchas oportunidades las ofensas del infractor y luego éste mismo se burla de él, por cuando un rato después en la Agencia Judicial de Tránsito, sin conocer el por qué se levantó un parte, autorizan entregar el carro o bien las placas que han quedado en la Guardia del Tránsito.

Otro detalle que revelaron los señores de la Motorizada del Tránsito es que aparentemente en las Agencias Judiciales del Tránsito y bien vale la pena que lo investigue la Corte Suprema de Justicia, allí cualquier persona firma documentos que sólo la autoridad máxima de la Agencia puede hacerlo.

La Policía de Tránsito está en campaña y la reunión de hoy fue para impulsar más el trabajo de vigilancia en San José y carreteras, pero mientras el Tránsito no cuente con el poyo de las Agencias Judiciales respectivas, toda labor queda nula.

Agentes judiciales deben sancionar como corresponde

De acuerdo con el parte que levante un inspector de Tránsito, así debe sancionar el Agente Judicial. Se ha dado el caso que la policía cumple, detiene a un infractor y de acuerdo con la ley debe imponérsele una multa alta, pero por amistad con la autoridad o bien una llamada telefónica, asunto areglado y todo quedó en nada. Los señores de la motorizada y así lo concluyeron, desean que los Agentes Judiciales del Tránsito pongan de su parte, según se dijo a LA PRENSA LIBRE.

Asaltada residencia del doctor Sell en Zarcero

Un robo de quince mil colones fue cometido en la casa del doctor Fernando Sell Salazar quien es vecino de Zarcero.

Informaciones que logramos obtener sobre el particular dan cuenta que individuos desconocidos aprovecharon que la casa del señor Sell Salazar se hallaba sola y violentaron una de las puertas. Los pillos sacaron dinero en efectivo, un lote de joyas de cinco mil colones e implementos de medicina y cirugía.

El padre del doctor Sell Salazar se presentó ayer a la DIC y formuló la denuncia del caso a fin de que agentes de esa oficina hagan las pesquisas del caso y den con los autores del delito, pues como se dijo antes, la cuantía del robo asciende a quince mil colones.

56 niños tuberculosos y 13 adultos sepultados anoche por enorme alud

SALLANCHES, Francia, 16 (AP). — Espoleados por los gritos y lamentos que brotan de la nieve, los grupos de rescate luchaban hoy angustiosamente por remover las montañas de nieve, piedra y escombros dejadas en la madrugada de hoy por un alúd enorme que sepultó a 56 muchachos tuberculosos y 13 adultos que dormían en un sanatorio de Los Alpes.

La policía dijo que ocho horas después que el alúd de piedras y nieve, de 20 metros de altura y 200 de ancho bajo rodando de la oscuridad cayendo sobre dos dormitorios y la residencia de enfermeras, sólo tres cadáveres y siete heridos habían podido ser extraídos de entre las ruinas.

Policías, soldados y turistas voluntarios cavaban en busca de los que todavía seguían sepultados. Se ayudaban con buldozers y perros especialmente entrenados para buscar víctimas en la nieve.

Los helicópteros que volaban sobre la zona, 40 kilómetros al sudeste de Ginebra, informaron hoy que una segunda masa enorme de nieve estaba en precaria situación en la ladera montañosa adyacente. Amenazaba al principal edificio del sanatorio, donde son albergados los pacientes adultos. Se ordenó la evacuación del mismo.

El invierno relativamente benigno de este año ha causado una de las temporadas más desastrosas en Los Alpes.

Por lo menos 80 personas han muerto en alúdes.

Detenido sujeto que cometió delito en perjuicio del INVU

Un individuo de nombre G. V. V. quien trabaja con el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo, se encuentra detenido a la orden del Juez Penal de Hacienda, por un delito cometido en perjuicio de la institución en comentario.

Se informó en la DIC que el señor Hernán Torres Madrigal a nombre del INVU denunció que el pasado 14 de abril, un cheque por ₡ 3.400.00 se desapareció de las oficinas y luego se comunicó que fue hecho efectivo en el banco respectivo.

El detective Chacón Zamora fue informado del caso y de inmediato comenzó las pesquisas llegando hasta donde el señor A. Salas quien fue la persona que cambió el cheque, pero éste dijo que nada tenía que ver en el asunto, pues un sujeto, cuando él hacía fila en el banco, le pidió que le cambiara el documento pues no llevaba cédula. Mediante otros detalles y características que dio Salas, fue que se llegó a la conclusión que G. V. V. había cometido el delito y luego él lo aceptó.

LE ROBARON VALIOSOS OBJETOS DEL CARRO

Mariano Augusto Argüello Navarrete tenía su automóvil estacionado en el centro de San José y persona desconocida logró abrir una de las puertas y robar cantidad de valiosos objetos.

El perjudicado al presentarse a la DIC dijo que los pillos se llevaron un botín aproximado de mil quinientos colones. Hasta el momento los agentes encargados de este asunto no tienen una pista concreta para dar con los indiciados.

Entre mujeres perdió 600.00 colones

Por queja del señor O. Villalobos Ch., el guardia civil José J. Vargas al mando de la radiopatrulla 2445 detuvo en un motel a dos mujeres que fueron identificadas como L. Barrantes C. y Ana M. G. A. presuntas indiciadas en el robo de seiscientos colones.

El patrullero trasladó a las muchachas a la Dirección de Investigaciones para un interrogatorio, pues negaron los cargos que les hacía Villalobos.

Por su parte el perjudicado sostuvo en todo momento que él fue objeto del robo de todo el dinero que portaba

Víctimas de atropellos

Dos personas fueron víctimas de accidentes de tránsito y por fortuna, ninguno de los casos fue de gravedad.

En carretera a Tibás el camión 12093 conducido por A. Sibaja, arrolló al joven de 21 años Joaquín Zúñiga Arley. Zúñiga fue llevado al Hospital San Juan de Dios donde le atendió el doctor de turno, pues presentaba algunos golpes y escoriaciones.

Gerardo Alberto Rodríguez Madriz, menor de 13 años y vecino de Copey de Cinco Esquinas fue atropellado por el automóvil 18231 que guiaba N. Montero.

El doctor García de emergencias del San Juan de Dios le atendió y luego le dio de alta.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Trejos actuó bien al construir camino a Limón

El diputado Hernán Garrón Salazar envió un telegrama al Presidente de la República, Prof. José J. Trejos Fernández, en los siguientes términos:

Excelentísimo Sr. Don
José J. Trejos F.
Presidente de la República
Su Despacho.—

Estimado Sr. Presidente:

La función pública conlleva grandes responsabilidades, alegrías y amarguras.

Como funcionario, comprendo, por experiencias vividas que injustas son a veces las amarguras cuando se asumen responsabilidades y definiciones. Usted ha sido atacado injustamente por haber tenido valor y resolución para dotar a Costa Rica de un camino rústico a Limón.

Ha pasado ya "un temporal de abril". Bajaron las aguas y el camino rústico está ahí. Por ahí seguiremos sacando muy pronto "yuca y ñame" los limonenses. Lo haremos como siempre a mucha honra pero conscientes de su gran esfuerzo y con desprecio a la ya tradicional obstrucción al progreso de Limón.

En asuntos de Gobierno Ud. y yo hemos tenido algunas veces hondas diferencias. De esas crisis han surgido siempre soluciones y respeto, de lo que yo me honro.

En esta oportunidad quiero decirle: USTED ACTUO BIEN. Actuó bien cuando nos dio a los costarricenses el orgullo y el honor de arrancar de manos de extranjeros el Puerto de Limón.

Actuó bien cuando construyó el camino rústico a Limón. Actuó bien cuando dejó firmada la financiación de la carretera definitiva a la provincia de Limón. Sepa que en el corazón de los limonenses ya está decidido el respeto que Ud. merece.

Atentamente,

Hernán Garrón Salazar
Diputado.

No acepta Banco de Costa Rica condiciones del BID

El Director de LA PRENSA LIBRE recibió ayer la siguiente carta firmada por el Gerente del Banco de Costa Rica. Dice así:

Señor
Director
Diario LA PRENSA LIBRE
Presente.—

Muy estimado señor:

El Banco de Costa Rica en relación con la información aparecida en la edición del 15 de abril, desea aclarar q' no obstante que el empréstito gestionado para financiación industrial por U.S.$ 5.5 millones ha sido aprobado por el BID, existen condiciones que nuestra Institución no acepta, no solo porque no han sido incluidas en los dos empréstitos anteriores negociados con ese Organismo Interamericano con el mismo propósito, sino, además, por considerarlas lesivas a la Institución.

Justamente por ello, esas especificas condiciones serán objeto de negociación por parte de nuestra representación ante la Asamblea de Gobernadores a celebrar la próxima semana en Punta del Este, Uruguay.

El Banco de Costa Rica aspira a lograr la comprensión de los personeros del BID en tales negociaciones finales para ello continuar colaborando en el programa nacional para desarrollo del sector industrial.

Atentamente,

BORIS MENDEZ
Gerente.

DINERO PARA TRABAJAR

Le ofrecemos la cantidad que usted como empresario necesite, en el menor tiempo posible y al costo más bajo de plaza.

CONSULTENOS CON TODA CONFIANZA

OFOMECO

75 varas al Sur del Hotel Balmoral, San José.

LA ASAMBLEA GENERAL
DE ESTUDIANTES DE LA
FACULTAD DE BELLAS ARTES

resolvió no apoyar a la Asociación de Estudiantes de Ingeniería en el asunto del Colegio de Arquitectos porque:

No es propio de la dignidad de un estudiante defender "intereses particulares" en un momento en que se discuten derechos y deberes profesionales.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LOS ARTISTAS NACIONALES

ABAJO FIRMANTES,

estimamos que la creación del Colegio de Arquitectos será de positivo beneficio para nuestro país y de fecundo estímulo para el arte nacional como se puede deducir del fondo de los puntos a) y e) del Artículo 3º del proyecto de Ley en estudio y que literalmente y en su orden dicen:

—Estimular el progreso de la Arquitectura, el Urbanismo y las Ciencias, artes y oficios vinculados a ella.

—Organizar, patrocinar y participar en congresos, seminarios, publicaciones, conferencias, exposiciones y en todos aquellos actos que tiendan a la mayor divulgación y progreso de la Arquitectura, la cultura y las artes.

Carlos Salazar Herrera
Lola Fernández de Guillermet
Sonia Romero de Benavides
Daniel Gallegos
Tanya Kreysa de González
Juan Manuel Sánchez
Arnoldo Herrera
Walter Field
Claudio Carazo
Juan Portuguez F.
Margarita Bertheau
Francisco Amighetti
Manuel de la Cruz González
Oscar Scaglioni
Olga Franco de Revollo
Bernal Flores
Juan Rafael Chacón
Néstor Zeledón Guzmán
Floria Pinto de Herrero
Xenia Gordienko de Sasso
Margarita Fuscaldo de Alfaro
Julieta Pinto
Alfonso Chase
Marjorie Ross
Oscar Castillo
Ana Zulay Soto
Adrián Valenciano
Jorge Ureña
Jorge de Sandozequi

Ministerio de Agricultura ha realizado una meritoria y reconocida labor

Fue enterado en el día de ayer el Ministro de Agricultura y Ganadería sobre las labores realizadas por diferentes secciones del MAG, mediante informe presentado por el señor Carlos Luis García Quirós, Oficial Mayor de ese Ministerio. quien hasta ayer ejerció oficialmente funciones, después de renunciar a su cargo que desempeñó con especial acierto.

En el informe del señor García Quirós, adjunta detalles muy interesantes sobre los presupuesto de los años 1966—67—68 y 69, así como un comentario sobre la importancia que tiene el Ministerio de Agricultura en la vida económica del país, igualmente, se refiere a desbalances del presupuesto con los que trabaja el MAG, con un análisis sobre los engañosos superávits que aparecen cada año.

Labor excelente pese a estrecho presupuesto.

Dice el señor García en su informe: "Por los datos en números q' he presentado, con información aparte, fue política firme del Titular de la Cartera, de dotar al Ministerio de Agricultura de un presupuesto adecuado a las necesidades asistenciales del sector agropecuario del país. Por desgracia, todas sus gestiones fueron infructuosas. No obstante lo anterior y sometido dentro de un campo de privaciones económicas, casi insoportables, no escatimó esfuerzo para hacer dentro de ese marco una labor reconocida públicamente".

Los anteproyectos del MAG fueron sometidos a tantos recortes, sin consultar con el Ministro esas rebajas. De allí que se operó durante esos años con un presupuesto totalmente desbalanceado, insubsistente e inoperante".

Un Ministerio burocrático:

El Oficial Mayor también dijo a un reportero de LA PRENSA LIBRE, que de continuar el Ministerio de Agricultura recibiendo tan raquítico presupuesto, el que este año representó tan solo un 1.35 por ciento de participación relativa del MAG y comparativo con el total de gastos del Presupuesto de la República, y del que se emplea casi un 30 por ciento para servicios personales, que obliga a desatender los proyectos del Ministerio para la agricultura y ganadería, va en camino a convertirse en un auténtico Ministerio burocrático".

¿Por qué se recorta el prepuesto?, un asunto que se ignora:

Dijo más adelante, el señor García Quirós; "En los primeros meses del año, generalmente marzo, con instrucciones de la Oficina de Planificación, todos los Ministerios proceden a la confección de sus anteproyectos, de Presupuesto para el año siguiente. En el caso particular del Ministerio de Agricultura, las instrucciones emanadas de la .. OFIPLAN, son distribuidas a los Directores y Jefes Departamentales, para que inicien la preparación de su presupuesto, indicando claramente los programas que llevarán a cabo en año siguiente, y cuantificando en términos monetarios sus necesidades para llevarlos a cabo.

Cada Jefe o Director, con el estudio previo de sus necesidades, elabora un anteproyecto que luego es sometido a consideración del Ministro de Agricultura, quien en términos de política general lo analiza y remite a la Oficina de Planificación para su ulterior trámite.

La OFIPLAN, casi siempre sometida a un patrón financiero de parte del Ministro de Hacienda, somete a la asignación de sumas globales a cada Ministerio, y esas sumas generalmente, o siempre, son mucho menores a lo programado originalmnte. Es precisamente en esta fase del Presupuesto, donde sufren los recortes, las cifras programadas por el Ministerio; estas normas han sido bastante sustanciales y de casi el 50 por ciento de lo solicitado; estas rebajas se concretan al aspecto numérico, de colones, sin mirar con detenimiento qué programas van a afectar, cuáles programas quedarán total o parcialmente desfinanciados, cuales ni siquiera se podrán iniciar, cuáles no podrán recibir el último aporte, es decir su fase final, por lo que lamentablemente, este Ministerio luego se ve frente a una situación irregular cual es tener que eliminar o rebajar programas, asistencia técnica o servicios como originalmente los había programado".

Ilusorios superávits:

Agrega a la información anterior el Oficial Mayor del MAG, "que el Ministerio al tener que hacer frente a una serie de gastos ineludibles, como por ejemplo el mantener funcionando al programa de Regionalización Agrícola, y con cifras ya bastante reducidas, se ve en la incapacidad de poder utilizar los montos autorizados a plenitud, y es precisamente cuando se presentan, ilusoriamente, los llamados superávits que cabalmente con estos problemas, más las restricciones ya normales del último trimestre de cada año, cuando se congelan los pedidos, son los que nutren cifras a veces voluminosas el mal llamado superávit de presupuesto, que en términos reales y económicos no es aceptable, porque si hablamos en términos efectivos, volviendo la mirada a las realizaciones, nos vamos a encontrar que una serie de programas han quedado inconclusos, otros mal atendidos, y otros ni siquiera se han iniciado, no obstante que siguen apareciendo en la parte literal del presupuesto por programa".

Finalmente, el Sr. García informó:

—"Ahora, hemos dejado por fuera el otro recorte que sufre el presupuesto en la Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa, y luego, los provenientes del mismo Gobierno Central, para atender gastos urgentes de transferencias pago de personal docente, etc. (Plan de Economía).

Circunstancias internas de no menor importancia también contribuyen a la formación de superávits, cual es la cadena negativa de operación que se forma, al quedar desfinanciada una partida clave, como repuestos, reparaciones, que contribuyen a formar superávit en las demás partidas del Presupuesto con viáticos, combustibles, y otros, con motivo de que al no tener vehículos debidamente mantenidos y atendidos, lleva consigo la merma en la prestación de algún servicio, continuación de algún programa, con el consecuente y ya engañoso superávit".

Para arranque instantáneo
BATERIAS UNITED
18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

Colegio de Periodistas de Costa Rica

INSCRIPCIONES

Se avisa a los colegas interesados en pertenecer al Colegio de Periodistas de Costa Rica y que tienen expedientes presentados, que la Junta Directiva ya ha conocido del informe de la Comisión de Reglamento compuesta por don Guido Fernández, don Guillermo Loría y don Alberto F. Cañas, documento base para la reglamentación de la Ley Orgánica. Una vez que esta reglamentación sea aprobada, se resolverán los casos pendientes.

Para consultas, con gusto las atenderemos por el teléfono 22-66-18.

SECRETARIA GENERAL. San José, 13 de abril de 1970.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Medidas para terminar con los saqueos en Aeropuerto de El Coco

El Sub Director de Aduanas, don León Fernández, q' fue encargado por el Ministerio de Hacienda para realizar una investigación sobre los saqueos de mercancías en el aeropuerto internacional de El Coco, rindió un informe en el que formula recomendaciones para establecer inmediatas medidas orientadas a poner fin a esos saqueos.

Sugiere el Sub Director de Aduanas las siguientes medidas:

—Exigir a las Compañías de Aviación ampliar las bodegas "jaulas"; cambio de los candados de las bodegas "jaulas"; conteo de los bultos descargados y proceder a marcar los con el número del avión que le corresponde; obtener la firma responsable de la entrega de los bultos a la vigilancia aduanera; entregar mercancías de los cobertizos provisionales bajo la vigilancia de un cheque que dará el visto bueno al retiro de cada partida, incluso cuando la misma se parcialice; aumentar la vigilancia de la descarga de las naves y, por último, adiestrar al personal en la labor que va a realizar.

El Ministerio de Hacienda estudiará el informe del señor Fernández con el propósito de dictar las instrucciones del caso para poner en práctica las recomendaciones que se juzguen necesarias para acabar con los saqueos en el aeropuerto internacional de El Coco.

Concesiones madereras darán el presupuesto para Dirección Forestal

Un vocero del Ministerio de Agricultura y Ganadería dio a conocer que ha sido terminado el estudio para el presupuesto de la Dirección Forestal, departamento recientemente creado y que operará en la próxima Administración, presupuesto que será cubierto de los ingresos que por concesiones madereras obtiene el gobierno.

El presupuesto para la Dirección Forestal asciende al total de ₡ 1.782.800,00, habiéndose estimado los ingresos hasta por la suma de ..... ₡ 2.377.219.62.

Sobre el detalle de partidas, los Servicios Personales se llevarán el más alto porcentaje, siendo un total de ..... ₡818.274.00. En otras partidas, se informó que Servicios no personales tendrán gastos de ₡ 238.770.oo, Materiales y Suministros ₡ 92.825.00, Maquinaria y Equipo ₡ 311.985.00, Adquisiciones de inmuebles . ₡ 125.000.00, Construcciones, Adic. y Mejoras ₡ 134.000.oo, Transferencias corrientes .... ₡ 55.500.00, y las asignaciones globales por ₡ 6.446.00.

Siquirres y Tierras Morenas de Tilarán con centros de nutrición

Para los días 18 y 25 del presente mes de abril, el Ministerio de Salubridad Pública procederá a la inauguración de dos nuevos Centros de Nutrición localizados en zonas del Atlántico y de la provincia de Guanacaste; Siquirres y Tierras Morenas del cantón de Tilarán.

Para el próximo sábado:

El Centro de Nutrición de Tierras Morenas de Tilarán será puesto al servicio de la comunidad, celebrándose a partir de las 9 de la mañana, los actos de inauguración a los que asistirán el Dr. Arnoldo Fernández Soto, Ministro de Salubridad Pública; Monseñor Román Arrieta y la Sra. Margarita de Fernández Soto, Presidenta del Comité Nacional de Centros de Nutrición, quien realizará el corte y develación de placa.

En el programa, tomarán la palabra los señores, Pablo S. Rosales del Comité Acción Comunal; Dr. Carlos Díaz A. Director del Departamento de Nutrición y el Sr Ronald Baker, Director de la Misión CARE en Costa Rica.

En Siquirres:

La población de Siquirres al fin contará con el anhelo de muchos años; el Centro de Nutrición de tanta urgencia. Su inauguración está señalada para el 25 de abril a las 9 de la mañana.

El Ministro de Salubridad, Dr. Fernández Soto, acompañado de su señora esposa, procederán a la solemne apertura de aquel Centro, en que recibirá la bendición del Presbítero Roberto Evans, quien a la vez, es el representante del Comité para ese respecto, en los actos de inauguración.

Tanto en Tierras Morenas de Tilarán, como en Siquirres de la zona atlántica, existe especial satisfacción por la dotación de estos Centros de Nutrición, los que sin duda alguna llenan una función de importancia en la población infantil, especialmente, y que han sido construidos mediante la colaboración del Ministerio de Salubridad Pública, de la Misión de CARE en Costa Rica, las Municipalidades de cada cantón y de la misma comunidad.

Entrará en operación cañería de Platanar

Funcionarios del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillado informaron que este mes quedará operando plenamente la cañería construida por esta institución para las comunidades de San Juan y Platanar de San Carlos.

Está realizada la captación de la fuente, así como la instalación de toda la tubería de conducción y de distribución. Fue construida la caseta de bombeo e instalada la bomba y el motor eléctrico correspondiente y en los próximos días se espera que concluya el montaje del tanque metálico de distribución, situado entre San Juan y Platanar. Seguidamente se instalará la línea eléctrica que alimentará el motor, obra que realizará la Cooperativa Eléctrica de San Carlos por cuenta del SNAA. Esta institución, como usuario de los servicios eléctricos, será socio de la cooperativa.

La inauguración de este acueducto se realizará, muy posiblemente, a fines del próximo mes de mayo o a principios de junio, para que pueda efectuarse en días seguidos con las inauguraciones de los acueductos de La Palmera y San Francisco, obras que ya tienen un alto grado de avance.

Laminadora Costarricense S. A.

COLIMA - TIBAS

avisa que tiene carga de

LINGOTES DE ACERO DE 9 METROS

para ser transportada por trailer abierto de Siquirres a nuestra fábrica. Los interesados pueden comunicarse por el

teléfono 22-18-03

NO SE LESIONAN LOS INTERESES DE LOS INGENIEROS

Abril 4, 1970.

Señores Diputados

Don Mario Charpentier Gamboa

Dr. Manuel Patiño Troyo

Dr. Ramiro Brenes Gutiérrez

Estimados señores Diputados:

La Junta Directiva del Colegio de Ingenieros y Arquitectos y la Junta Directiva de la Asociación de Arquitectos en reunión celebrada el viernes 3 del presente, y después de un detenido estudio de la redacción que para la Ley del Colegio de Arquitectos, propuso la Subcomisión nombrada al efecto por la Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa, *se permite en la forma más respetuosa, hacer del conocimiento de ustedes, una nueva redacción de la citada ley, en la que se incluyen las modificaciones con base a las cuales nuestras Juntas Directivas estiman que no se lesionan los intereses de sus respectivos miembros,* y que se cumple con los articulados para que ambos Colegios obtengan sus metas y fines, todo ello, no obstante que la Junta Directiva del Colegio de Ingenieros y Arquitectos, mantiene su criterio de que la separación en dos Colegios es inconveniente.

Sin otro particular, se suscriben de los distinguidos miembros de la Subcomisión, con muestras de la más alta consideración y aprecio,

Atentamente,

ING. MAX SITTENFELD R.
Presidente del C.I.A.

ARQ. RAFAEL A. GARCIA P.
Presidente de A.C.A.

La Subcomisión nombrada para estudiar el proyecto de ley para la creación del Colegio de Arquitectos, en informe fechado 9 de abril y aprobado por unanimidad por la Comisión Permanente de Asuntos Sociales el 14 de abril, acogió en su totalidad las modificaciones propuestas por ingenieros y arquitectos, de manera que el citado proyecto "se ajuste a las aspiraciones de los señores Arquitectos y no lesiona los intereses de los señores Ingenieros".

A.C.A.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Común denominador de América Latina el desarrollo económico

Por Rogelio Frigerio

Costa Rica es un país que se jacta —con legítimo orgullo— de su vida democrática y de sus altos niveles de educación popular. Los argentinos, brasileños y mexicanos podemos exhibir el impulso de nuestras industrias nativas y los exponentes de nuestro arte y nuestra cultura reconocidos en el mundo. Hay en América Latina países ricos y países pobres, naciones con adecuados índices de consumo masivo y otras que registran enormes desniveles sociales. Existen, inclusive, diferencias en la composición étnica de la población, en giros idiomáticos, en hábitos y costumbres.

Sin embargo, nunca dejó de señalarse la íntima comunidad histórica de nuestros pueblos y la solidaridad de intereses dentro de la familia mundial de naciones. América Latina es una realidad y no solamente una aspiración fundada en los sentimientos.

A mi juicio, esta noción de comunidad surge de un elemento moderno que se agrega a los lazos de origen. Este elemento contemporáneo es la creciente conciencia de que todas nuestras repúblicas, grandes y pequeñas, ricas y pobres, están unidas por el rasgo común de su subdesarrollo estructural. En su conjunto, América Latina pertenece al sector primario de la economía internacional. No obstante para modificar esta circunstancia el hecho de que algunas de ellas han desarrollado formas avanzadas de industrialización en el rubro de bienes de consumo y algunos intermedios. Básicamente, todas dependen todavía del comercio de sus productos primarios, que es la fuente primordial de recursos para financiar su desarrollo económico. Todas ellas necesitan incrementar sus exportaciones agropecuarias y mineras para poder importar materias primas industriales, combustibles y máquinas originados en los centros de Europa y América del Norte. Ninguna ha alcanzado aún el suficiente grado de integración económica nacional que distingue a las naciones plenamente desarrolladas, que concentran el 80 por ciento de los intercambios mundiales y una cuota equivalente en el total de los bienes y servicios que se producen en el mundo. América Latina y los países subdesarrollados de Asia y Africa, se reparten el 20 por ciento de la producción y del comercio internacionales.

Muchos argentinos, movidos por un falso sentimiento de amor propio nacional, rechazan nuestra aseveración de que la Argentina es un país subdesarrollado. Alegan que nuestro Producto Nacional Bruto por habitante supera los 700 dólares anuales, que nuestra industria liviana provee prácticamente la totalidad del consumo local y que nuestro nivel cultural es equiparable al de muchas naciones industriales y superior al de algunas de ellas. Intuitivamente los inspira la imagen de la Argentina tradicional que tuvo indudable peso en la economía mundial del siglo pasado y comienzos del actual cuando éramos principales proveedores de carnes, cueros, lana y granos de las potencias industriales y cuando nuestra población consumidora era de unos diez millones. Nuestra economía primaria y nuestra incipiente industria de transformación funcionaban con alguna suficiencia dentro del esquema de la división internacional del trabajo entre potencias industriales y países de producción primaria.

La realidad actual es bien distinta. Antes de la Segunda Guerra Mundial, Argentina vendía el 20 por ciento del trigo que se comerciaba en el mundo. Hoy esa proporción ha bajado al 5 por ciento. En 1929, las importaciones argentinas representaban el 2,2 por ciento del valor de las importaciones mundiales; actualmente representan sólo el 0,6 por ciento.

Para toda América Latina, este descenso en el comercio mundial se refleja en el siguiente índice: en 1948 sus exportaciones representaban más del once por ciento de las exportaciones mundiales, mientras actualmente se han reducido a poco más del cinco por ciento.

Entretanto, mi país ha duplicado su población y necesita importar volúmenes crecientes de combustibles, acero, productos químicos y equipos industriales para alimentar su industria liviana. Nuestra capacidad de compra en el exterior está limitada a los 1.500 millones de dólares anuales que obtenemos de nuestras exportaciones. Si se tiene en cuenta el alza constante de las maquinarias y materias primas industriales como el acero, se verá que la Argentina sufre, como cualquier nación subdesarrollada, el estrangulamiento económico determinado por esa relación de comercio externo. Y este obstáculo a nuestro desarrollo es menos justificable que en otras repúblicas latinoamericanas, porque la Argentina tiene en su territorio todos los recursos naturales como para substituir importaciones (petróleo, carbón, hierro, maderas, toda clase de minerales de aleación; rumio y abundantes fuentes de energía hidráulica).

Por eso hablamos de subdesarrollo estructural, el que deriva de la estructura primaria de producción y de la ausencia de una cabal integración vertical de la industria, que, en todas las potencias industriales modernas, se apoya necesariamente en la industria pesada de la siderurgia y la petroquímica. Toda la actividad económica y el bienestar social se concentran en las grandes ciudades de su litoral central, mientras inmensas regiones como la Patagonia (en el sur) y las del nordeste y noroeste están despobladas y viven de la economía rural.

Si este es el cuadro argentino, que es la nación socialmente más homogénea e integrada de América Latina, mucho más crítica es la situación del Brasil, con la mayor parte de su población marginada del mercado, y la del resto de nuestras repúblicas.

De esto se desprende que el común denominador de nuestros pueblos es la lucha por alcanzar lo más rápidamente posible los estudios de despegue del desarrollo integral económico, base indispensable de una mejor distribución del ingreso. El drama social de América Latina, con sus conos de hambre, indigencia y analfabetismo es resultado del atraso desus estructuras productivas y de la dependencia que tienen sus economías primarias del mecanismo regulador de los monopolios internacionales que compran nuestros productos y nos venden los suyos a precios declinantes para los primeros y ascententes para los segundos.

No hay duda de que es necesario concertar los esfuerzos de nuestros pueblos para acelerar el progreso que anhelamos. Podemos y debemos unirnos para defender los precios de nuestros productos en el mercado mundial, para incrementar nuestros intercambios regionales, para cooperar en la financiación de nuestras inversiones y para realizar proyectos multilaterales de alcance zonal. Pero no hay que incurrir en el error de asignar a estas medidas de integración regional el carácter de panacea y de única solución de nuestros problemas. Debemos precavernos contra la maniobra de los monopolios internacionales que pretenden imponernos un modelo de integración regional que consiste en reproducir en América Latina la división internacional del trabajo que está en quiebra en escala mundial. No hay sustituto valedero para el esfuerzo que cada uno de nuestros pueblos debe hacer para integrar su propia economía hasta los niveles superiores que han alcanzado otros pueblos. El tamaño geográfico, la falta de toda la gama de recursos naturales, no son impedimento para lograr esa integración nacional. Suiza es un país chico, Japón es un archipiélago rocoso que apenas contiene su enorme población. Sin embargo, son potencias industriales modernas, aunque importen gran parte de las materias primas y los alimentos para sus obreros.

El desarrollo es una exigencia y una política nacional irrenunciable. Nuestros pueblos están unidos por la decisión de hacer todos los esfuerzos y sacrificios necesarios para incorporar a sus patrias a las corrientes del mundo moderno, del consumo de masas y de la cultura y la técnica del siglo XXI.

Miles de animales perecieron por inundaciones en la zona atlántica

Un vocero del Ministerio de Salubridad Pública dijo a LA PRENSA LIBRE que además de un censo que se logró levantar sobre animales muertos en las zonas afectadas por las inundaciones, se procedió en forma inmediata a su cremación.

En la parte sur de la provincia atlántica el reporte de animales muertos según el censo llegó a un mil, del censo hecho en Siquirres los inspectores sanitarios del Ministerio reportaron un total de 300 animales, siendo en su mayoría ganado vacuno, los que ya se habían cremado.

No se ha dado aún el dato sobre animales muertos en la zona del cantón de Turrialba.

Helicópteros siguen prestando ayuda

Dos helicópteros de los Estados Unidos aún siguen siendo ocupados en las zonas afectadas. Uno lo hace en la zona y otro en Turrialba, auxiliando a muchas familias que quedaron aisladas, especialmente en Sixaola y Talamanca, cuyo problema más grave según reporte, es la falta de alimentos por cuanto todos los sembrados, animales domésticos y otros fueron arrasados.

Vacunación ha continuado

El Ministerio de Salubridad informó que la campaña de vacunación aún continúa en las zonas afectadas especialmente en lugares en donde hay cantidad de aguas negras. Varios médicos acompañados de personal de enfermería están en las zonas afectadas cumpliendo con la función de prevención de enfermedades trasmisibles.

Por otra parte mediante magnavoces y otros medios de comunicación, se han dirigido a los pobladores de los lugares en donde letrinas y otras instalaciones sanitarias fueron destruidos por los ríos, contaminando el agua, aconsejándoles hervir el agua, ya que en los caseríos de La Suiza, sectores de Pejivaye, Peralta y a otras pequeñas poblaciones, se han quedado sin cañería, debiendo proveerse de agua de los ríos que ahora tienen su cauce normal.

Mensaje del Presidente de Guatemala

El Presidente de Guatemala, Lic. Méndez Montenegro, le envió al Presidente Trejos Fernández el mensaje cablegráfico que dice así:

Excelentísimo señor Profesor
José Joaquín Trejos F.
Presidente República
de Costa Rica
San José C. R.

En nombre pueblo guatemalteco exprésole sentimientos profunda pena por los sufrimientos que confronta noble pueblo costarricense a causa recientes inundaciones reitérole testimonio más alta distinguida consideración.

Julio C. Méndez Montenegro
Presidente de Guatemala

Presa de Cachí evitó mayores pérdidas.

En el intenso temporal de los días 7 al 11 del presente mes, que afectó la vertiente Atlántica de Costa Rica y Panamá; fue más crítico el día 9 cuando depositó más de 400 mm. de lluvia en 24 horas en la zona de La Suiza de Turrialba, produciendo las más grandes avenidas del río Reventazón desde 1935. La estación limnigráfica que tiene instalada el ICE cerca de la presa de Cachí registró un caudal de más de 1.600 m3/seg. Sin embargo, la descarga de la compuerta de la presa en mención fue de solo 700 m3/seg., por lo que en los momentos de máxima creciente hubo una reducción en el caudal aguas abajo de la presa de unos 900 m3/seg. poniendo en relieve la gran importancia que tienen las presas de embalse como reguladoras de grandes avenidas.

Si no existiera el embalse de Cachí, esta creciente del río Reventazón hubiera ocasionado mayores pérdidas económicas al país, pues se estima que varias obras de importancia habrían sido afectadas seriamente por las aguas de este río. Entre estas obras estarían la planta hidroeléctrica del Ingenio Florencia, los puentes de Fajardo, El Congo, Chiz; La Joya y el nuevo y valioso puente de Angostura de Turrialba. Al mismo tiempo si tal obra no hubiera existido, podríamos estar lamentando un mayor número de víctimas.

Cerca del puente de Angostura en Turrialba, el río Reventazón alcanzó un nivel de 10 m. sobre el nivel normal de verano. llevando un caudal de alrededor de 3.500 m3/seg. Este caudal estaba integrado por el caudal del río Reventazón más los aportes extraordinarios de los ríos Tuis, Atirro y Pejibaye, todos los cuales desembocan en el Reventazón, aguas abajo del punto en que está ubicada la presa de Cachí. Como se sabe, estos últimos ríos causaron pérdidas materiales cuantiosas en los pueblos vecinos a los mismos, principalmente en La Suiza, Atirro y Pejibaye.

Súbita baja de precios de granos en el Istmo afectó a todos los países

La Secretaría General del Tratado de Integración Económica de Centro América ha dado a conocer el informe q' dice así:

La SIECA ha venido publicando anualmente, desde principios de 1963, un resumen por mes del informe periódico sobre precios de granos básicos que le suministran los organismos que en cada país tienen a su cargo la estabilización de los precios de tales granos. El presente comentario se ha preparado con base en el precio promedio anual del maíz, el frijol y el arroz, observados en las ciudades capitales de Centroamérica.

SERIE 1962-1969

Un somero análisis de la serie de precios de los granos básicos en las ciudades capitales de los cinco países indica que, en términos absolutos, únicamente el precio promedio del maíz ha guardado de año a año un cierto grado de estabilización; particularmente en este orden: en San José, San Salvador, Tegucigalpa y Guatemala.

En general, los precios de los granos básicos han tenido una tendencia sectular al alza a lo largo de los últimos ocho años, si bien, súbitamente en 1969 ha habido una baja de precios que afectó a todos los países.

Sin considerar las diferencias estacionales de precios dentro del año, ni las diferencias que existen de una localidad a otra dentro de un mismo país, sino únicamente los promedios anuales en las ciudades capitales, se notan a lo largo de la serie las siguientes fluctuaciones: el precio del maíz fluctuó de un mínimo de $CA 0.06 en Managua (en 1962) a un máximo de ..... $CA 0.12 registrados en Guatemala (en 1965, 1967 y 1968), en Managua (en 1967) y en San José (en 1967). El precio del frijol fluctuó entre un mínimo de $CA 0.15 en Managua (en 1962) y en Tegucigalpa (en 1962 y 1963) a un máximo de $CA 0.28 en San José (en 1967 y 1968). El precio del arroz fluctuó entre un mínimo de $CA 020 en Tegucigalpa (en 1964 y 1965) a un máximo de $CA 0.32 en Guatemala (en 1966).

Agradece atenciones del Hospital México

El asegurado don Juan Carlos Arias Zúñiga dirigió una carta de agradecimiento al Director del Hospital México del Seguro Social, Dr. Enrique Urbina González.

Entre otros conceptos de la misiva están: "Mi felicitación para todo el personal por la magnífica labor que se realiza en ese Centro de Salud, en beneficio de todos los asegurados que hemos disfrutado, en una forma u otra, de sus servicios profesionales. Esta carta no es más que un insignificante medio para demostrar mi agradecimiento, a médicos y enfermeras de la institución, por las muchas atenciones q' me brindaron durante el tiempo que estuve internado a causa de un accidente".

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Emisión de bonos por ¢30 millones al ITCO

La Comisión de Asuntos Hacendarios de la Asamblea Legislativa aprobó ayer el proyecto de emisión de ¢ 30 millones en Bonos ITCO 8 por ciento en 1969.

El citado proyecto de ley comprende un aumento de cinco céntimos en los impuestos a los cigarrillos.

Los recursos de esta Ley —señala el proyecto— serán para solucionar los problemas de los campesinos sin tierras; tenencia de tierras; de poseedores; precaristas y arrendatarios. Es decir, para contribuir al mejoramiento de la productividad y la producción nacionales.

El aumento de cinco céntimos en el impuesto a los cigarrillos será recaudado directamente por la Caja Costarricense de Seguro Social, la cual girará mensualmente al ITCO las sumas recogidas.

El proyecto señala además que los bonos a que esta Ley se refiere, lo mismo que sus intereses, estarán exentos del pago de toda clase de impuesto presentes o futuros.

El aumento a los cigarrillos podrá ser solo en el tanto de cinco céntimos. Cualquier otro aumento sería considerado como violación a la Ley de Defensa Económica.

Con los recursos de esta Ley —indica proyecto aprobado en Comisión— el ITCO solucionará el problema agrario de los vecinos de Cañas, Guanacaste. Los primeros bonos que se emitan serán para solucionar el problema de La Cuesta, por el cese de actividades de la Compañía Bananera de Costa Rica en ese lugar.

El proyecto fue aprobado por la Comisión de Hacendarios señalando un tanto por ciento de los cinco céntimos para cubrir el impuesto de ventas; otro para el impuesto hospitalario; otro para emergencias en la agricultura, especialmente el tabaco; y otro para fondos del Servicio Meteorológico Nacional, con lo cual podrá adquirir el equipo necesario para cumplir debidamente con sus funciones.

La Comisión de Hacedarios enviará su dictamen al plenario para la correspondiente tramitación del proyecto de ley.

SESION PLENARIA

Ayer la Asamblea Legislativa aprobó en su trámite de segundo debate la Modificación al Presupuesto Ordinario y Extraordinario de 1970, asunto q' recibirá hoy su aprobación definitiva.

También aprobó en segundo debate el proyecto de Ley de Apoyo Estatal a la Asociación de Guías Scouts de Costa Rica.

En primer debate se aprobó la autorización a la Junta de Educación de San Joaquín de Santa Ana para donar un lote de terreno a la Junta Edificadora del lugar.

El proyecto de Ley de Tránsito fue pospuesto para conocerlo hasta el lunes en su primer debate.

La mayor parte de la sesión volvió a consumirla el diputado Manuel Mata Morales, con una exposición sobre el contrato con la Alcoa, el cual está defendiendo.

Concurso interamericano de adiestramiento para mujeres

El Quinto Curso del Programa Interamericano de Adiestramiento para Mujeres Dirigentes de la Comisión Interamericana de Mujeres celebrado en días pasados en Quito, Ecuador, se clausuró, con una ceremonia solemne en el Salón del Palacio Legislativo, en el cual hicieron uso de la palabra el Licenciado Rogelio Valdivieso, Ministro de Relaciones Exteriores; Licenciado Luis Robles Plaza Ministro de Previsión Social; la señora Alicia Barragan de Flores, Directora del Quinto Curso y la señora Piedad de Suro, Presidenta de la CIM, quien pronunció el discurso de clausura.

El Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, en parte de su discurso expresó: "No podemos darnos el lujo de marginar de la acción prometedora para el futuro de América a ningún ser humano, y mucho menos a la mujer, en un momento en que el imperativo nos obliga a la formación de un sólido bloque lotinoamericano, identificado en sus aspiraciones e ideales y en la necesidad de elevar la capacidad intelectual y espiritual de la mujer como elemento positivo del progreso".

Participaron en ese curso 30 becarias de los diez países de América del Sur:

Argentina: Nilda Dolores Gaona, Lucrecia Adela Lescano y Elida Rosario Ríos.

Bolivia: Rosa Enríquez de Luján, Rosalía Ocampo de Beltrán y Florinda Barba Chávez.

Brasil: Ivone Helou, Ornelia Motta y Samaritana Rocha Vieira.

Colombia: Carmenza de Gómez Jácome, Elvia María de Castro Cortés y Esther Julia Barrera Molina.

Chile: Olga Contreras Silva, María Eliana Jara Ibar y Margarita Catalán Escobar.

Ecuador: Teresa Valdivieso, Mirtha Camelia Panchana y Victoria de Jesús Fajardo.

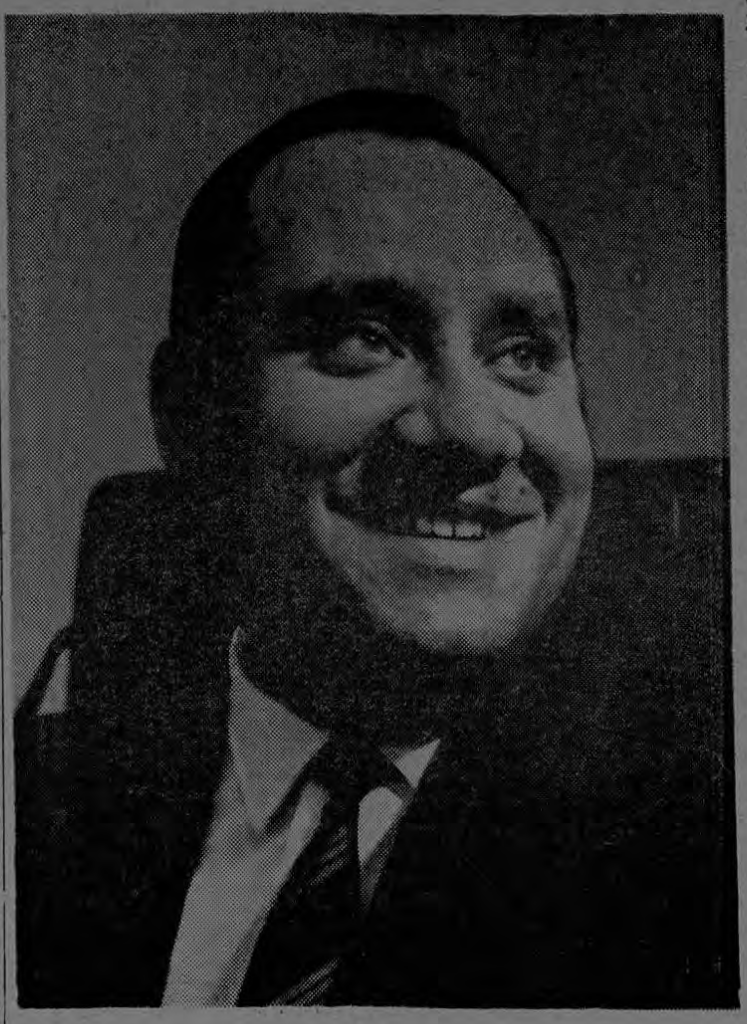
Paraguay: María de Sorensen, Alicia López de Céspedes, y Aura Esther Bader Espinola

Perú: Irma Dolores Ojeda Romero, María Vílchez Calderón y Rosa Clara Michaud Vargas

Uruguay: Celia Urrit Alvarez, Elsa Esther Corbo de López y Olga Blanco Dasso,

Venezuela: Zulema Josefina Pernalete, Vicenta Emilia Moyetones y Mercedes Fernández de Siso.

Anatomía de un éxito: Canada Dry



En los últimos días las páginas de este periódico se han hecho eco de las noticias sobre el éxito sin precedentes de la Canada Dry International al ser adquirida por la Norton Simon, Inc. Pensamos que nadie podría ampliarnos mejor la información suministrada por los cables que don Guillermo Colombari, Gerente General de la Canada Dry Bottling Co. de Costa Rica, S. A. y allá nos fuimos a entrevistarle.

"Es realmente increíble lo que la Norton Simon, Inc. es capaz de lograr con sólo adquirir una empresa e imprimirle su filosofía de triunfo. La Canada Dry "se oye" crecer en el mundo entero!"

Y usted que está tan cerca de ella, a qué atribuye un éxito tan singular? le preguntamos. "El éxito de la Canada Dry no es más que una copia al carbón del triunfo alcanzado por cuanta marca, producto o servicio; controla, fabrica o distribuye ese gran consorcio que es la Norton Simon, Inc., y que agrupa dentro de sí a más de 10 compañías internacionales".

Don Guillermo se ha entusiasmado con el tema y prosigue, casi sin tomar aliento "Ejemplos vivos de lo que digo son: la revista McCall que edita ocho y medio millones de ejemplares mensuales, la revista Redbook con 4.6 millones; el whisky Johnnie Walker el de mayor venta en el mundo, el coñac Pedro Domecq, el coñac español más popular en los Estados Unidos; Super-Agente 86, una de las más simpáticas y populares series de la televisión (producida por Talent Associates, Ltd., organización que forma parte del consorcio), los productos Hunt, líderes en el mercado de derivados del tomate, el aceite Wesson, líder en aceites vegetales comestibles; los patrones de costura McCall, y muchos otros productos, todos líderes en sus respectivos campos, incluyendo cosas tan disímiles como botellas, discos, latas y películas de corto y largo metraje!

Y, desde luego, añadimos nosotros, Canada Dry!

"Claro está!" responde rápidamente. "Canada Dry no podía ser menos y de inmediato tomó el camino del éxito. Líder de siempre en el mercado de los mezcladores, enfiló sus cañone srápidamente hacia el de los refrescos y muy pronto conquistó posiciones cimeras en tan competido campo, en Estados Unidos, México el Caribe y países centroamericanos.

Se detiene un segundo como para ordenar sus pensamientos y continúa exponiéndonos:

"Para ello inició un cambio radical en todas sus políticas de venta y distribución, publicidad y promociones. La transformación ha sido tan profunda que ha alcanzado hasta detalles como estos: el color de los uniformes del personal de ventas, los propios camiones y en muchos casos hasta la decoración de las oficinas, como sucedió en México".

Y en Costa Rica? nos apresuramos a interrumpirle. Una sonrisa de satisfacción aparece en su rostro cuando nos contesta. "En Costa Rica ya nos hemos incorporado a la nueva era de Canada Dry. El próximo viernes 17 de abril inauguraremos una nueva planta embotelladora en San José, la más moderna de Latinoamérica y el Caribe, la cual estará ubicada en la carretera a La Uruca". Mayor que la anterior seguramente, intercalamos nosotros. "Por supuesto! la capacidad de trabajo de las nuevas instalaciones sobrepasan en mucho las de la vieja planta", nos contesta el señor Colombari, quien sonríe de nuevo cuando le preguntamos sobre sus planes futuros para Canada Dry.

"Prefiero no hablar mucho de ellos ahora", responde. "Ya ustedes saben del crecimiento que la Canada Dry ha experimentado en el mundo entero a partir de su adquisición por la Norton Simon, Inc. Es como si hubiese vuelto a nacer. Todo es nuevo en Canada Dry y desde luego que Costa Rica no ha de ser menos. Pronto... muy pronto vendrá más de lo nuevo!"

Nos despedimos del señor Colombari quien con sus últimas palabras nos deja la impaciencia de conocer la nueva planta, y sobre todo los buenos planes de Canada Dry en Costa Rica.

Oposición a que preparación de presupuesto se traslade a Ministerio de Hacienda

El Ministro de la Presidencia, y Director de la Oficina de Planificación, Dr. don Miguel Angel Rodríguez Echeverría, irá esta tarde a la Asamblea Legislativa para exponer los puntos de vista del Poder Ejecutivo contrarios a que la preparación del presupuesto sea trasladada al Ministerio de Hacienda.

Los proyectos de presupuesto, ordinario y extraordinario, los prepara la Oficina de Planes Anuales de la Oficina de Planificación, pero la Subcomisión que encargó la Comisión de Hacendarios de la Asamblea Legislativa para estudiar el proyecto de presupuesto extraordinario que está tramitando la Asamblea en estos momentos incluyó en su informe una nueva disposición general por la cual se traslada la preparación del presupuesto al Ministerio de Hacienda, en lo que el Poder Ejecutivo no está de acuerdo tal y como lo manifestará hoy en la Asamblea el Ministro de la Presidencia Dr. Rodríguez Echeverría.

Compre Bonos ICE 8%
VALOR GARANTIZADO - EXENTOS DE IMPUESTOS - INTERESES CADA TRES MESES

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Costa Rica busca apoyo del Istmo contra alza de tarifas marítimas

Por Freddy Zúñiga B.

Con carácter de emergencia ha sido convocada a sesiones extraordinarias, la Asociación de Usuarios del Transporte Marítimo del Istmo Centroamericano, para buscar una solución al delicado y urgente problema que afrontará Costa Rica en los próximos meses a raíz del alza de tarifas por transporte marítimo decretadas por dos de los más poderosos consorcios navieros del mundo.

Las sesiones extraordinarias de esta Asociación en cuyo seno se agrupan los más poderosos e importantes consorcios empresariales de Centro América, tendrán lugar en esta capital durante los días 23, 24 y 25 de abril del año en curso.

Se está ya pensando por parte de los sectores costarricenses, inmediatamente afectados por el alza de los fletes marítimos, en buscar un sistema solidario centroamericano hacia nosotros, que pueda, al menos servirnos de paliativo temporal para contrarrestar con éxito la grave crisis que enfrentaremos dentro de los próximos dos meses.

La solidaridad que se piensa pedir a nuestros hermanos centroamericanos se fundamenta, en que ellos en el pasado, han sufrido problemas similares al nuestro y los han logrado superar con éxito. El sistema solidario puede ser moral o económico; todo depende de la actitud que asuman los directores de la Asociación en referencia.

Un sistema de ilógico subsidio se comenta

El Redactor que suscribe esta información, llevó a cabo esta mañana pequeñas entrevistas con industriales y empresarios en procura de opiniones y soluciones al grave problema q' estamos afrontando. Oímos de todo y en cantidad.

Se dijo que los consorcios navieros internacionales en el pasado han usado un sistema de recargos distribuidos entre todos los países de la misma área, cuando uno de estos presenta condiciones portuarias no satisfactorias para sus buques.

Se citó, como ejemplo, algunos puertos centroamericanos, unos presentaban magníficas condiciones, otros pésimas. Entonces los consorcios por acuerdo unilateral optaron por recargar a todos. Si el recargo era estimado en un 50 por ciento para Costa Rica, digamos como ejemplo, se recargaban con un 10 por ciento a todos los países del área centroamericana.

Ahora se habla de una posible petición a los miembros de la Asociación de Usuarios de Transporte Marítimo del Istmo Centroamericano para que ellos en forma espontánea y temporal por supuesto, asuman parte del recargo decretado específicamente a nuestro país.

Tal petición comentada en otros círculos pareció absurda, pero la realidad palpable es que ya nuestros cerebros están en ebullición buscando posibles soluciones al grave problema que por falta de previsión hoy afrontamos. Y, eso es un buen síntoma, toda vez que entre errores puede surgir algo con sentido.

Una propuesta más sensata

Por otra parte en círculos de la Cámara de Comercio, se habló de una posible propuesta de Costa Rica en las sesiones de emergencia de la citada Asociación de Usuarios Marítimos, y la misma a todas luces es más sensata, aunque también difícil de obtener.

Esa propuesta consistiría en pedir a los demás empresarios e industriales del istmo hacer presión ante los consorcios navieros que nos han decretado el alza de precios en los fletes para que la misma no se produzca en tal magnitud, o al menos se suspenda temporalmente, dándonos así una oportunidad de correr en la solución del problema portuario de Limón el cual es el más grave por ahora.

Campaña de conciencia iniciará Cámara de Comercio

Por otra parte pudo enterarse este Redactor, que en la sesión ordinaria celebrada anoche por la Cámara de Comercio de Costa Rica se aprobó una moción en el sentido de iniciar una campaña a nivel nacional con el objeto de hacer conciencia a todo el país de la grave situación que estamos viviendo y que se hará todavía más negra en los próximos meses.

Costa Rica enfrenta dos graves descalabros en su economía, el uno es la catástrofe de la zona atlántica con motivo de las inundaciones y temporales de los últimos días, la otra, quizá de mayor magnitud es el alza de precios en los fletes marítimos.

La Cámara de Comercio consideró anoche, que todavía los ciudadanos no están conscientes de la gravedad y trascendencia de estos dos hechos fatídicos en nuestra economía y que por lo tanto es de urgente necesidad esa campaña a nivel nacional para que el país se percate de la gravedad de los hechos.

Así las cosas, la Cámara de Comercio, desde hoy, inicia esa campaña para hacer conciencia y aportar soluciones lógicas y sensatas, realizables a corto plazo. Para esta tarde, el Directorio en pleno de la Cámara, se reunirá con el objeto de buscar los delineamientos de su campaña y los medios a utilizar, actuando así en virtud del acuerdo tomado en su sesión de anoche.

Secretario Ejecutivo y sede general de la Asociación también se discutirá

Trascendió también en algunos círculos que otro de los puntos básicos en las sesiones extraordinarias de la Asociación de Usuarios del Tranrporte Marítimo del Istmo Centroamericano, que se inauguran el día 23 del presente mes en esta capital, será la elección del Secretario Ejecutivo de esta entidad y la fijación de la Sede Central de la misma, que en la actualidad está en Managua, Nicaragua.

También se ratificará el reglamento de la Asociación, el cual fue visto y confeccionado en Managua hace un año y sometido a estudio por todos los países socios, ahora este Reglamento será ratificado en las sesiones extraordinarias a iniciarse.

A la vez se hizo saber que se han cursado invitaciones a representantes de las autoridades portuarias y aduaneras de Centro América para que participen en estas sesiones con el objeto de discutir con ellas, a nivel centroamericano, problemas portuarios y aduaneros comunes a todos los países de área.

Pero, indudablemente el punto medular será, dijeron nuestras fuentes, la discusión y busca de soluciones al grave problema costarricense con esto del aumento de tarifas navieras y tratar de conseguir la solidaridad centroamericana con nuestro sufrido país.

CONSEJO DE PRODUCCION COLABORARIA A RESOLVER SITUACION DE CACAOTEROS

Importante reunión se celebró con representantes de la Junta Administrativa para el Desarrollo de la Vertiente Atlántica (JAPDEVA) y los Jefes de los Departamentos de Fomento de la Producción y Administración, del Consejo Nacional de Producción ingenieros Uladislao Guevara y José Manuel Guzmán respectivamente, para tratar la situación que están afrontando los cacaoteros de la región Atlántica, al observar los daños que están haciendo los hongos en las plantaciones, sin poder combatirlos porque no disponen de medios económicos para financiar la compra de equipos y fungicidas.

Se le planteó a los representantes del Consejo que dicha Institución puede cooperar en resolver la situación, prestando las fianzas ante los Bancos a los cacaoteros para que éstos puedan comprar bombas y fungicidas que se necesitan para contener el ataque de los hongos, que están produciendo cuantiosos daños en la cosecha.

Los representantes del Consejo dispusieron desplazar al Ing. Fernando Solís a la región Atlántica, para que se cerciore del estado de las plantaciones, la magnitud de los daños y presente un informe de lo que ocurre, informe que dará base para elaborar un plan destinado a financiar a los agricultores para que se provean de los enseres y fumigantes indispensables en el combate de hongos.

Servicio de información se establece en la Dirección General de Tránsito

En nuestro recorrido por las distintas Dependencias Públicas nos hemos encontrado con que la Dirección General de Transportes Automotor ha instalado un servicio de información para el público atendido por una gentil señora.

En verdad que resultaba casi increíble que una oficina de tanta importancia y de trámites tan diversos no tuviera un servicio de información al cual pudiera acudir el numeroso público para sus consultas.

La encargada cuenta con suficiente información sobre procedimientos, tarifas y ubicación de los funcionarios correspondientes de tal manera que quienes deban realizar alguna gestión y no saben como hacerla recibirán las indicaciones del caso en esa oficina colocada frente a la puerta principal.

Aprovechando nuestra visita preguntamos al Director Administrativo sobre las dificultades que a menudo se suscitan con las personas particulares que se dedican a efectuar estos trámites y nos dijo textualmente que él no ha tenido el menor problema con estos elementos y que a su juicio su labor (de ellos) más bien está compensando serias deficiencias de la administración. Por otra parte, continuó expresando este funcionario, si algunas personas prefieren ocupar los servicios de intermediarios para que les hagan gestiones que podrían realizar personalmente, ese es un sistema de valorización extrictamente privado que encaja dentro de las leyes. En este sentido lo importante es q' el público pueda entender que esos señores no son empleados nuestros y que sólo podemos responder por el trabajo directamente solicitado en nuestras ventanillas.

EXPLICACION A LOS GANADEROS DEL PAIS

En relación con publicaciones hechas por la Federación de Cámaras de Ganaderos y la Cámara de Ganaderos del Pacífico tendientes a confundir a la opinión pública respecto a la demanda judicial que nuestras empresas han planteado ante los tribunales de justicia, queremos explicar lo siguiente:

Nuestra demanda se basa no solamente en disposiciones expresas de la ley sino en opiniones tan autorizadas como las de la PROCURADURIA GENERAL DE LA REPUBLICA, CONTRALORIA GENERAL y MINISTERIO DE TRABAJO. El que ciertas asociaciones por motivos totalmente ajenos al fondo del caso, emitan opiniones sobre la procedencia o improcedencia de nuestra tesis, denota simplemente temeridad y falta de seriedad.

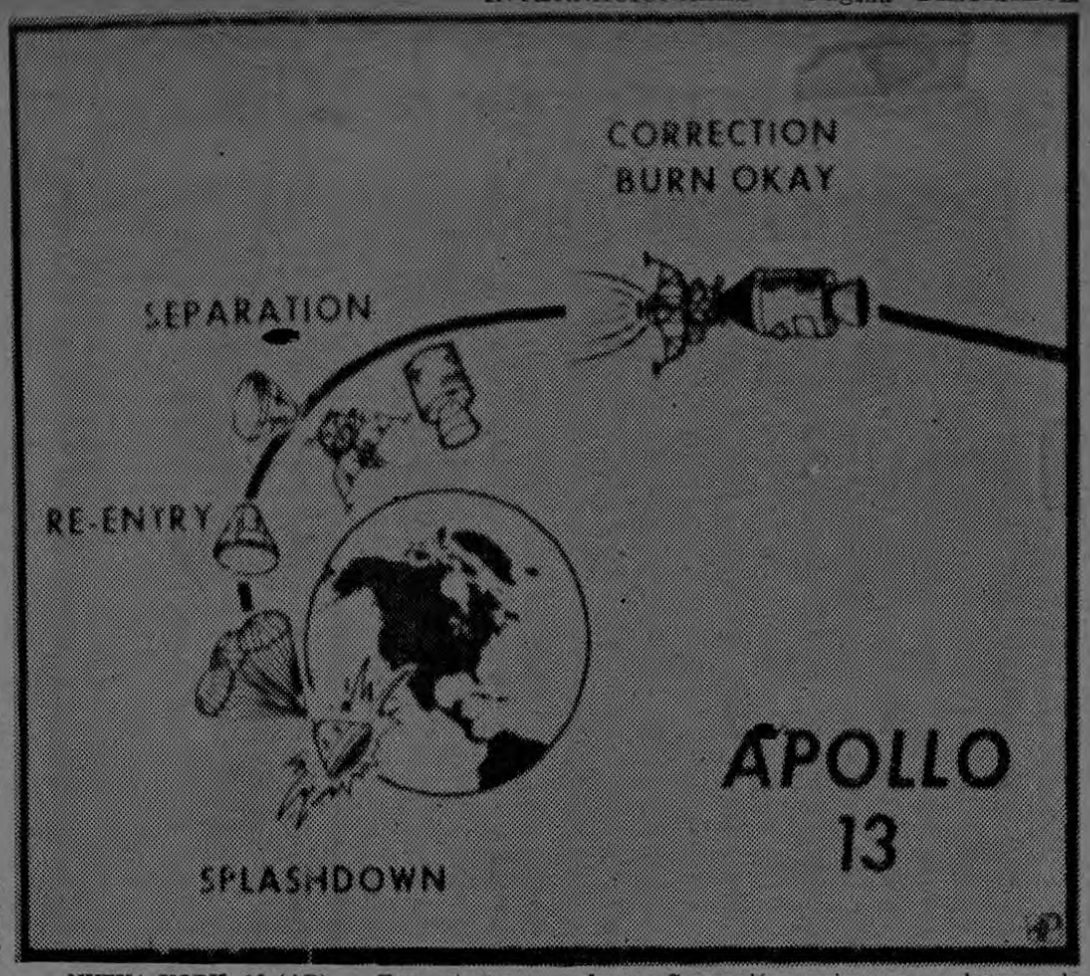
SABEMOS QUE ALGUNOS DIRIGENTES DE LA FEDERACION DE CAMARAS TIENEN NEXOS CON LOS CONTRATISTAS QUE OPERAN EN MONTECILLOS y a no dudarlo son ellos los que están promoviendo estas publicaciones, que como decimos antes no tienen ningún fundamento serio.

Por: CARTAGO BEEF PACKING S. A.
M. E. Clare

Por: PLANTA EMPACADORA DE BARRANCA S. A.
Mario Leiva O.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Mayor fé en feliz regreso



NUEVA YORK, 16 (AP). — Tres astronautas de Apolo 13 están hoy en viaje de regreso a la tierra después de haber salido de una peligrosa órbito que los habría dejado perdidos en el espacio. Las etapas que faltan en el vuelo incluyen: Separación; re-ingreso y descenso las cuales están señaladas para el viernes en Lear de. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

ASTRONAUTAS ETC...

Centro Espacial, HOUSTON, TEXAS, 16 (AP). Los astronautas de Apolo 13 recargaron una pila muerta y arreglaron otros sistemas en su nave matriz hoy, con vista a la crítica maniobra necesaria para la etapa final de traerla el viernes a nuestro planeta.

James A. Lovell Fred W. Haise y John L. Swigert se dirigen hacia una zambullida en el Océano Pacífico, después de haber encendido el miércoles por la noche un motor para salir de una ruta que los hubiera dejado perdidos en el espacio.

Con el veterano Lovell en los controles, encendieron durante 15 segundos el motor del vehículo de alunizaje, y con éxito cambiaron de ruta. De no haber prendido el motor y realizado después corrección de rumbo, Apolo 13 se hubiera separado 166 kilómetros de la ruta que lo trae a la Tierra, y se hubiera perdido en el espacio.

Maniobras críticas y únicas

Centro Espacial, HOUSTON. 16 (AP). De vuelta en la ruta que los trae a la Tierra, los astronautas de Apolo 13 se concentran hoy en maniobras críticas y únicas en su clase.

James A. Lovell, Fred W. Haise y John L. Swigert se dirigen hacia el descenso, mañana, en el Océano Pacífico después de haber encendido con éxito anoche el motor cohete y haber cambiado de rumbo, ya que el hasta ese momento llevaban los habría perdido en el espacio al pasar de largo junto a la tierra.

Mundo entero atento

Con el veterano Lovell en los mandos, encendieron el motor de la nave lunar durante 15 segundos mientras el mundo entero se mantenía atento. Si el encendido fallaba... no habría manera de salvarlos. Apolo 13 habría pasado a unos 165 kilómetros de la Tierra para proseguir viaje eterno a la profundidad del universo.

"Lucen bien", dijo el control de la misón después del encendido. "Buen trabajo".

En el corredor

Después de rastrear a la astronave durante tres horas en su nueva ruta, el control de la misión informó por radio: "Están en el corredor". Con esto se indicó que Apolo 13 se dirige al Pacífico.

Racionamiento

El control de la misión manifestó que estaba considerando otro breve encendido del motor más tarde para refinar la trayectoria.

Lovell, Haise y Swigert seguían racionando el oxígeno, el agua y la electricidad y otros elementos vitales, en los cuales depende su existencia.

Peligro

Disponían de márgenes amplios en todos ellos hasta completar el recorrido. Pero sabían que cualquier pérdida inesperada en alguno de los sistemas los pondría en peligro en las horas finales de la abortada visita a la Luna.

Maniobras del descenso

Como la ruptura del tanque ocurrió en la sección de servicio, no tiene energía propia y no puede alejarse por sus propios medios como en misiones anteriores.

Para evitar un posible choque, los astronautas se alejarán de los cohetes del vehículo de descenso lunar.

Sellarán el túnel de un metro de largo entre las naves de mando y un descenso lunar unas dos horas antes del reingreso previsto para eso de las 11.00 Est, y aumentarán la presión en el túnel. Una hora después soltarán las trabas de seguridad y la presión dentro del túnel separará a las dos naves. De esta manera se logrará ahorrar más energía.

Margen de energía

La nave de mando tiene 99 horas ampere de energía eléctrica disponibles al comienzo del reingreso. El director de vuelo, Gerald Griffin, calculó que se necesitarían de 70 a 80 para la secuencia de maniobras de reingreso y descenso.

Abundará el agua potable

El factor más crítico sigue siendo el agua para enfriar el oxígeno y los aparatos electrónicos del vehículo de descenso lunar. Griffin informó hoy temprano que los astronautas tenían suficiente para 19 horas después de la hora prevista para el descenso. En cambio abundaba el agua potable.

Los astronautas tenían un margen de 312 horas en la disponibilidad de oxígeno en el vehículo auxiliar y unas 500 horas ampere adicionales.

Alumbrándose con linternas

Los astronautas apagaron casi todas las luces y andaban por las dos naves oscurecidas alumbrándose con linternas. La nave de mando convertida en dormitorio, se había enfriado, llegando a un grado o dos sobre cero centígrados.

Sistema improvisado

El control de misión dio instrucciones a los astronautas para qué hicieran un sistema improvisado de purificación de aire, utilizando los tubos de sus trajes espaciales, bolsas de plástico, cinta y tubos de hidróxido de litio de la nave de mando.

Máquina extraordinaria

La nave de descenso lunar "Aquarius" ha resultado ser una máquina extraordinaria, funcionando en formas jamás previstas. Fue construida para bajar en la Luna, y normalmente en los vuelos por el espacio le corresponde a la nuave de mando suministrar la energía para ambas.

Creció el suspenso

Sin embargo, cuando la ruptura ocurrida el lunes por la noche provocó la cancelación del descenso en la Luna, los astronautas convirtieron la nave auxiliar en su bote salvavidas.

Creció el suspenso al tiempo que llegaba el momento para el accionamiento. Sin embargo los astronautas lo realizaron sin tropiezos y el Apolo 13 corrigió su rumbo hacia un "abertura" de 50 kilómetros por 25 en el cielo a unos 100.000 metros sobre el Pacífico, donde la nave iniciará el reingreso a la atmósfera.

La nave aparentemente fue desviada el martes por la noche por el accionamiento de otro cohete que aceleró su marcha hacia la Tierra al dar la vuelta a la Luna.

Tormenta ya no amenaza a los tres astronautas

A bordo del Iwo Jima, 16 (AP). Una tormenta tropical en el Pacífico Sur se ha disipado y no presenta amenaza a los astronautas del averiado Apolo 13 según anunció hoy la agencia espacial.

La tormenta tropical "Helen" se había desplazado más temprano sobre la zona de descenso, al sureste de Samoa, pero expertos de la agencia espacial en Houston y observadores meteorológicos en áreas del Pacífico dijeron que la tormenta se había disipado.

En determinado momento, a principios de esta semana, los meteorólogos a bordo del Iwo Jima informaron que la tormenta podía haber adquirido las características de un huracán.

La tormenta y sus efectos secundarios dieron a los hombres ranas de este buque momentos difíciles cuando realizaron ayer las pruebas de ensayo para la recuperación de la cápsula.

Grupos de hombres ranas trabajaron en plena lluvia torrencial y dijeron que estaban listos para recoger a los astronautas.

"Deseábamos unas condiciones así, es decir, difíciles, para la prueba de ensayo", dijo un piloto de helicóptero.

Astronautas viajan en tercera clase en navío de $95 millones

CENTRO ESPACIAL, Houston, 16 (AP).—Llenos de ansiedad por su propia seguridad, soñolientos, respirando aire contaminado en una cabina a oscuras y a una distancia de más de 160.000 kilómetros de la tierra, los astronautas del Apolo 13 viven como pasajeros de tercera clase a bordo de un navío espacial de 95 millones de dólares.

Su existencia es "razonablemente incómoda" para James L. Lovell, Fred W. Haise y John L. Swigert, según dice un funcionario espacial.

Viven en uno de los más complicados vehículos que haya construido jamás el hombre.

Pero la explosión que lo averió, también acobó con su comodidad.

"El piso de arriba" es para los astronautas la nave de mando y para llegar a ella desde el módulo lunar deben arrastrarse a través de un túnel que las conecta.

Mientras flotan ingrávidamente en la oscurecida nave de mando, los pilotos espaciales deben andar a tientas ya que todas las luces han sido apagadas para ahorrar electricidad y para ver de vez en cuando deben utilizar una linterna. De vez en cuando, mientras la nave viaja a través del espacio, se filtran los reflejos del sol por una ventana.

La nave de mando Odisea ya no es el centro crítico de un tercer alunizaje humano, y apenas funciona como dormitorio ya que los astronautas duermen en ella y pasan algún tiempo tomando fotografías a través de sus ventanas.

El corazón de nave espacial combinada es el módulo lunar Aquarius en donde sí brillan las luces, se mueven los indicadores en el tablero de mando y se escuchan las voces que llegan desde la tierra.

Cosmonautas rusos desean éxito en descenso de Apolo

MOSCU, 16 (AP). Los cosmonautas soviéticos expresaron hoy preocupación por las dificultades que enfrentan los tripulantes de Apolo 13 e hicieron conocer su deseo de que tengan un descenso el viernes con todo éxito.

El coronel Vladimir Shatalov dijo en un mensaje a nombre de todos los cosmonautas soviéticos:

Nosotros, los cosmonautas soviéticos, seguimos vuestro vuelo con gran atención y preocupación y sinceramente les deseamos un seguro retorno a la tierra".

La agencia noticiosa TASS distribuyó el mensaje y dijo que había sido enviado a los astronautas, aparentemente queriendo decir a la Dirección Nacional de Aeronáutica y del Espacio.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La clase que más trabaja y la que menos gana...

ROMA, 16 (AP). — Cien mil pequeños agricultores de todas partes de Italia marcharon hoy a la plaza más grande de Roma para protestar que ellos son "la clase que más trabaja y menos gana".

Los agricultores desfilaron con decenas de miles de banderas italianas por las calles atestadas de tráfico desde cuatro barrios de la ciudad hacia la plaza de Popolo.

Fue una de las manifestaciones más grandes de los últimos años en esta capital que ha tenido manifestaciones en masa con motivo de huelgas generales y agitaciones laborales y estudiantiles.

Los agricultores exigieron acción por parte del Gobierno del primer Ministro Mariano Rumor que ahora busca su primer voto de confianza en la Cámara de Diputados.

Desean paridad con otros grupos de trabajadores que han ganado aumentos mediante huelgas.

Urge acelerar el proceso de la Integracón Económica Regional

MONTEVIDEO, 16 (AP). — La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) hizo pública una serie de recomendaciones arrobadas recientemente en Lima durante la quinta reunión de la Comisión Consultiva de Asuntos Empresariales de la Organización.

Entre ellas se destaca la referente a la "urgente necesidad de acelerar el proceso de integración económica regional".

El sector empresarial privado representado por Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay, Uruguay y Venezuela, reiteró además, los objetivos básicos de la Asociación.

En ese sentido expresaron q' las metas de desarrollo y unidad económica de América Latina "solo podrán lograrse en la medida que el sector privado participe activamente en su consecución".

Según se informó, una de las recomendaciones tiende al establecimiento de "un sistema de consultas directas ante los organismos empresariales máximos de la zona".

Por ese proyectado sistema que estructurará el Comité Ejecutivo de la Asociación o por mandato de la Comisión Consultiva, se encara lo relativo a la eliminación de las restricciones al comercio existentes en la región.

Ultimas maniobras del Apolo 13 al hacer su ingreso a la tierra

Centro Espacial HOUSTON, 16 (AP). Los ingenieros han desarrollado técnicas especiales de reingreso a la tierra para el dañado Apolo 13. Están siendo prabadas en naves simuladoras, pero los funcionarios creen que esta ha de ser la secuencia en las horas antes del descenso en tierra:

Seis horas antes: los astronautas pasan a la nave de comando y empiezan a encender sus motores.

Cinco horas: se ha de realizar una corrección en la trayectoria si es necesaria.

Tres horas y media el módulo de servicio, que es la parte dañada de la nave espacial, es lanzada al espacio.

Tres horas: Empiezan los preparativos para lanzar el módulo lunar.

Dos horas: Clausura del módulo lunar cerrando su portezuela y la del módulo de comando.

Una hora: lanzamiento del módulo lunar.

Después que los astronautas hayan arrojado el módulo lunar, únicamente ha de quedar la nave de comando de forma cónica; esta nave lleva a la tripulación a través de la atmósfera hasta un descenso en paracaídas en el Pacífico como en un reingreso normal.

Los astronautas serán recogidos por el porta-helicóptero Iwo Jima y más tarde serán llevados en avión por helicóptero hasta la isla Samoa.

Luego en avión serán llevados a la base de la fuerza aérea Ellington en Houston, el sábado.

Tembló en Manila

MANILA, 16 (AP).—Un movimiento sísmico de regular intensidad sacudió los edificios anoche aquí.

La División de Geofísica de la Oficina Meteorológica indicó que la intensidad del temblor fue de 5 grados en la escala Rossifore y duró 20 segundos. El epicentro del temblor se hallaba a unos 140 kilómetros de la ciudad de Quezón, según los informantes. No se recibieron informes de daños o víctimas.

Unión Soviética y Venezuela restablecieron relaciones

MOSCU, 16 (AP). — La Unión Soviética ha restablecido sus relaciones diplomáticas con Venezuela después de una interrupción de casi dos décadas, dice un anuncio oficial del Gobierno soviético.

"Convencidos firmemente de la necesidad de promover el desarrollo del entendimiento y cooperación mutua entre los pueblos, el gobierno de la Unión Soviética y el Gobierno de Venezuela han acordado restablecer relaciones diplomáticas a un nivel de embajadores", dice el comunicado publicado por la Agencia Noticiosa Oficial TASS.

Pastrana Borrero piensa llegar a la cima de su carrera política

BOGOTA, 16 (AP).—Misael Pastrana Borrero, abogado y economista de 47 años, espera llegar a la cima de su meteórica carrera política, ganando la elección presidencial del domingo venidero.

Pastrana Borrero, aunque descendiente de un político provinciano, nunca pasó por la escuela natural de los políticos colombianos: El Congreso de la República porque no tuvo los votos suficientes para lograrlo. Este hecho casi insólito en la democracia de este país, trajo como consecuencia que el Estado Mayor de su partido, el Conservador, le negara un respaldo mayoritario.

Su candidatura presidencial recibió un gran impulso con el apoyo de la mayor parte del Partido Liberal, y fue desarrollada vigorosamente con una intensa publicidad en todos los niveles, y una agotadora gira personal que lo llevó a visitar más de 300 ciudades y poblaciones, de un extremo a otro del país.

Pastrana trató de dar la imagen de un hombre de Estado, experto en cuestiones económicas, y sobre todo, hizo énfasis en que su elección aseguraría la continuación de la obra de gobierno del presidente Carlos Lleras Restrepo.

Pastrana Borrero nació en Neiva, una ciudad provincial en donde son más agudos los problemas del subdesarrollo. Por eso una de sus banderas de la campaña electoral ha sido la integración regional, para que se cierren los abismos entre las regiones de más rápido desarrollo y las tradicionalmente atrasadas.

Se graduó de abogado y economista en la Universidad Javeriana de Bogotá, de los Padres Jesuitas en 1946, con una tesis sobre Derecho Penal titulada "El dolor". Al salir de la universidad trabajó como juez en su ciudad natal.

Después de su breve incursión en la carrera judicial fue nombrado Secretario de la Embajada de Colombia ante la Santa Sede, que desempeñaba Carlos Arango Vélez, quien fue en alguna ocasión candidato presidencial. Allí se especializó en el Instituto Ferri en Derecho Penal y conoció a su esposa, María Cristina Arango, la hija del embajador, con quien tiene cuatro hijos.

El entonces presidente Conservador Mariano Ospina Pérez lo nombró como su Secretario Privado en 1949, y siempre se ha considerado aquí q' ha sido su protegido político.

Rusia y los Estados Unidos abrieron diálogo de desarme

VIENA, 16 (AP). — Los Estados Unidos y la Unión Soviética inauguraron hoy sus conversaciones para tratar de limitar las armas estratégicas.

El Presidente Nixon dijo a los rusos que confía en que los arsenales de proyectiles nucleares de las superpotencias pueden ser primeramente limitados y luego reducidos.

Las dos delegaciones abrieron la etapa sustancial de las conversaciones de limitación de armamentos en una ceremonia efectuada en el histórico palacio de Belverdere.

Se acordó realizar esta reunión durante las negociaciones de la etapa preliminar en Helsinki.

El Jefe de los delegados estadounidenses, Gerard Smith, leyó un mensaje de Nixon, en que se prometía su "firme compromiso con la búsqueda de un acuerdo rápido, justo y verificable".

Nixon añadió que confiaba en que la Unión Soviética llevaría a la reunión de Viena "la misma determinación de lograr un acuerdo aceptable por ambos partes".

El Vicecanciller soviético Vladirmir Semenov, jefe de la delegación rusa, dijo que su gobierno "daría la bienvenida a un convenio razonable en esta esfera, y en cualquier caso hará lo mejor posible por que estas negociaciones sean útiles.

Semenov dijo que la Unión Soviética favorece la paz, pero que una intensificación de la carrera de armas estratégicas, sirve a los intereses de los círculos imperialistas" —un término usualmente aplicado por los comunistas a Estados Unidos.

Se espera que las negociaciones continúen durante tres meses en Viena y luego se trasladen a Helsinki después de una pausa de verano.

Ambas partes han indicado que no se esperan acuerdos antes de meses y quizás años.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Intervienen los seres humanos en Apolo 13

CENTRO ESPACIAL, Houston, 16—(AP)—Cuando los exóticos y complicados dispositivos mecánicos debieron de funcionar o funcionaron en forma deficiente pasaron a intervenir los elementos humanos.

Cuando el Apolo 13 falló, los seres humanos se mostraron a la altura de las circunstancias.

Cuando los computadores, los niveles y las luces parpadeantes parecieron indicar que no actuarían debidamente, los seres humanos tuvieron que reanudar su actividad.

Si el Apolo 13 retorna a la Tierra sano y salvo ello se deberá a que tres hombres en el navío espacial y un verdadero ejército de expertos en tierra firme sacaron el mayor partido de lo que había quedado.

"Mi equipo se ha preocupado sobre todo no de lo que ocurrió en el espacio sino de los que vamos a hacer ahora"... dijo Glynn Lunney.

Lunney apenas había comenzado sus estudios en la escuela primaria, cuando surgió la era del Jet. El lunes por la noche era el hombre que tomó las decisiones de importancia extremada, el hombre que hizo la selección final entre un océano de guarismos, mapas y gráficos de un objetivo irrevocable: retornar sin novedad a la Tierra Jim Lovell, Fren Haise y Jack Swigert.

Lunney, hombre delgado, de baja estatura, que tiene 33 años, natural de Pennsylvania, es el tipo de ingeniero dotado de gran juicio, crítico, con un conocimiento enciclopédico de las máquinas que se usan en el espacio. Al plantearse una serie de interrogaciones angustiosas replicó con poca o ninguna vacilación.

En mi opinión —dijo— la cosa más importante fue que la gente mantuviera su sangre fría para hacer lo que debe hacerse. Y creo que podremos hacerlo".

"Creo que los pilotos no se alteraron durante todo el dramático episodio.

Hasta ahora hemos podido estabilizar su situación y pensamos las cosas así", observó.

Con gran paciencia explicó se tomaron las decisiones apropiadas: las órdenes que se sucedieron con gran rapidez—cerrar esta válvula, abrir ese interruptor, leer atentamente las cifras de los diferentes instrumentos, aumentar la propulsión, luego disminuirla, etc.



DENVER, Colorado, 15 (AP). — La actriz Jane Fonda pasa una botella de agua a un grupo que ayuna en la plaza de las Naciones Unidas en Denver. La actriz estaba en la vigésima cuarta hora del ayuno de 36 horas para protestar por la guerra y los impuestos. El Gobernador, John Love pasó anoche por el lugar y se detuvo para un breve debate con algunos de los ayunadores. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Cooperativa de Productores de Leche, R. L.

DEPARTAMENTO DE CONCENTRADOS

se complace en felicitar efusivamente a los ganaderos que, con sus magníficos ejemplares y en forma muy merecida, obtuvieron diversos premios en la reciente

Exposición Nacional Ganadera de Costa Rica 1970

así como a los demás expositores y al Comité Organizador, ya que todos en conjunto hicieron posible que este importante evento resultara un verdadero éxito.

San José, 16 de abril de 1970.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



HOUSTON, Abril, 16 (AP). — Bárbara Lovell, de 16 años, habla con un amigo que aparece sentado en el carro, afuera de su casa, ayer miércoles. Su padre, James Lovell y su tripulación del Apolo 13 están trayendo su nave espacial dañada de regreso a la tierra. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Silenciosas y acongojadas esposas de los astronautas

Centro Espacial, HOUSTON. 16 (AP). Silenciosas y acongojadas, las esposas de dos de los astronautas del Apolo 13 aguardaban mientras sus maridos guiaban a la averiada nave espacial hacia la tierra.

Aliviada

La señora Mary Haise declaró "quedé muy aliviada que haya resultado tan bien" el accionamiento del motor del vehículo auxiliar de descenso lunar para corregir el rumbo.

"Sin embargo —añadió— yo confiaba que saldría bien".

Completada esa maniobra, podrían respirar más tranquilos los familiares de James A. Lovell, Fred W. Haise y John L. Swigert.

No envió a sus hijos a la escuela

La señora Haise decidió no mandar a sus hijos a la escuela otra vez hoy y dijo que iría a almorzar a la casa del jefe de los astronautas, Donald Slayton.

Al tiempo que los invitados se retiraban de las residencias de Haise y Lovell a última hora del miércoles, un vocero oficial dijo que la señora Haise se iba a acostar pues "está realmente cansada y se le comienza a notar".

Señora Haise espera un hijo

La señora Haise espera su cuarto hijo para junio. El miércoles almorzó en la casa de Su Bean, esposa del astronauta Alan L. Bean, del Apolo 12.

La cuarta aventura de Lovell

El astronauta Thomas P. Stafford, del Apolo 10, habló por teléfono con la señora Lovell antes del accionamiento del cohete para informarle sobre la maniobra.

Estaba junto a ella en esos momentos su hija Bárbara, de 16 años, con quien habla con frecuencia sobre las misiones espaciales de su marido. El vuelo del Apolo 13 es la cuarta aventura de Lovell en el espacio.

Padres de Swigert confiados

Los padres de Swigert, el único soltero en la tripulación del Apolo 13, dijeron que confían que los astronautas llegarán a salvo a la tierra. Swigert padre es dentista en Denver, Colorado.

Restricciones al consumo de carne en la Argentina

BUENOS AIRES, 16 (AP).- Los sectores ganaderos del país parecían derrotados en un áspero pleito con los grandes frigoríficos exportadores, al anunciarse que el gobierno dispondrá provisoriamente restricciones al consumo de carne vacuna y abrirá la importación de ganado en pie.

La pugna, que se había trasladado al seno del gobierno militar, epilogó con la renuncia del Secretario de Agricultura y Ganadería, Lorenzo Raggio, convertido en portavoz de los grupos ganaderos.

PICK-UP DATS

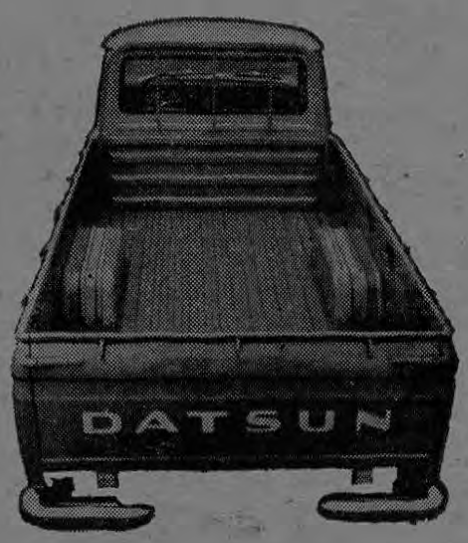


AL NUEVO Y SENSACIO

¢19.5

LOS NUMEROS SON LOS QUE

QUIENES LO TIENEN LO RE
PORQUE ES TODA UNA GA
GRAN ECONOMIA Y ALTO
POTENTE MOTOR DE 1.300



AHORA CON BATEA EXTRA-LARGA
O CORRIENTE.

USTED CUENTA CON 36 MES

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

SUN DE 1 TON.



SACIONAL PRECIO DE

500

OS QUE HABLAN... Y CONVENCEN!

EN LO RECOMIENDAN
UNA GARANTIA!!
Y ALTO RENDIMIENTO.
DE 1.300 C.C. y 67 H.P.
ARGA

6 MESES PARA PAGARLO

Agencia DATSUN
CIA COMERCIAL AIZENMAN LTDA
TEL.: 21-88-83
Frente al costado Norte de La Sabana

"La más completa organización automovilística del país, a su servicio".

Apolo 13 se acerca al punto de congelación

Centro Espacial, HOUSTON. 16 (AP). La temperatura se acercaba hoy al punto de congelación en la nave espacial Apolo 13. El frío resultaba incómodo para los astronautas, pero no se consideraba que pudiera perjudicarlos o causar nuevos daños a la nave espacial averiada.

La nave comando "Odisea" ha comenzado a congelarse lentamente desde que los astronautas apagaron sus sistemas para ahorrar edectricidad después de la emergencia ocurrida el lunes por la noche.

El comandante de Apolo 13, James A. Lovell, fue el primero en notarlo.

"Hace frío allá arriba", dijo después de abandonar la nave comando para pasar al alunizador, "Acuario", que suministra la energía, el oxígeno y el agua que los ha mantenido con vida.

El aislamiento ha mantenido a la nave bastante tibia durante más de un dia, pero luego, el profundo frío espacial comenzó a penetrar en la cápsula.

Funcionarios dijeron que la temperatura en la nave comando —utilizada ahora sólo como dormitorio por los astronautas — puede descender hasta 40 bajo cero.

Si se llega a este extremo, los astronautas podrían ponerse sus trajes compresionales aisladores.

"Hacia el fin de la misión veremos una congelación en la etapa descendente del aluniza dor, y en la nave de servicio", dijo el director de vuelo Gerald Griffin. Pero agregó que esto no constituirá un problema.

Inglaterra con una de las balanzas de pago más fuertes

LONDRES, 16 (AP).—El Ministro de Finanzas de la Gran Bretaña, Roy Jenkins anunció triunfantemente que este país se ha recuperado del "abismo de una crisis" hasta haber adquirido una de las más fuertes balanzas de pagos en el mundo.

Como una recompensa a la nación que tuvo que apretarse a regañadientes el cinturón durante varios años, anunció también una disminución de impuestos afectando a 17 millones de personas.

Jenkins le dijo a la Cámara de los Comunes que el superávit en el comercio exterior en el año fiscal que acaba de terminar será mucho más grande de lo que se esperaba.

La tarea futura, dijo, es la de "mantener la fortaleza que hemos conquistado y guiar la economía hacia un crecimiento sostenido".

El Ministro de 49 años de edad presentó un presupuesto que bien puede decidir la suerte del Partido Laborista gubernamental de seguir en el poder en las elecciones generales que deben ser convocadas por ley antes de mayo de 1971. Además de la disminución de impuestos, Jenkins anunció también que la tasa de interes s para préstamos del Banco de Inglaterra fue disminuida a siete por ciento, lo cual significa un apoyo para la industria de la construcción y la perspectiva de hipotecas más baratos, fomentando la creación de nuevas viviendas.

Régimen Militar de Perú en camino a represión absoluta

BOGOTA, 16 (AP). — Elsa Arana Freyre, periodista boliviana expulsada del Perú sin siquiera hallarse en ese país, calificó anoche la medida del gobierno peruano como "un anécdota" que ilustra "la encrucijada en que se encuentra el régimen militar peruano en camino a una represión absoluta".

Dijo en conferencia de prensa que su expulsión no le causó sorpresa y reiteró que el informe que presentó sobre la situación de la prensa peruana ante la Sociedad Interamericana de Prensa en su reciente reunión de Montego Bay, "fue un deber cumplido como periodista del Perú, explicando que la prensa peruana está amenazada por graves restricciones . ."

Violencia en manifestaciones pro paz en Estados Unidos

NUEVA YORK, 16 (AP).— Las concentraciones en favor de la paz para Vietnam congregaron a decenas de millares de norteamericanos en protestas generalmente pacíficas en ciudades de todo el país. Pero en un número de ellas, grupos de jóvenes radicales sostuvieron luego choques con la policía.

La peor violencia se produjo en Cambridge, Massachusetts, donde unos 1.100 policías antimotines emplearon gases lacrimógenos, perros y bastones para batallar contra 6.000 manifestantes que provocaron incendios, rompieron ventanas y lanzaron piedras desde los techos de los edificios de la Plaza Harvard.

Los radicales se reunieron después de una concentración de 60.000 personas —la mayor del día.

En los predios de la Universidad de California en Berkeley, 1.000 manifestantes trataron de apoderarse de las oficinas centrales del programa de adiestramiento de oficiales de reserva.

Otros desórdenes ocurrieron en la Universidad de Columbia, en Nueva York, en la Universidad de Ohio y Pennsylvania y en la capital federal.

Las manifestaciones se hicieron coincidir con el último día para la presentación de la declamación de impuestos sobre ingresos. Muchos manifestantes protestaban contra el empleo de las contribuciones para el apoyo de la guerra.

La participación popular fue en general menor que en la primera manifestación nacional del 15 de octubre pasado.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Magnífica representación de Hilda Soto en Japón

Por Inés Trejos de Steffen

Después de estar un mes en Japón, regresó a Costa Rica la Srta. Hilda Soto Jiménez, quien gloriosamente obtuvo el tercer lugar en el Concurso Miss Young International.

Hilda viene encantadada de su viaje y de las atenciones que le fueron prodigadas, así como de las bellezas naturales y arquitectónicas del Japón.

Tuvo oportunidad de conocer Osaka, Kioto y Tokio.

—¿Asistió a alguna ceremonia tradicional?

—Unicamente a la del té, que me pareció maravillosa.

—¿Considera que el japonés se ha occidentalizado o mantiene muchas de sus costumbres?

—En general, creo que las mantiene. Sobre todo en el aspecto de hogar, en el lugar de la mujer en la vida cotidiana...



Aquí las cinco finalistas en el Concurso Miss Young International, en la cual la Srta. Hilda Soto Jiménez, nuestra representante obtuvo el tercer lugar. Islandia, Dinamarca, Filipinas, Japón y Costa Rica, fueron las más hermosas, de acuerdo al veredicto del Jurado.

—¿A qué se refiere al decir "el lugar de la mujer"?

—Da la idea de que le teme al hombre. Se sienten inferiores y actúan como tal. Caminan detrás de los hombres y la mayoría usa todavía el kimono.

—En cuanto a la juventud, ¿qué impresión le causó?

—Me parece que los adolescentes se llevan más por los cánones occidentales. Sin embargo, persiste, aún entre ellos, el concepto de inferioridad de la mujer.

Arte, cerezos y belleza natural

—No podemos apartar la idea de un viaje a Japón, sin enfocar el tema del arte. ¿Tuvo oportunidad de ver alguna ópera o función de teatro japonés, exposiciones, conciertos?

—Realmente, el tiempo se hizo muy corto y no pudimos asistir a tantas actividades como hubiéramos querido. No obstante, pude apreciar el arte demostrado en muchísimas facetas. Los palacios, los templos...

—¿Y los cerezos?

—No era la época propicia. Cuando llegamos hacía un frío terrible, después empezó la primavera y fue en los jardines de un palacio, que pude al fin!, ver los cerezos en flor, uno de mis más viejos anhelos!

—¿Pudo ver el Fujiyama?

—Desde el tren tuve ocasión de admirarlo. ¡Es imponente! un cono gigantesco cubierto de nieve, en un espacio abierto donde destaca por su tamaño y su hermosura.

Hablando de la Expo-70

Hilda estuvo en Osaka, visitó y ayudó en la Feria Mundial Expo 70, en la cual Costa Rica tiene un "stand". Café, banano; cacao; souvenirs y trajes típicos dan una muestra de lo que es Costa Rica, dentro del conglomerado de las naciones.

Solamente un día estuvo presente Hilda en la Feria, pero fue suficiente para darse una idea de la grandiosidad de las instalaciones y del lujo y derroche de todos los puestos. Indudablemente que una actividad de esta categoría permite conocer más de los países, si se agrega el incentivo de los afiches con vistas de cada región.

Volviendo al concurso

—¿Qué acogida tiene en Japón un concurso de belleza internacional como en el que participó?

—Hay una reacción de simpatía muy grande hacia todos los eventos relacionados con ellos. En las presentaciones había una asistencia completa. Nos prodigaron innumerables atenciones y regalos. En los desfiles por las calles, éstas se llenaron con gente que nos saludaba y sonreía.

—¿Volverías a Japón?

—Sí, pero casada.

—— • ——

Hay que aclarar que Hilda Soto Jiménez está prometida a Humberto Sáenz Patterson y proyectan contraer matrimonio en el mes de mayo. Lógicamente este viaje sirvió para traer muchas cosas lindas para su futuro hogar. Esta reina de belleza, que por primera vez ha dado a Costa Rica un tercer lugar en un evento internacional de tanta importancia como en el de Miss Young International merece todo el homenaje de la ciudadanía costarricense y a él se suma LA PRENSA LIBRE con un cariñoso saludo.



Después de recibir su trofeo, Hilda Soto Jiménez, emocionada, posa ante la gran asistencia que hubo a la última calificación, donde Costa Rica obtuvo el tercer lugar en este importante certamen internacional de juventud.

Cordial homenaje al Presidente de la República y señora

El martes en la noche en el Salón Señorial un grupo numeroso de empresarios privados ofreció a don José Joaquín Trejos Fernández, Presidente de la República y su gentil esposa doña Clarita de Trejos, un homenaje, para testimoniarles el aprecio que se merecen.

Este evento fue un espléndido cóctel buffet, donde los empresarios asistieron con sus señoras y durante el cual el Presidente de ACOGE, Sr. Enrique Odio H. se refirió a la magnífica labor que ha realizado en cuatro años el Prof. Trejos Fernández y la valiosa colaboración de su esposa en el campo del bienestar social.

LA PRENSA LIBRE felicita la hermosa iniciativa de este homenaje, que fue un éxito completo.



Un ameno grupo durante el homenaje tributado al Presidente de la República y señora el martes en la noche en el Señorial. En la fotografía, Sr. y Sra. Coverstone, Sra. Marta de Pozuelo, Sra. Adelita de Loría, Sra. Virginia Güell, Sr. Fernando Berrocal Soto, Gerente de ACOGE, Sra. Clarita Fonseca de Trejos, Primera Dama de la República, Sra. Mariamalia Sotela de Berrocal, de LA PRENSA LIBRE, Sra. Marta de Cabezas, Sr. Marco A. Pozuelo, Sr. Arturo Loría y Sr. Edgar Cabezas.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Ecos y comentarios



- **Primera reunión del año del Women's Club de Costa Rica.**
- **Té mensual del Grupo de Damas que cooperan con el Padre Fonseca.**
- **Paseo del Club de Jardines de San José.**

Por Ana de Rivera

Como primera actividad del Women's Club de Costa Rica para este año, se llevó a cabo una reunión, en el Club La Guaria de Moravia, el pasado miércoles, donde la señora Dallas Patterson dictó una interesantísima charla sobre arte floral; las señoras Olga Trejos y Dorothy Serrano hicieron demostraciones de arreglos florales y la señorita Dorothy Lancaster exhibió sus preciosas orquídeas. Como nota original a todas las asistentes se les obsequió con un arreglo floral. La tarde estuvo llena de sorpresas y transcurrió en un ambiente cordial como todas las actividades de estas distinguidas damas.

—•—

En días pasados se realizó el té mensual del Grupo de Damas que cooperan con el padre Fonseca. Esta vez tuvo lugar en la residencia de la señora María de Rímolo, ofrecido por ella y la señora María Ester de Crèspo. Estuvo muy concurrido dado al entusiasmo que existe entre esas damas por esta obra de beneficencia que realizan con tanto éxito.

—•—

En la finca del Lic. Rodrigo Odio, en Aserrí se llevó a cabo la reunión del Club de Jardines de San José. Asistieron todas las socias dando una nota de alegría al paseo.

—•—

Y por hoy, eso es todo...

Pospuesto el Té a Redactoras Sociales

En la residencia de la señora doña Margarita de Solera de Cabezas, Mujer del Año, iba a celebrarse hoy el té que el Club de Jardines de Heredia ofrecía a las redactoras Norma Loaiza, de La Nación; Floria de Antillón, de La República, e Inés Trejos de Steffen, de LA PRENSA LIBRE. El agasajo ha sido pospuesto debido a la gravedad del padre político de la señora de Cabezas.

Aniversario en el hogar Altmann - Ortiz

Don José Altmann y su gentil señora Lía Ortiz de Altmann recibirán mañana las demostraciones del aprecio de sus familiares y amistades, al conmemorar un nuevo aniversario de bodas.

Para los distinguidos esposos, tiene LA PRENSA LIBRE un atento mensaje de felicitación que hace llegar hasta su residencia.

Baile Oficial de Gala en honor de don José Figueres y Sra.

El próximo 8 de mayo serán los Bailes Oficiales de Gala en honor del señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer y su distinguida señora doña Karen de Figueres, con motivo de la Toma de Posesión.

Se llevarán a cabo, en Club Unión, con la Orquesta de Solón Sirias y en el Tennis Club, con el Conjunto Show de Paco Navarrete.

Asistirán, el Cuerpo Diplomático, Miembros del Nuevo Gobierno, Delegaciones Extranjeras y los invitados especiales.

Valor del tiquete ₡ 50,00 por persona incluida cena y licor.

A los dos bailes asistirá don Pepe Figueres acompañado de su distinguida señora.

Sra. Emilia Cortés de Edgerton

La encantadora dama Emilia Cortés de Edgerton cumplirá años mañana rodeada de cálidas manifestaciones de cariño.

LA PRENSA LIBRE se anticipa a las felicitaciones que reciba la gentil cumpleañera haciéndole llegar sus mejores deseos de ventura.

COMBATA
la gripe y el resfrío
con:
¡THRIZ!



¡THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

LAS FAMILIAS:

Murillo Esquivel:
Murillo Zamora,
Murillo Rivas,
Murillo García,
Ruiz Murillo,

con profunda pena se unen al duelo que aflige a la estimada familia Calderón Solano, con motivo de la muerte de su querida e inolvidable esposa, madre y abuela

doña Fidelina Solano de Calderón

(q.d.D.g.)

San José, 16 de abril de 1970.

ANIVERSARIO DE BODAS EN EL HOGAR RODRIGUEZ PEREZ

Un nuevo aniversario de bodas celebran los distinguidos esposos don Oscar Rodríguez Sagot y su gentil señora Ana Catalina Pérez de Rodríguez para quienes tiene LA PRENSA LIBRE los mejores votos por la felicidad de su hogar.

Sra. Catalina Van Patten de Holts

La distinguida dama Catalina Van Patten de Holts celebra mañana la llegada de un año más de vida.

LA PRENSA LIBRE se anticipa a las muchas felicitaciones que recibirá mañana.

Sra. Carmen Alvarado de González

Estará mañana muy congratulada la gentil dama Carmen Alvarado de González, con motivo de recordar la fecha de su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su mejor enhorabuena.

COSTA RICA TENNIS CLUB

COSTA RICA TENNIS CLUB

Se avisa a los señores socios que deseen hacer reservaciones en nuestro hotel para sus familiares o amistades que para poder complacerlos deben hacer esas reservaciones con la mayor anticipación posible, dada la gran demanda que existe para las habitaciones de nuestro hotel.

San José, 16 de abril de 1970.

DIRECCION GENERAL DE ARTES Y LETRAS

Y

LA FACULTAD DE BELLAS ARTES
UNIVERSIDAD DE COSTA RICA

invitan a la inauguración de la exposición

DIBUJOS Y GRABADOS

del pintor guatemalteco

Alfredo Guzmán S.



MAÑANA VIERNES 17 A LAS 7:00 P.M.

SALA DE EXPOSICIONES DE LA FACULTAD DE BELLAS ARTES

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



Sra. Erika de Heim

Cóctel en honor de los esposos Vollmer

Con motivo del viaje de los esposos Joachim Vollmer y su gentil señora Ursula de Vollmer, se les ofrecerá un elegante cóctel en la residencia del señor Walter Heim, Encargado de Negocios de Suiza, y su señora Erika de Heim, con cuya fotografía engalanamos nuestra Página Social, mañana viernes, en horas de la noche.

Dadas las muchas simpatías con que cuentan los distinguidos viajeros, que se ausentan hacia Brasil próximamente, este será un acto social de gran importancia.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para hacer llegar a los distinguidos esposos Vollmer, nuestra más cordial despedida.

LOS SEIS AÑOS DE ANA LORENA

La simpática amiguita Ana Lorena Salas Vindas, hija de don Rónald Salas y doña Ana Isabel Vindas de Salas, celebra mañana la llegada de sus seis años.

Hasta San Pablo de Heredia, donde reside con sus padres LA PRENSA LIBRE le hace llegar los más cariñosos votos por su felicidad.

SRTA. NORMA MORA

La gentil señorita Norma Mora, celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños; por tal motivo don José Ramón Sandí y su gentil señora Nanette P. de Sandí le ofrecerán una espléndida fiesta en el Salón Montecarlo del Zapote.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores votos de dicha para el futuro.

Inauguración de la Semana de la Juventud

En conmemoración del Vº Aniversario del Movimiento Nacional de Juventudes se llevará a cabo el próximo domingo 19 de abril a las 10:30 de la mañana la inauguración oficial de la Semana de la Juventud.

Tendrá lugar en las Oficinas de la Dirección General del Movimiento Nacional de Juventudes.

Pasada la ceremonia se ofrecer un brindis a los asistentes.

Té del Grupo de Julieta Romero

Mañana viernes a las 3 de la tarde en la residencia de la señora Giselle de Hernández será el té del Grupo Julieta Romero.

La repostería estará a cargo de las señoras Flora de Garnier, Ava de Amador, dulce. Virginia de Ardón, Zaida de Alfaro; salado. Mary de Pastora, Virginia de Sibaja; sorpresa.

La dirección es: en el Barrio La Granja, de la Bomba Chevron 100 varas al Sur y 75 al Este. Tel: 25-48-32.

"DIANI" MUEBLES PARA NIÑOS

ENCIERRITOS Y ENCIERRO-CUNAS PLEGABLES, CUNAS, ETC. PRECIOS ESPECIALES, FACIL PARQUEO.

250 al Norte Templo de la Música; Nº 937.

La Junta Directiva, Gerencia y Personal del INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO

pasan por la pena de comunicar el sensible fallecimiento de la

Sra. Otilia Vaglio vda. de Jiménez

madre de los compañeros Sr. Humberto Jiménez Vaglio y señora Ligia Salazar de Jiménez y manifiestan por este medio su condolencia a la estimable familia doliente.

Los funerales se oficiaron ayer en la Parroquia de San Nicolás de Cartago.

San José, 15 de Abril de 1970.

MISA DE SEPTENARIO

en sufragio del alma de doña

Frances Taylor Faust vda. de Surgi

se oficiará mañana viernes a las 7:00 de la noche en la Iglesia de Zapote.

La familia Surgi-Taylor y Helados Americanos S. A.,

invitan por este medio a sus amistades a este acto piadoso quedando eternamente agradecidos por su asistencia.

San José, 16 de abril de 1970.

SRA. AIDA GONZALEZ DE LA ROSA

La gentil dama Aida González de La Rosa estará mañana celebrando su cumpleaños, por tal motivo LA PRENSA LIBRE le hace llegar hasta su residencia sus mejores felicitaciones.

TE DE LAS DAMAS ARGENTINAS

El té mensual de la Asociación de Damas Argentinas, tendrá lugar mañana viernes 17 a las 3 de la tarde, en la residencia de la señora Lizitte de Solano. en Alajuela, de la Bomba Texaco 300 varas al Este. Tel: 41-01-62.

En esta oportunidad será el Té de Canastilla a la señora Catalina de Lupoli, por lo que se recuerda a las socias llevar regalo para el futuro bebé.

Acción Femenina Cristiana

Hoy jueves a las 2:30 de la tarde en el Centro Comunal de Barrio Pinto se llevará a cabo la reunión de Directiva de la Acción Femenina Cristiana.

Se ruega puntual asistencia.

Exposición de Arreglos Secos en el Centro Cultural

La señora Teresa de Kopper, Presidenta del Club de Jardines de Grecia, presentará una exposición de Arreglos Secos en el Centro Cultural Costarricense-Norteamericano a partir del martes, 21 de abril. En esta fecha se han invitado a miembros del Club de Jardines, a representantes de la prensa, del cuerpo diplomático, de la comunidad artística y miembros del Centro Cultural a la ceremonia de inauguración que tendrá lugar a las 8:00 p.m.

Los arreglos florales, y en especial los arreglos secos, son el arte que se cultiva en Costa Rica desde hace muchos años. Cualquier persona que haya visto una exposición de esta índole sabrá que constituye la verdadera utilización de la naturaleza que Dios nos ha dado, que con el toque femenino, se convierte en un espectáculo aún más bello.

Esta exposición estará abierta al público desde el martes, 21 de abril hasta el lunes, 4 de mayo.

EL INSTITUTO COSTARRICENSE DE CULTURA HISPANICA

tiene el honor de anunciar la inauguración de un Ciclo de Conferencias sobre

La Guerra Civil Española (1936-1939)

que tendrá lugar

HOY A LAS 8 P.M.

con una Conferencia de su Presidente D. JOSE MARIN CAÑAS,

de la Academia de la Lengua, Profesor de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Costa Rica, sobre el tema:

"Introducción al Estudio de la Guerra Civil Española".

La asistencia es libre y se invita a todas las personas interesadas.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Conferencia de José Marín Cañas



Don José Marín Cañas

..., escritor y académico ...

En el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica, hoy jueves, día 16, a las 8 p.m., tendrá lugar una conferencia que el Presidente de aquel Instituto, Don José Marín Cañas ofrecerá sobre el tema "Introducción al estudio de la Guerra Civil Española".

Don José Marín Cañas aparte de Presidente del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica por varios años, es uno de nuestros más destacados periodistas, Premio Nacional MAGON de Literatura 1968, miembro de la Academia Costarricense de la Lengua y Profesor en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Costa Rica.

Su amenidad y el interés que sabe dar a todas sus intervenciones, garantizan un éxito a su conferencia, que es el inicio de un ciclo que nuestro Instituto Costarricense de Cultura Hispánica ha organizado sobre el tema apasionante de la Guerra Civil Española de 1936-1939. La asistencia a esta y todas las conferencias del ciclo es libre, y el instituto invita por este medio a todas las personas que puedan estar interesadas.

Luctuosas

OTILIA VAGLIO MATA Vda. DE JIMENEZ

Descansó en la paz del Señor
(Confortada con los Santos Sacramentos)

Nuestro pesar a sus hijos: Celso y María Cecilia Jiménez de Surroca, Humberto y Ligia Salazar de Jiménez, Richard y Ana Victoria Jiménez de Harris. Hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares.

JOSE PEDRO NASSAR CHAKUR

HA MUERTO

(Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal)

Nuestra condolencia a sus hijos Cecilia Nassar Tuma, Isabel Nassar Vda. de Jaikel, Matilde Nassar Tuma, Margarita Nassar Tuma, Antonio y Olga Nassar de Maklouf, Antonio y Aida Nassar de Abood, Zobeida Nassar Tuma, Mayid y Layla Feris de Nassar. Las familias:

Jaikel Nassar
Nassar Lelva
Nassar Soto
Nassar Barahona
Nassar Farah
Meckbel Nassar
Nassar Carballo
Nassar Pérez
Nassar Jacobo.

Nietos, sobrinos y demás familiares.

Sra. Gilda Jiménez de Yamuni

Rodeada de cálidas manifestaciones de cariño de parte de sus familiares y amistades celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Gilda Jiménez de Yamuni.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirá en tan grata ocasión.

Sra. Mabé Solano de Scaglioni

La gentil dama Mabé Solano de Scaglioni estará mañana celebrando la fecha de su natalicio, rodeada del cariño de todos los suyos.

Hasta su residencia hace llegar LA PRENSA LIBRE los mejores deseos de ventura.

Alexandra

La simpática amiguita Alexandra Quesada Garbanzo celebra mañana la llegada de sus cuatro años, rodeada del cariño de sus padres don Alfredo Quesada y doña Isabel G. de Quesada.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus más cariñosas felicitaciones.

Sra. Arlene Pietersz de Arango

Hasta la residencia de la gentil dama Arlene Pietersz de Arango hace llegar LA PRENSA LIBRE un anticipado mensaje de felicitación en ocasión de su cumpleaños que celebrará mañana.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Nueva Directiva de la Alianza Franco-Costarricense

En días pasados se nombró la nueva Junta Directiva de la Alianza Cultural Franco-Costarricense para el presente año de 1970, quedando integrada en la forma siguiente:

Presidente: Dr. José Manuel Quirce Morales
Vicepresidenta: Sra. Viviane de Guevara
Secretario: Lic. César Carter Cantarero
Prosecretario: Sr. Robert Gilles
Tesorero: Prof. Ramiro Montero Sánchez
Fiscal: Sra. Beatriz de Gilles
Vocales Propietarios: Sr. Jean Guillemard
Sr. Jean Persyn
Sra. Nydia de Cardona
Vocales Suplentes: Dr. Rafael Angel Núñez
Sra. Beatrice de Tournón
Dr. Efraín Quesada Calvo.

LA PRENSA LIBRE les desea el mejor de los éxitos en sus funciones.

Asociación de Scouts de Costa Rica

Mañana viernes 17 de abril a las 7 de la noche en los patios del Colegio Calasanz habrá una gran fogata. Deliciosa carne asada.

Asista, diviértase y coopere con el grupo Calasanz 23. Se espera a todos los padres de familia, scouts y público en general. Cortesía de la Patrulla Pantera.

Artistas nacionales rindieron sentido homenaje a la memoria de la Profesora doña Evangelina Quesada de Núñez

Un grupo de artistas nacionales, por iniciativa del Maestro don Alcides Prado, rindieron el martes, un sentido homenaje a la memoria de la Profesora doña Evangelina Quesada de Núñez, con motivo de cumplirse el primer mes de su fallecimiento.

Organizaron una misa en la Catedral Metropolitana, que ofició el Ilustrísimo señor Obispo Trejos y participaron en el coro todos los artistas que pudieron unirse para reconocer y agradecer el entusiasmo de la extinta por el cultivo del folklore y la entusiasta colaboración que prestó al señor Prado y sus compañeros, para la presentación de la obra nacional, "Milagro de Amor".

Realmente ha sido una manifestación de solidaridad muy encomiable, por lo cual felicitamos a los organizadores de ese acto.

25 aniversario del Club Rotario de Alajuela

En el presente mes de abril se cumplen veinticinco años del memorable día en que el Club Rotario de Alajuela recibió su Carta Constitutiva, apadrinado por el Club Rotario de San José en aquel entonces presidido por el caballero don Luis Uribe Rodríguez. Por tal motivo, los Directores del Club de la ciudad de El Erizo han preparado una serie de actos y festejos sociales que se llevarán a cabo los días sábado 18 y domingo 19 del presente mes, en el Hogar Rotario "La Florita". A tales actos están invitados el señor Gobernador y los socios de todos los clubes de Costa Rica y del Distrito 424, quienes asistirán acompañados de sus señoras, todo lo cual da base para suponer que la mencionada celebración constituirá una gran fiesta social, de camaradería y confraternidad rotaria.

Reunión de la Asociación del Cuerpo Consular

El próximo sábado 18 de abril a las 12 del día en la residencia del señor Manuel Rojas Quirós, situada 400 varas al Norte y 50 Oeste de la Pulpería la Luz en Barrio Escalante, se llevará a cabo la reunión campestre del Cuerpo Consular.

En esta oportunidad se despedirán del señor Ministro de Relaciones Exteriores y de su gentil señora.

Asistirán a este lucido acto las señoras esposas acompañadas de sus hijos. Dado el entusiasmo que existe por este evento no dudamos será un gran acontecimiento en nuestra vida social.

Mesa Redonda Panamericana

Celebrará una Sesión Plenaria el próximo sábado 18 del corriente a las tres en punto de la tarde en un salón del Hotel Costa Rica a las 3 en punto de la tarde, con el objeto de conmemorar "El Día de las Américas". Alrededor de este motivo, el ilustre Licenciado Profesor eminente y atildado orador don Alejandro Aguilar Machado hará una conversación acerca de "Generalidades Panamericanas".

También se rendirá un homenaje de simpatía a la Directiva saliente y un saludo cordial a las socias electas para el siguiente período.

Se insta calurosamente la puntual asistencia.

Sra. Luisa Apéstegui de López

En el día de mañana recordará su natalicio la gentil dama Luisa Apéstegui de López.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.

SR. ERVIN WEDEL QUIROS

Nuestra cordial felicitación al señor Ervin Wedel Quirós con motivo de celebrar mañana la fecha de su natalicio.

LORENA YANKELEWITZ

La encantadora niñita Lorena Yankelewitz celebra mañana la llegada de sus diez años, por lo que LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

Universidad de Costa Rica

Facultad de Bellas Artes

Dirección General de Artes y Letras

tienen el gusto de invitar a la inauguración de la Exposición de Grabados del pintor guatemalteco

ALFREDO GUZMAN SCHWARTZ

que tendrá lugar mañana viernes, a las 19 horas, en el Edificio de la Facultad de Bellas Artes, Ciudad Universitaria Rodrigo Facio.

Instituto Nacional de Seguros

DEPARTAMENTO DE PERSONAL

AVISO A LOS SEÑORES MEDICOS

De acuerdo con las disposiciones de la Ley del Estatuto de Servicios Médicos y su Reglamento, se abre concurso para llenar la plaza de JEFE DE CLINICA EN ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA. (Concurso por oposición).

JORNADA QUE CORRESPONDE AL PUESTO:

4 horas diarias.

HORARIO PARA SU DESEMPEÑO: De las 12 a las 16 horas.

SALARIO: El indicado en la escala de sueldos que establece la Ley de Estatuto de Servicios Médicos para esta clase de puestos o sean ₡ 1.900.00 mensuales básicos.

REQUISITOS MINIMOS DE ADMISION A CONCURSO:

Tener título de Médico y Cirujano y estar inscrito como especialista en la rama correspondiente.

Tener un mínimo de dos años de experiencia en su especialidad y dos como Médico Asistente Especialista en un Hospital Clase A o como Médico Jefe de Clínica de Hospital Clase B o como Médico Jefe de Servicio de Hospital Clase C o tener experiencia específica, dentro del Sistema Hospitalario Nacional considerada como equivalente.

Las pruebas para el concurso de oposición se efectuarán en la Clínica Central del Instituto Nacional de Seguros, Sección de Rehabilitación, el día 21 de abril de 1970 a las 8 horas.

Los interesados en el concurso deberán presentar curriculum vitae y atestados correspondientes.

Las ofertas de servicio se recibirán en el Departamento de Personal del Instituto Nacional de Seguros hasta el día 20 de abril de 1970 a las 15 horas todos los días hábiles de las 8 a las 11 horas y de las 13:30 horas a las 15 horas; los sábados de las 8 a las 11 horas.

San José, 18 de marzo de 1970.

Progreso industrial, es progreso nacional

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Condecoración a don Enrique Macaya Lahmann



Sr. Enrique Macaya L.

«Será condecorado mañana»

El Sr. Embajador de Francia y la Sra. de Perrin impondrán la Insignia de Oficial de la Legión de Honor al señor don Enrique Macaya, valioso intelectual costarricense.

La ceremonia tendrá lugar mañana viernes 17 de abril a las 11 horas en el Liceo Franco Costarricense.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la oportunidad para enviar las más cordiales felicitaciones al señor Macaya por este honor concedido.

Laura da Vinci en Costa Rica

La Sra. Laura da Vinci, quien reside en los Estados Unidos, llegó al país, con el fin de pasar una temporada de recreo en Cartago, donde tiene familiares. Vino acompañada de su hija la enfermera anestesista del State Hospital Victoria Coto de Raven y su esposo el Ing. Arq. William Raven, de Idaho.

LA PRENSA LIBRE les desea una grata permanencia entre nosotros.

Recital de Poesía y Guitarra en Artes y Letras

El próximo martes 21 de abril a las 8 de la noche en la Sala de Artes y Letras tendrá lugar un recital de Poesía y Guitarra, a cargo de los jóvenes Germán Salas, quien leerá producciones de su libro inédito "Libro Dorado" y Rodolfo Cerdeña, con sus propias composiciones musicales.

Existe mucho entusiasmo por este evento artístico.

Misa en recuerdo de Patrocinio Sánchez S.

Ayer miércoles se ofició una Misa en la Iglesia de Los Angeles, en memoria de don Patrocinio Sánchez Soto. quien falleció hace 14 años.

Hubo gran asistencia, que reiteró su pesar a su esposa, doña Adelaida Arias vda. de Sánchez y a sus hijos Daniel Sánchez y señora; Guillermo Chávez y señora; Alberto Lewis y señora; Gerardo Sánchez Arias y Enrique Sánchez Arias.

ING. RICARDO HERRERA MATA

El Ing. Ricardo Herrera Mata recuerda mañana la fecha de su natalicio, por lo que le enviamos nuestro cordial saludo.

MODELOS artísticamente diseñados para satisfacer los gustos más exigentes!

Muebles MANOLO Ltda.



Elegante Juego de Dormitorio Tipo Colonial 6 piezas.

Prestigio por su Calidad y Originalidad Comprobadas



Juego de Sala GIRATORIO 4 piezas, finos damascos y herrajes de metal



Juego de Comedor Estilo PROVENZAL 10 piezas, confeccionado con finas maderas de cenízaro y forrados en finos damascos.

DOS LOCALES DE EXHIBICION

200 varas al Norte de la Biblioteca Nacional.

Teléfono 21-03-25

San Juan de Tibás, talleres y salón de exhibición.

Teléfono 22-03-69

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Redactores:
Oscar Montero A.
Juan Ramón Gutiérrez
Angel Sánchez T.

PRENSA DEPORTIVA Diario

CUATRO PAGINAS
San José, Costa Rica
Jueves 16 de Abril

EN MIS AHIJADOS HAY CARIÑO, ENTUSIASMO Y GANAS DE RECOBRAR EL SITIO QUE SE MERECE NUESTRO CLUB



Srta. MAYRA ULLOA CAMPOS. Es la angelical madrina del Club Sport Herediano, quien ayer llenó de esplendor el departamento de Redacción de PRENSA DEPORTIVA, en visita muy gentil para darnos cuenta de la victoriosa marcha de la prestigiosa entidad deportiva. (Foto Córdoba).

—La trillada frase "estamos haciendo equipo" ha desaparecido, los actuales jugadores lo han conseguido, pues se les ha visto cariño, lealtad y lo esencial: deseos de recuperar el prestigio un tanto perdido en un camino lleno de abrojos que ha venido sorteando el equipo de mis amores desde hace muchos años. Volverá a ser de los primeros, eso téngalo seguro sus simpatizantes", dijo para PRENSA DEPORTIVA, la gentil señorita MAYRA ULLOA CAMPOS, encantadora Madrina del Club Sport Herediano, en visita a nuestra Redacción.

La Oficina de redacción de LA PRENSA LIBRE fue motivo de especial revuelo. No era para menos. Una angelical criatura colmó de esplendor la sala. Los corazones de colegas, nos suponemos, duplicaron su palpitación. Aquella figura irradiaba belleza y simpatía. Se trataba de la encantadora Madrina del Club Sport Herediano, Srta. Mayra Ulloa Campos.

Llegó con el fin de solicitarnos una publicación sobre un baile próximo del club florense. Y observando que además de todos sus atributos físicos, es también de fácil diálogo, embriagablemente simpática, nos aventuramos a solicitarle algo de da dicha fiesta... en fin, de aquel ascendente Herediano, club de sus amores.

¿La fiesta...?

—Será un gran baile y se efectuará el próximo sábado a beneficio del Club Sport Herediano, organizado por la Cámara Junior, Rotarac e Interac de Heredia. Amenizará la orquesta de Gilberto Hernández y comenzará a las 9 de la noche. Creo que nadie debe perdérselo. Sobrará la alegría, y se cumplirá con un club que demanda la presencia de sus simpatizantes.

¿Estará usted presente?

—Vaya, ni lo dude. Muchas compañeras también, lo que creo le dará especial colorido. Será esta una de las fiestas bailables que nos proponemos, donde estaremos rindiendo homenaje a muchas glorias del Herediano de antes y de ahora.

¿Por ejemplo... cuáles?

—De la actualidad, Alvaro Grant McDonald, Alvaro Chaves y Carlos "Cayaca" Marín, considerados, los de más servicios en los últimos 10 años.

¿Cómo llegó al equipo?

—Quizás por accidente, más que otra cosa, pero también por simpatías. Hace muchos años fuí mascota del glorioso club. Sin embargo, muchos años estuve ausente. Mi edad llegó a separarme de las actividades directas, pues no podía ser ni mascota ni madrina. Pero el 26 de enero de este año volví a sentir gran satisfacción. Llegué a la primera reunión de la Directiva. Iba con una delegación de la Cámara Junior, en donde soy Vice Presidenta Nacional de Relaciones Públicas de las Cámaras Juniors, asimismo, la Madrina de la Cámara Junior le San José. Llegamos en plan de ofrecer ayuda al equipo, organizando fiestas, etc. Fueron muy amables los directivos, y sorpresivamente, en un aparte, me ofrecieron ser la Madrina. Acepté y desde entonces, cuando tengo la oportunidad, viajo con ellos.

¿Y...?

—Figúrese —dice con ojos llenos de dulzura y enormes como su espíritu cariñoso— q' las veces que he salido con ellos a canchas de los rivales... NO PERDEMOS. Por lo menos hemos sacado el empate. Ya me dicen, "su talismán".

¿Cómo ve al Herediano de ahora?

—Ha mejorado sorprendentemente. Creo que la labor de Edgar y Manrique ha sido formidable. Ellos quieren mucho a su equipo y por eso la empeñosa misión de una superación que se ha notado en todos. De allí que es elogiable lo que se ha hecho, plasmado en realidades con los últimos triunfos adquiridos.

¿Herediano será el campeón?

—"Por este año, sinceramente creo no hay esas pretenciones. Pero sí una voluntad común para pretender sitios privilegiados, los que merece el Herediano. Pretensiones de volver a ser los favoritos de la afición, de retornar prestigios. Lo "de estamos haciendo equipo" ha desaparecido. Los actuales jugadores lo han conseguido, poniendo voluntad y cariño, lo que esperamos todos los seguidores de la divisa, mantengan por siempre. Sabemos del camino que ha transitado el Herediano, pero obsérvese, que poco a poco, esa vía, llena de abrojos la están superando. Eso satisface y es pago a la mejor y más noble afición del país.

¿Mejores jugadores?

—Es un poco incómodo señalar mejores, pero diga que me han maravillado las actuaciones de nuestro nuevo portero Glasdtone, el fantástico "boina" Solano, y si Mullings jugara como lo hizo el domingo pasado, de verdad que no habría otro delantero como él.

¿Mayra es de Heredia?

—No. Nací en San José. Aun que mi padre sí lo es de la ciudad de las flores. Mi padres es el señor Alfredo Ulloa Cubillo, y mi madre la señora Idaly Campos Bonilla".

Proyectos en el Herediano?

—Aparte de la reivindicación del equipo, también buscar la ayuda financiera para mejores logros. Por ejemplo, para fines del mes actual, 29 y 30 de abril, y el 1º y 2 de mayo, la ciudad de Heredia estará de gala con sus fiestas cívicas. Estas serán organizadas en beneficio del Club S. Herediano y una institución de beneficencia, de allí que los preparativos son grandes, para que haya derroche de alegría, y positivos resultados. Esperamos tener allá a todos los costarricenses.

Mayra echó una mirada de asombro al reloj, y con una ancha sonrisa, tiende la mano a redactores de LA PRENSA LIBRE, diciendo "Mil gracias por la ayuda que este periódico nos brinda, y quisiera yo, que en no lejano día escribieran a grandes títulos: HEREDIANO, nuevamente Campeón Nacional".

Sánchez Torres

El domingo la última etapa del Torneo Ciclístico Centro Sport

Con la ya famosa doble a Puntarenas finaliza el Torneo de Ciclismo Centro de Sport.

El próximo sábado a las 8 a.m. se correrá la etapa San José - Puntarenas y el día siguiente será el regreso a San José.

Gran entusiasmo ha despertado esta tradicional carrera en la cual participarán aproximadamente unos 30 corredores.

Para una información a los amantes de este deporte, Radio Monumental cubrirá las 2 etapas desde su unidad móvil, tanto a la ida como al regreso.

La entrada final a San José, será en el Paseo de Los Estudiantes, en la meta Rudge más o menos a las 12 del día.

En otra información daremos la lista completa de los corredores que participarán en esta última etapa.

Directiva de Terceras en Cartago

Página Deportiva
LA PRENSA LIBRE
San José

Me permito comunicar la integración de la Junta Directiva encargada de organizar el Campeonato de Terceras Divisiones por la Provincia de Cartago en el año 1970:

Presidente:
Eduardo Gutiérrez Pimentel
Tesorero:
Edgar Ortiz Montenegro
Secretario:
Martín Montoya Coto
Fiscal:
Hugo Maroto Guzmán
Vocal:
Sigifredo Espinoza Guido.

Atentamente,
COMITE TERCERAS DIVISIONES, CARTAGO

Campeonato de Fútbol en Cristo Rey dará inicio próximo domingo

El Comité Organizador del Sexto Campeonato de Fútbol que todos los años se juega en la Plaza Costa Rica en el Brrio Cristo Rey anuncia su inauguración para el domingo próximo a partir de las nueve de la mañana.

Para este año se inscribieron diez equipos en total que son los siguientes:

Baxter F.C., Deportivo Cristo Rey, Conquistador F.C., Luna Park F.C., River Plate, Atlante F.C., Juventud, Rosoba F.C., Juventus y Movi Quipo.

El nombre que llevará el Campeonato este año será el de Dos Pinos en señal de agradecimiento por la Copa que obsequiaron para ser disputada entre todos los participantes.

El Torneo se jugará a dos vueltas; este acuerdo lo tomó la Directiva para así darle mayor interés.

Tres serán los partidos que se jugarán por domingo a las nueve y once de la mañana y tres de la tarde.



MONTEVIDEO, 16 (AP). — Rocha, a la izquierda, anota el primer gol de la Selección Nacional uruguaya en el primer tiempo del juego de entrenamiento, en preparación para la copa mundial en México. Los otros jugadores son: el guardameta Cejas y Cantú, al centro. Uruguay ganó por 2-1 en el partido realizado en Montevideo anoche. (Wirephoto AP, exclusiva para LA PRENSA LIBRE).

Cartago espera pronto, por medio Junta Protección Social, ver construcción Pabellón Enfermos

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

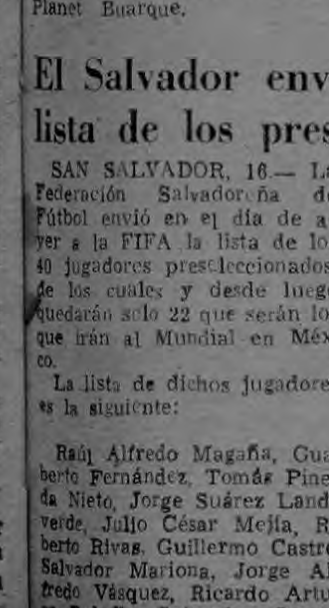
Saprissa superó en todo anoche al Cartaginés

Score y anotadores:
Saprissa 4 (Umaña 2, Grant y Jiménez).
Cartaginés 1 (Vaunghs)

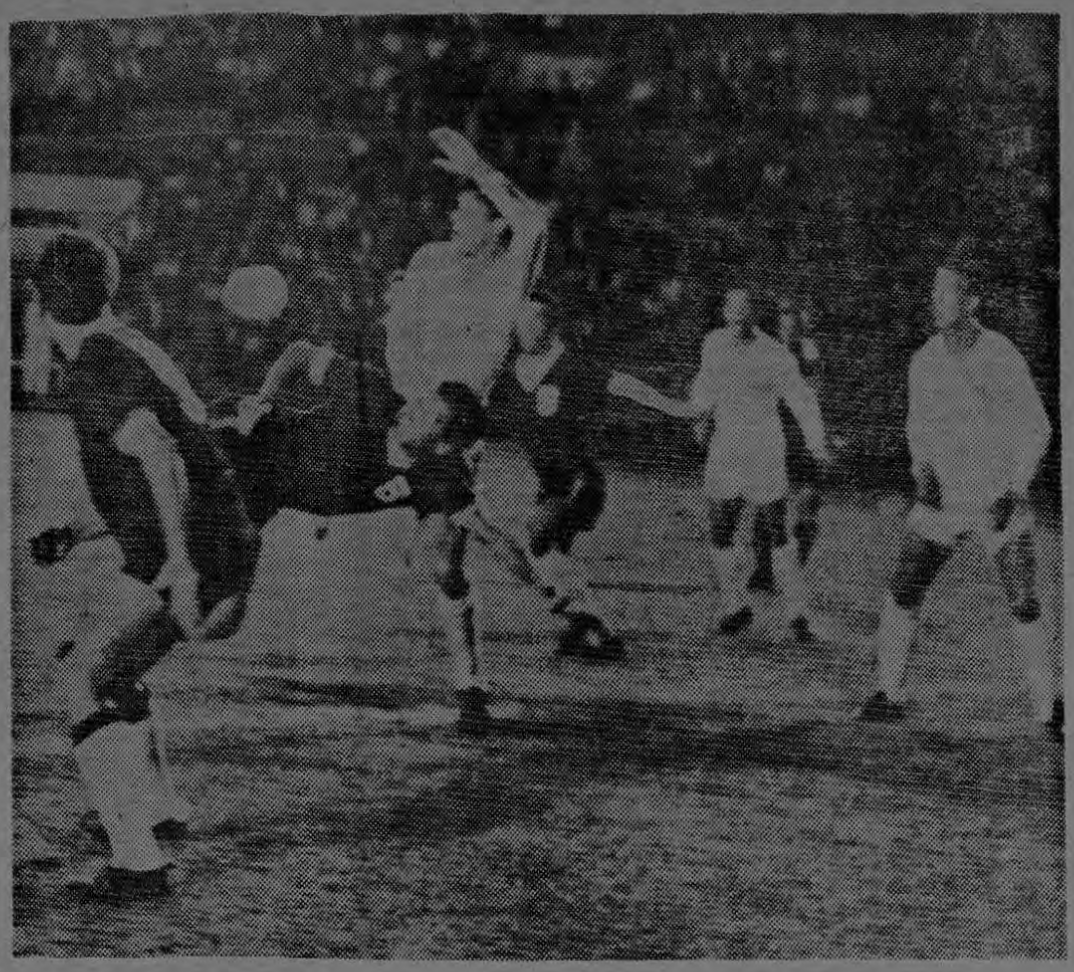
Alineaciones:
SAPRISSA: Umaña, Solano, León, Rojas, Camaño, E. Umaña, Fdo. Hernández, Fco. Hernández, Grant, Jiménez y Aguilar. En el segundo tiempo jugó Marín por Grant.
CARTAGINES: Allen, Marín, Jiménez, Coto II, Cascante, Núñez, Córdoba, Vaunghs, Abruzzesse, Hernández y Coto I. También jugaron López y Cortés por Abruzzesse, y Núñez.

Los goles:
1-0. — Tres minutos. Jiménez recoge servicio y envía de seguido a Grant que también de seguido fusiló al portero Allen.
2-0. — Catorce minutos. Corner que cobra Fco. Hernández hasta Solano, que centra hasta E. Umaña, quien en forma inverosímil logra enderezar la esférica hasta el fondo de la red.
3-0. — Veintitrés minutos. Grant burla a Coto II y llega hasta muy cerca de la portería, desde donde sirve para Jiménez que entrando en forma atropellada anota.
4-0. — Treinta y tres minutos. Nuevamente Grant burla a Coto II y centra hacia atrás hasta E. Umaña, que venía encarrerado, soltando fuerte disparo para anotar su segundo gol personal.
4-1. — Cincuenta y cinco minutos Solano cede corner, que cobra Hernández por elevación hasta Vaunghs, quien ganándole en el salto al portero Umaña, de cabeza anota el de la honra para Cartago.

Arbitro:
Dirigió la contienda el colegiado Juan Soto, asistido en las líneas por Eladio Sibaja y Carlos F. Molina. Bastante buena la actuación del trío arbitral. Por los muchos agarrones que se propinaron los jugadores, entendemos que el central Soto lleva muchos apuntados en su libreta. Sin mencionar nombre, que no es el caso, a uno de los jugadores le vimos sujetar a un contrario en mas de tres oportunidades. ¿No ameritaba su expulsión? Tampoco nos gustó la forma como entró el central Soto a amonestar a Luis Aguilar. Lo pudo hacer y así lo aconseja el manual del árbitraje, sin tanto aspaviento. "Llamar la atención no es humillar al jugador. Levantar la mano en forma amenazadora es un hecho incorrecto. Para lograr el árbitro respeto, ha de empezar respetando. No seaís teatrales al amonestar".



Francisco Hernández sigue maravillando



EL SEGUNDO DEL SAPRISSA. — El delantero saprissista Umaña, en posición por demás incómoda, logra enderezar a puerta para anotar el segundo gol para el Saprissa en su juego de anoche frente a Cartaginés. (Foto Córdoba).

El partido:

Saprissa nos hizo recordar sus buenos tiempos en su confrontación de anoche frente al Cartaginés, que por su parte se le observó muy por debajo de sus capacidades, pues si bien es cierto los "morados" desplegaron un juego de gran velocidad y anticipación, también lo es que a los brumosos les faltó capacidad y entendimiento en todas sus líneas y muy en especial las defensas defeccionaron en forma muy notoria, siendo rebasadas constantemente por los delanteros del equipo capitalino, en donde Fco. Hernández fue la figura principal, muy bien secundado por Jiménez, quien anoche demostró q' es el hombre que el Saprissa necesitaba en la atacante, no justificándose de que no se le hubiera alineado en forma más repetida con el equipo titular. Muy veloz, tanto o más que Fco. Hernández, buen servidor, acometedor y sobre todo buscando siempre la desmarcación, Jiménez desde las primeras jugadas fue un hombre al que los cartagineses se vieron obligados a cuidar muy de cerca, con todo y lo cual, casi siempre salió avante en sus intervenciones.

Ante el mejor accionar del Saprissa y una defensa endeble del Cartaginés, los goles a favor del conjunto capitalino comenzaron a producirse desde los primeros minutos, para terminar el primer tiempo con ventaja de 4 a 0, mientras el Cartaginés solo conseguía enviar un disparo que pasaría por encima del travesaño, para dejar patente lo inefectiva de su línea delantera o bien la efectividad de de la linea defensiva de los "morados".

Con el 4 a 0 a su favor, el Saprissa en el segundo tiempo ya no se apuró mucho y más bien se mantuvo a la espectativa en el medio campo, desde donde fácilmente controlaba las avanzadas de sus oponentes y a la vez ensayaba algunas suyas, que fueron controladas asimismo por los defensas de Cartago, hasta que en una escapada de la delantera brumosa, Solano cedió corner que cobró Hernández por alto hasta Vaunghs, que ganándole en el salto a al portero Umaña, logró anotar la pelota en la cabaña para anotar el que a la postre fue el único gol de la escuadra visitante.

La anotación pareció alentar un tanto a los cartagineses, quienes imprimiendo más velocidad a sus acciones, ello motivó para que Saprissa tuviera q' emplearse más a fondo, observándose por algunos minutos un juego más parejo, con avances de uno y otro lado, siempre más peligrosos los de la delantera "morada", y sin ninguna otra variación en la pizarra se llegó al final de la contienda, que no dejó un sabor muy agradable en los espectadores que esperaban un partido muy reñido, cuando resultó todo lo contrario, con un Saprissa superando en todo al Cartaginés.

Oscar Montero Arias

Seminario para Radio y TV se está dictando en México

MEXICO D.F., 15.—A partir de mañana habrá un Seminario para los cronistas, directores, productores y técnicos; que integrarán el equipo humano que se va a hacer cargo de las transmisiones por televisión y radio de la Copa Mundial de Fútbol Soccer.

El ingeniero Roberto Kenny, director general de Eventos Especiales de Telesistema, y quien tiene a su cargo también la dirección general de las transmisiones aludidas, designó a los cronistas que oficialmente se harán cargo de cubrir los juegos de la Copa Jules Rimet.

En esta capital serán: Fernando Marcos, Daniel Pérez Arcaraz y Agustín González Escopeta; como comentarista invitado, el brasileño Paulo Planet Buarque.

En Guadalajara: Angel Fernández, Rafael Vidal y Salvador Vázquez.

En Puebla y Toluca: Rápido Esquivel, Fernando Luengas y Jesús Domínguez.

En León: Gustavo Calderón.

Fernando Marcos será el consultor oficial, para servicio de de todos los demás cronistas, cuando tengan alguna duda.

Días antes de que se inicie el campeonato, comenzará diario un programa de una hora en la televisión, con Antonio Andere y Enrique Llanes, quienes comentarán los sucesos futbolísticos del día, aprovechará las entrevistas que los demás cronistas hayan hecho esa jornada, y se harán resúmenes de los acontecimientos correspondientes a la Copa Jules Rimet.

El Salvador envió a la FIFA lista de los preseleccionados

SAN SALVADOR, 16.— La Federación Salvadoreña de Fútbol envió en el día de ayer a la FIFA la lista de los 40 jugadores preseleccionados, de los cuales y desde luego quedarán solo 22 que serán los que irán al Mundial en México.

La lista de dichos jugadores es la siguiente:

Raúl Alfredo Magaña, Gualberto Fernández, Tomás Pineda Nieto, Jorge Suárez Landaverde, Julio César Mejía, Roberto Rivas, Guillermo Castro, Salvador Mariona, Jorge Alfredo Vásquez, Ricardo Arturo Ruballo, Saturnino Osorio, Mario Hugo Méndez, Mauricio Manzano, Mario Castro, José Antonio Quintanilla, Salvador Flamenco Cabezas, Wilfredo Peñate, Hugo Gil, Manuel de Jesús Cañada, Mauricio Rodríguez Lindo, Genaro Sermeño, Mario Monge, Jaime Portillo, Juan Ramón Martínez, David Cabrera, Elmer Acevedo, Ernesto Aparicio, Víctor Manuel Azúcar, Sigfrido Espinoza, José Luis Amaya, Sergio de Jesús Méndez, Juan Francisco Barraza, Alberto Villalta Avila, Julio Ruano, Víctor Manuel Valencia, Félix Pineda Flores, Santiago Cortez Méndez, Ricardo Bruno Navarrete, Jorge Ernesto Cañas y René F. Toledo.



EL UNICO DEL CARTAGINES. — Vaunghs, delantero del Cartaginés, saltando por encima de oponentes y compañeros, logra enviar de cabeza la bola al fondo de la cabaña saprissista para anotar el único gol de su equipo. (Foto Córdoba).

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

De todo un poco

Por SILVESTRE

Pues los morados se dedicaron anoche a sacudir la red de los brumosos... como que eso fue lo que les encargaron... es decir, que querer es poder...

Y sin un gran dominio, los campeones lograron colocar cuatro tantos... con dos del "Mudo" Umaña...

Por cierto Umaña que dejó hablando solos a muchos que insisten en que no da rendimiento en su equipo... anoche anotó un gol de película...

Y Heredia sigue para adelante...empató anoche... y Puntarenas sigue adelante... pero en forma efectiva...

O sea, que los porteños con el empate de anoche y la pérdida de Cartago, se colocan de nuevo de puntero...

Puntarenas queda con nueve puntos... uno más sobre Cartago y Heredia y dos sobre Saprissa y Alajuela... esto se pone bueno...

Y los ruteros se preparan para la doble a Puntarenas, de fin de semana.. se trata del final del Torneo Centro de Sport...

Los ciclistas saldrán el sábado por la mañana rumbo hacia el puerto... allá pasarán la noche.....

El regreso será el domingo... llegarán a San José al ser la una de la tarde....

"Heredianos en pie de lucha", dice en una invitación que envía el Club Sport Herediano para un suntuoso baile el próximo sábado...

La fiesta bailable de los florenses será en su sede social, con la orquesta de Gilberto Hernández.... "herediianos en pie de lucha", a colaborar...

Y nada de Campeonato Nacional de Ping Pong... a "los tenistas de mesa los despojó de su local... la Dirección de Deportes...

Los enviaron a jugar debajo de los graderíos del Gimnasio..... sin campo.... sin comodidades...

Harán un torneo en San Juan de Tibás... el campeonato queda suspendido hasta segunda orden.....

Y el Comité Cantonal de Deportes de Tibás realizará la entrega de trofeos de su anterior campeonato vecinal... será en el Pasapoga el sábado a las 8 p. m. con suntuoso baile.....

Mario Velarde y Jaime López en el Seleccionado Mexicano

MEXICO, 15 de abril. (Especial).— En la reunión que se celebró el lunes pasado, los miembros del Departamento Técnico del Seleccionado Nacional de Fútbol determinaron llamar nuevamente a Mario Velarde, del Universidad y a Jaime López, del Guadalajara, quienes a la mayor brevedad posible deberán reportarse con el resto de la preselección, allá en el Parque de los Príncipes.

Cabe suponer que el llamado de estos dos jugadores, que ya han estado preseleccionados varias veces, se debe a la necesidad de completar el grupo de 25 jugadores que quedó incompleto por la suspensión de Cisneros y Núñez.

También se dijo que quedó elaborada la lista de los 40 jugadores que deberán registrar ante la FIFA y de los cuales saldrán los 22 que competirán en el Mundial. La lista obra en poder de Guillermo Cañedo y tal vez hoy o mañana se dé a la luz pública.

El Comité Ejecutivo de la Federación Mexicana de Fútbol reconsiderará el caso de Cisneros y Núñez, en lo concerniente a su supensión en el Torneo 'México 70". Porque la expulsión de la Preselección, nadie se las quitará.

Los partidos para el sábado del Torneo Slazenger de Tenis

Costa Rica Tenis Club:

11:30 a.m.: J. A. y C. Monge vs. J. Brenes y M. Madrigal.

11:30 a.m.: A. Durán vs. Jorge A. González.

12:30 p.m.: G. Cordero y M. Gutiérrez vs. M. Koibel y A. Chaves.

12:30 p.m.: José L. Muñoz vs. Robert Pratt.

1:30 p.m.: Luis Crespo vs. Francisco Mirambell.

1:30 p.m.: Rafael y O. Pogras vs. E. Maroto y R. Cartín.

1:30 p.m.: Roberto Bertillot vs. Mariano Ramírez.

2:30 p.m.: M. y L. E Gómez vs. Minor y R. Aguilar.

2:30 p.m.: Henrich Neurkich vs. Enrique Boza

Costa Rica Country Club:

10:00 a.m.: Alice de Tohme vs. Jenny Morsink (cont.)

11:30 a.m.: M. Madrigal y J. E. Rojas vs. J. Kenzon y S. Rownd.

11:30 a.m.: Mario Montero vs. Alberto Echandi.

12:30 p.m.: Víctor Aguilar P. vs. Oscar Gallegos.

12:30 p.m.: J. Arias y R. Rauch vs. J. y A. Steinvorth.

12:30 p.m.: H. Hernández y M. Aguilar vs. A. Echandi y R. Ruano.

13:30: p.m.: L. Rojas y M. Jiménez vs. H. Quesada y J. Porras.

2:30 p.m.: J. Mendieta y F. Cervantes vs. O. Hütt y R. Oquendo.

Club Los Angeles:

11:00 a.m.: Raúl Varela Jr. vs. Víctor Aguilar Jr.

12:30 p.m. Freddy Mora B. vs. Gerardo Gómez.

1:30 p.m.: Eduardo Jiménez vs. Frederick Holterman.

Médico Deportivo:

11:30 a.m.: Francisco Córdoba vs. Rodrigo Camacho.

12:30 p.m.: M. Soto y J.A. Conejo vs. M. Delgado y Fco. Arias.

Club de Abogados:

11:00 a.m.: J. Jiménez y H de Kitzing vs. J. Chaves y E. de Bastida.

12:30 p.m.: R Salazar y G. Mata vs. J. Kerr y L Barrantes.

1:30 p.m.: N. y N. Batodano vs. R Chacón y V. Fernández.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

El Tópico Deportivo

FANATICOS QUE PERJUDICAN

Por supuesto que estamos de acuerdo en que a la hora de contabilizar el dinero que se recaude en un partido de fútbol, es igual el colón que paga el aficionado al que paga el "fanático". Y hasta habrá quien diga que el "fanático" es quien deja más dinero en las taquillas. Nada más equivocado. El fanático va a un estadio, sólo cuando juega su equipo y si éste tiene posibilidades de triunfo, es decir, si tiene alguna opción al título. El aficionado va a ver el espectáculo que pueden brindar dos equipos de futbol. Aquel espectador tendrá su preferencia por determinado club, pero más que todo va a disfrutar del futbol. Entonces, tendremos que el aficionado es el q' constantemente está engrosando las taquillas y el "fanático" es el que ocasionalmente va a un estadio.

Este ha sido un tema que algunos podrían catalogar de "trillado", por las veces que lo hemos enfocado pero como nuestro cambio es formar conciencia entre las personas que van a ver los partidos de futbol, no nos cansaremos de hablar cuántas veces sea necesario del mismo tema.

Ahora concretemos: unos fanáticos, que para el efecto vamos a llamar aficionados negativos del equipo Herediano: pocos por dicha, reincidieron en lanzar objetos a los árbitros y jugadores visitantes durante la celebración de un encuentro. Eso trajo consigo una sanción del Tribunal de Penas que consiste en el cierre del Estadio Rosabal Cordero, por una fecha.

Para nadie es un secreto que el Club Sport Herediano está sumido en una penuria económica y que los dirigentes luchan por sacar a flote la nave que está a punto de hundirse

El Herediano tendrá que jugar en cancha que no es la suya, perdiendo esa ventaja, pero además, el club, podrá perder gran parte de lo que pudo haber sido una taquilla jugosa. En fin, que hay una serie de "fanáticos" que creen querer mucho a su club, pero que lo que hacen es perjudicarlo, como ha ocurrido ahora.

Pero no nos engañemos, esa situación no ocurre sólo en el estadio de Heredia hemos visto hechos parecidos en muchos estadios y en esas circunstancias, muchos estadios tendrían que ser también clausurados, si es que el Tribunal de Penas quiere sentar un principio de autoridad. Por eso, apelamos al buen sentido de los amantes del deporte, para que no perjudiquen a sus equipos con desplantes de fanatismo que con eso nada bueno se logra y por el contrario, perjudicarán al cuadro de sus simpatías.

De ahí nuestro principio de que el aficionado negativo es poco el beneficio económico que produce a un club, pero en cambio el perjuicio es inmenso. Debemos terminar con esa fase negativa, tenemos que ser fieles con los clubes de nuestras simpatías.

PUNTARENAS Y HEREDIANO EN BUEN PARTIDO EMPATARON 2-2

Anoche, en el Estadio Municipal del Puerto del Pacífico, los equipos del Puntarenas F. C. y el Club Sport Herediano, luego de un partido colmado de emociones, finalizaron con las cifras igualadas a dos goles, adjudicándose un punto cada uno.

Anotadores:

M. Morales y A. Mena para los porteños.

Núñez y Solano para el Herediano.

Alineaciones:

Puntarenas: Morales; Salas, Moraga, Tercero y Espinoza; Cabrales y Chavarría; M. Morales, Contreras, Mendoza y Bosques. Luego Mena entró por Contreras.

Herediano: Glaston; Fonseca, Masís y Jackson; Núñez y León; Nelson, Solano, Mulling, Rodríguez y Wanchope.

Arbitro:

Luis A. Rojas, con excelente desempeño.

Partido de velocidad:

Anoche, el equipo de Puntarenas evidenció que lo sucedido el domingo pasado en Turrialba fue tan solo uno de esos accidentes que tienen los grandes equipos en un campeonato, pues tan pronto se puso el balón en juego, la velocidda empleada fue al máximo, con frecuentes visitas a área de los florenses, en donde surgieron hombres grandes, el zaguero central Masís y en forma especial, el portero Glaston, quien rubricó nuevamente de que poco a poco se está convirtiendo como uno de los mejores del campeonato. Muchas salvadas milagrosas hizo, cuando Mendoza y Bosques, asimismo, los atropellos violentos de Miguel Morales, debió el guardatubos del Herediano de rifarse el físico.

Los heredianos también hicieron su futbol. Un buen conjunto que se movió a similar ritmo que el team local. Mullings volvió a sembrar el peligro, y la velocidad y picardia de Solano, asimismo, con las descolgadas de Wanchope, tambien le dieron especial trabajo a la zaga de los areneros. El balón estuvo constantemente en una y otra portería, pues se jugaba un futbol con tácticas abiertas, sin restricciones y con voluntad suprema.

Correspondió al Puntarenas abrir el marcador pasada la mitad del primer tiempo, por intermedio del hombre gol Miguel Morales quien se aprovechó de un excelente servicio de Mendoza. Sin embargo, antes de terminar el primer tiempo, Núñez, el hombre de ataque de los florenses, dejó descansando la pelota en las piernas del equipo local para el empate.

El segundo tiempo repitieron los equipos. No se dieron tregua. Tampoco la pidieron. Habia garra, ganas de jugar. Puntarenas volvió a tomar ventaja, ahora con gran jugada de Mena, enderezando un centro con la cabeza. Aquella anotación, hizo a lo heredianos superarse y a los 76 Solano marcó el gol del empate a 2-2 definitivo.

Mucha satisfacción hubo entre todos los que vieron el juego.

A. N. V.

Se pide que Italia inicie ya su preparación para el Mundial

ROMA, 14 —(AP)—Resuelto con dos jornada de anticipación el campeonato de Liga de Futbol con el triunfo de Cagliari, se pide ya que los jugadores preselecciona dos para el mundial de México comiencen inmediatamente su preparación.

Haciéndose eco de esta petición el diario romano "Il Messaggero" dice hoy en un título a toda página: "Debe asignarse inmediatamente la preparación de los azules a Valcareggi."

Ferruccio Valcareggi es el director técnico de la selección italiana.

El diario fundamenta tal petición en el hecho de que bien vale sacrificar el espectáculo que los preseleccionados podrían ofrecer en sus respectivos cuadros en las dos últimas jornadas del torneo ante la importancia del compromiso de México.

La Federación italiana ya ha anunciado que hoy, o el miércoles dará la lista de 40 jugadores preseleeccionados.

La lista de los 22 jugadores que marcharán a México sólo se hará pública al finalizar el campeonato de liga cuya última jornada se juega el 26 de abril.

La selección italiana disputará su segundo y último partido de preparación para el Rimet de México el 10 de mayo en Lisboa contra Portugal.

El primero, jugado contra Ecpaña, terminó en un empate a dos. El resultado, bastante favorable para los italianos dado su deficiente rendimiento, fue una ducha fría para esta emotiva afición.

POR ESAS CANCHAS

El Deportivo Dr. Guido Miranda, de Llorente de Tibás, se pone a las órdenes de los equipos en las divisiones infantil y juvenil, para efectuar partidos, rogándoseles a los interesados enviar sus comunicaciones al Sr. Nautilio Ramírez Arroyo, Llorente de Tibás, Lotes Chacón.

El bien constituído equipo de San Josecito de Alajuelita "Club Sport Montecristo" se pone a las órdenes de todos los equipos de categoría juvenil. Aceptan invitaciones de cualquier parte de la meseta central, debiendo dirigirse al señor Ismael Morales R., apartado 173 de San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Las perspectivas de las novenas este año en las Grandes Ligas de Beisbol

Los Tigres de Detroit

DETROIT, 15 (AP).— Mayo Smith debe saber que encara una tarea casi imposible de tratar de ganar el gallardete de la Liga Americana sin Denny McLain, pero rehusa admitirlo.

"Con o sin él", dice Smith, "tenemos que tratar de ganar el gallardete. El caso McLain se ha cerrado por lo que toca a mis jugadores. De aquí en adelante es cosa de Bowie Kuhn (el comisionado)".

McLain está suspendido indefinidamente por lo q' Kuhn calificó de "participación en actividades de apuestas ilegales en 1967 y sus conexiones en esa ocasión".

El ganador de 31 juegos en 1968 y de 24 el año pasado espera una suspensión corta pero debe comprender que puede durar todo el año o quizás para siempre.

"He dicho a mis jugadores y se los digo a ustedes que tenemos el personal para ganar", dice Smith.

Sin embargo, el personal de Los Tigres, incluyendo a McLain y sus 24 triunfos, solo sirvió para un segundo lugar en la división este de la Liga Americana el año pasado, 19 juegos detrás de Los Orioles.

La preocupación principal de Smith es reunir un cuerpo de pitchers que pueda compensar cuando menos buena parte de las 24 victorias de McLain.

Mickey Lolich, estrella de la serie mundial de 1968, se convierte en el hombre clave. Mike Kilkenny, que se lució a finales de la temporada pasada, entra en la rotación de pitchers abridores con Earl Wilson, Joe Mickro y posiblemente Jerry Robertson. Niekro fue adquirido de los Padres de San Diego y Robertson de Los Expos de Montreal.

La necesidad de abridores podría dejar el Bullpen en manos de Tom Timherman, Fred Lasher y Bob Reed. A Smith le gustan dos novatos, Fred Saunders y Bill Gilberth.

Si el pitcheo se consolida Los Tigres tendrán el potencial para grandes cosas.

Cuatro de ellos: Willie Horton, Jim Northrup, Norm Cash y Al Kaline batearon 21 o más home runs el año pasado. Jim Northrup y Bill Freehan conectaron 16. El club quedó segundo en la Liga con 182 cuadrangulares pero su porcentaje de bateo fue de solo .242.

Dick McAuliffe perdió la mitad de la temporada anterior por una operación en la rodilla derecha pero Smith espera su pronta recuperación y listo para ocupar la segunda base de nuevo.

César Gutiérrez, infielder venezolano que no dio la talla con Los Gigantes, tendrá el puesto de shortstop cuando menos hasta que Tom Tresh se recupere por completo de una operación en la rodilla. Don Wert y Dalton Jones se disputarán la tercera base.

Cuatro hombres compartirán el trabajo en los jardines: Horton estará del lado izquierdo y Kaline en el derecho. Mickey Stanley cubrirá el central y Nortrup puede jugar en el central o en el derecho.

La producción de carreras del receptor Freehan disminuyó el año pasado y debe reaccionar ahora si Los Tigres han de tener éxito. Jim Price es el suplente de Freehan.

RESUMEN:

Posición en 1968: Segundo en la división este de la Liga Americana, 19 juegos detrás de Baltimore.

Puntos fuertes: El poderío de Willie Horton, Kaline, Northrup, Cash, Stanley y Freehan. Un catcher estrella en Freehan y uno de los mejores lanzadores zurdos, Mickey Lolich.

Puntos débiles: La pérdida de Deny McLain deja al manager Smith en busca de abridores que compensen los 24 triunfos de McLain. El Bullpen es dudoso. Shrotstop es un albur con César Gutiérrez.

Nuevas caras: Joe Niekro adquirido de San Diego y Jerry Robertson de Montreal; Dalton Jones procedente de Boston.

Probable posición: Segundo con McLain. Tercero o cuarto sin él.

Los resultados ayer en las Grandes Ligas

NUEVA YORK, 16 (AP).— Los Cachorros de Chicago vencieron a Los Filis de Filadelfia ayer por 5—1. El jardinero Billy Williams salió del slump y bateó 4—4 para hacer posible el triunfo.

En el otro juego diurno, los Medias Rojas de Boston superaron a los Yanquis de Nueva York por 6—2. El doble encuentro al atardecer entre Orioles de Baltimore y Senadores de Washington fue aplazado por la lluvia.

Los Cardenales de San Luis superaron por 10—0 a los Expos de Montreal. El paname ño Adolfo Phillips impidió el no—hit—no—run con sencillo al comienzo del octavo inning. Pero el lanzador Mike Torres concluyó la jornada habiendo permitido ese solo incogible.

Orlando Cepeda empujó con sencillo la carrera que rompió el empate en la sétima entrada y los Bravos de Atlanta se fueron arriba para vencer por 7—5 a los Padres de San Diego. Los Rojos de Cincinnati derrotaron por 3—2 a los Dodgers de Los Angeles y los Medias Blancas de Chicago a los Atléticos de Oakland por 7—0.

Los invictos Mellizos de Minnesota aventajaron por 8—2 a Los Angeles de California para conquistar su 4º triunfo seguido.

Baile de entrega de trofeos el sábado 18 en Villa Colón

Villa Colón,
Abril 14 de 1970.

Señor
Oscar Montero A.
Encargado de la
Sección Deportiva
Diario LA PRENSA LIBRE
S. D.—

Estimado señor:

Reciba Ud. por este medio un cordial saludo de parte del Comité de Deportes de Mora; y aprovechando la oportunidad, me permito a nombre de dicho Comité, hacerle cordial invitación al festival deportivo que con motivo de la entrega de trofeos del último campeonato de fútbol vecinal, se llevará a cabo el 18 de los corrientes, en el local del Mercado Municipal de Villa Colón de 8 a 12 de la noche. Dicho evento estará amenizado por el magnífico conjunto musical "Sexteto Monterrey"; para cubrir gastos se cobrará una módica cuota y si quedase alguna utilidad será donada al Patronato Escolar de Villa Colón.

Sin más por el momento, solo me resta agradecer la atención que le brinde a la presente; se suscribe su atento servidor, por Comité de Deportes de Mora.

Antonio Jiménez H.
Secretario.

Fútbol de terceras en Heredia

Mañana dará comienzo en la ciudad de Heredia la eliminatoria de fútbol para escoger a los tres equipos que representarán al centro de Heredia en el Campeonato Nacional de la tercera división.

Los equipos inscritos para tomar parte en esta eliminatoria son: Deportivo Barrio Mercedes de Heredia, Deportivo Corazón de Jesús, Barreal de Heredia, Municipalidad, Herediano F.C. y Club Deportivo La Flor.

Dos partidos se escenificarán en el Estadio de Heredia, el primero a las 6 de la tarde y el segundo a las 8 de la noche.

Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de **debilidad sexual**, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las tabletas **OPOVITAM** restablecen su **VIGOR SEXUAL**, retardan su vejez, y hace que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. **OPOVITAM** contiene Vitamina B_1 Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurastenia general o SEXUAL, y la prematura DEBILIDAD en hombres de mediana edad. **OPOVITAM** no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes.

(Venta por precripción médico)

Pida en Farmacia y tome

OPOVITAM

SOLUCION AL ANTERIOR



Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

Programas de TV. para hoy y mañana

Jueves 16

CANAL 4

3:28 Presentación
3:30 Reflejos del mundo
4:00 Tele Club del Hogar
Cocina Club
4:30 Laurel y Hardy
5:00 Chungalandia
6:00 Ultra "Q"
6:30 Simplicia la secretaria
7:00 Simplemente María
7:55 Noticiario Chevron
8:00 Departamento "S"
9:00 Dr. Kildare
10:00 Punto final
10:15 Despedida.

CANAL 6

11:30 Música
11:45 Fábulas
12:00 Noticiario Hoy
12:40 Tele Deportes
12:45 La novela de la tarde
1:15 La novela de la 1:15 "El diario de una señorita decente"
1:45 Revista Femenina programa vivo
2:45 Cine en su casa "Sucedió en Montecarlo". Con Marlene Dietrich, Victorio de Sica
4:30 Fábulas
5:00 Sombrita
5:30 Robot Gigante
6:00 La Pandilla
6:30 Los tres chiflados en español
7:00 Tele tanda de siete "Rosario"
7:30 Cómicos y canciones con Capulina
8:00 Adriana
8:30 La novela de las 8:30 "Cadena de angustia"
9:00 Euro-Cine "Charleston" Con Silvia Pinal, Alberto Closas y Pastor Serrador
10:45 Noticiario Hoy
11:05 Despedida.
Margot Fonteyn y Rudolf Nureyev en "Romeo y Julieta".

CANAL 7

3:30 Un cuento y algo más
4:00 Fábulas
4:30 Cuentos de la Wells Fargo
5:30 Los picapiedra
6:00 El capitán Ultra
6:30 El show de Doris Day
7:00 Bonanza
8:00 Judd, abogado defensor
9:00 Fred Astaire presenta
10:00 El show de Alberto

CANAL 11

5:45 Fábulas
6:00 Deportes Vivo
6:30 Mario Lee y las noticias Vivo
7:00 Emilio Espina
8:00 Especiales Color
9:00 Nuestro barrio
9:30 Días de nuestras vidas
10:00 Despedida.

Viernes 17

CANAL 4

2:58 Presentación
3:00 Ministerio de Educación
3:30 Aventuras
4:00 Los Monkees
4:30 Laurel y Hardy
5:00 Chungalandia
6:00 El bandido del rey
6:30 La tremenda corte
7:00 Simplemente María
8:00 Valle de pasiones
9:00 Dragnet
9:30 Comandos del desierto
10:00 Punto final
10:05 Don Fortuna
11:05 Despedida.

CANAL 6

1:15 La novela de la 1:15 De Turno con la angustia
1:45 Revista femenina, programa vivo
2:45 Cine en su casa Llamas de pasión Con Johnny Wessmuller y Virginia Carey
4:30 Fábulas
5:00 As del espacio
5:30 Penélope
6:00 La pandilla
6:30 Los tres chiflados, en español
7:00 Tele tanda de siete Rosario
7:30 Variedades musicales con Monna Bell
8:00 La novela familiar Adriana
8:30 La novela de las 8:30 Cádena de angustia
9:00 Segundo festival de la Canción Latina en el mundo
10:00 Siglo XXI El milagro de la mente
10:30 Noticiario Hoy
10:50 Despedida.
Próximo domingo en gran gala "Romeo y Julieta"

CANAL 7

3:00 Para Ud. señora: La moda en París
3:30 Un cuento y algo más
4:00 Los hombres altos
4:30 Sueño con Jeannie
5:00 El señor Magoo
5:30 Mis adorables sobrinos
6:00 Exposición del señor Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. Fernando Lara Bustamante
6:30 Musicales POP
7:00 Una noche con Sylvie Vartan y Johnny Hallyday
8:00 Premiere de oro: Tu dulce sonrisa con Frankie Laine y J. Courtland
9:30 N. Y. P. D.
10:00 El derecho de nacer

CANAL 11

5:45 Fábulas
6:00 Mundo en TV
6:30 Mario Lee y las noticias
7:00 Emilio Espina
8:00 Especiales
9:00 Nuestro barrio
9:30 Días de nuestras vidas
10:00 Despedida.

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

Restaurant y Cantina

Carretera a Paso Ancho

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Veinte años atrás...

LA PRENSA LIBRE informó:

Noticias Nacionales

JUSTICIA EN SERVICIOS HOSPITALARIOS PRETENDE DIPUTADO PEÑA CHAVARRIA

El proyecto de ley del Diputado, Dr. Peña Chavarría que se presentará en mayo tiene por objeto determinar los alcances de los artículos 24 y 25 de la ley de Asistencia Médico Social que acaba de emitir la Asamblea Legislativa y que trata del cobro de asistencia a los enfermos que soliciten servicios en los hospitales del país.

Se pretende reglamentar de tal manera la nueva ley, que permite a las Juntas de Protección Social de cada lugar establecer concretamente qué persona, y en qué cuantía, debe pagar los servicios hospitalarios y darle a las personas verdaderamen te pobres la oportunidad de ese servicio en la mejor manera que se pueda y en forma gratuita.

Lo que hasta ahora hemos sabido es que el contenido de los artículos 24 y 25 de la citada ley no llenan por entero los móviles de un servicio social para quienes, como las gentes pobres en su mayoría, necesitan la atención de los hospitales.

El proyecto del Diputado Peña pretende una mayor amplitud y contenido a lo anunciado por estos dos artículos, pero reglamentados en forma debida de modo que los hospitales den servicio gratuito a los pobres y cobrado a quienes si pueden pagarlos.

Con tal objeto, se hará una escala de propiedad de quienes pueden ser objeto de atención gratuita o pagando en la medida de sus posibilidades, teniendo a la mano las declaraciones de la propiedad correspondientes, hasta un tanto quede ser de cinco mil colones o más, según se llegue a establecer en la ley. Conveniente es esperar esta nueva ley, pero mientras tanto, se habrá de aplicar la presente, cuyos alcances en los dos citados artículos pueden dar lugar a que se cometan muchas injusticias con quienes deban usar los servicios hospitalarios en todo el país.

Noticias Internacionales

EXTRAÑO CASO DE EMBARAZO PROLONGADO POR AÑO Y MEDIO SE PRESENTO EN EL SALVADOR

Los médicos del Hospital Rosales en San Salvador, El Salvador, están profundamente intrigados ante un extraño caso de embarazo prolongado. Se trata de una campesina de nombre Rosa Elba Serrano, de uno de los pueblos del interior, que se presentó a un hospital para recibir atenciones por su próximo embarazo; pero- después de nueve meses y algunos días, como no ocurrió el alumbramiento y había signos precursos fue remitida al Hospital Rosales para su observación.

Sin embargo, pocos días después la paciente, por su propia decisión abandonó este hospital, regresando a su pueblo. Los meses pasaron y un día, esta misma paciente se presentó de nuevo al mismo hospital anterior para recibir tratamiento por paludismo, pero los médicos se asombraron al tener frente a ellos a la misma mujer de meses antes, con las mismas características de embarazo y que —"todavía no había dado a luz". Sorprendidos de nuevo la enviaron al Hospital Rosales de San Salvador.

Ya en el Rosales, la joven Serrano volvió a asombrar a sus antiguos médicos, quienes de inmediato le tomaron radiografías del vientre y las placas revelaron un feto con crecimiento anormal y ya con crecidos dientes. Fue inmediatamente operada por el Dr. Salvador Calderón Morán y ahora los médicos cuzcatlecos tienen ante sí, el más extraño caso de embarazo prolongado que duró dieciséis meses.

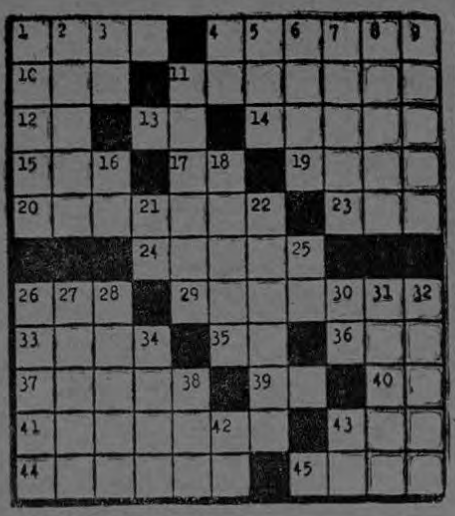
La paciente nunca sufrió los dolores del parto y las previas molestias al alumbramiento. En un caso como este, tenía que ocurrir una infección del vientre seguida por una gangrena, lo cual ocasionaría la muerte instantánea de la mujer, pero en el caso relatado, nada de eso ha ocurrido y la paciente está con vida. Al decir de los médicos del Hospital, este caso puede considerarse el más extraño fenómeno de los anales médicos salvadoreños.

DESCUBREN ALGAS MARINAS QUE DETIENEN DE INMEDIATO LAS HEMORRAGIAS

Después de seis meses de experiencia adquirida por dentistas británicos, se logró comprobar que cierta clase de algas marinas, de la cual no quedan trazas una hora después de la aplicación, detiene eficazmente la hemorragia del alvéolo producida por la extracción de un diente o de una muela. Basta una sola aplicación del alga para que la hemorragia cese. Sólo en un caso extraordinariamente tenaz hubo que recurrir a una segunda aplicación.

Mediante un proceso industrial bastante complejo, pero barato, esta alga marina se transforma en una delicada gasa, la cual permite al dentista, que con un sólo pedacito de la misma introducido en el alvéolo del diente extraído, la hemorragia desaparezca de inmediato, a la vez que también el trocito de gasa desaparece. El empleo de esta alga no influye en forma alguna en la penicilina, al contrario de lo que ocurre con análogos productos, siendo por lo tanto su aprovechamiento en las operaciones quirúrgicas extraordinarias por su calidad absorbente.

Crucigrama



HORIZONTALES:

1—Hembra del toro
4—Espesor de un cuerpo
10—La "e" larga del alfabeto griego
11—Capital del Estado de Miranda, en Venezuela
12—Conjunción copulativa que indica negación
13—Antigua ciudad de Caldea
14—Declive del paramento de un muro
15—Hija de Cadmo y Armonía, esposa de Atamante
17—Pronombre personal
19—Piedra preciosa transparente de color rojo vivo
20—Pasarse de una religión o culto a otro
23—Río de Suecia central
24—Rodar, dar vueltas
26 Dios de la guerra en la mitología germano-escandinava
29—Que viven errantes sin tener domicilio
33—Espacio donde se trillan las mieses (plural)
35—Negación
36—Archipiélago indomalayo
37—Rey de Frigia que obtuvo de Baco la facultad de cambiar en oro cuanto tocaba, inclusive sus propios alimentos
39—Siglas que se colocan para significar anónimo
40—Prefijo que significa a, hacia junto
41—Caucho endurecido por la vulcanización
43—Une dos o más en ligaduras o nudos
44—Pez marino acantopeterigio
45—Sentimiento que inclina el ánimo hacia lo que le place.

VERTICALES:

1—Acercarse hacia aquí
2—Acerté
3—Interjección de incredulidad o desprecio
4—Iniciales de Gobierno Central
5—Nuera de Noemí, esposa de Booz, según la Biblia
6—Sucesor de Abu-Bkr y segundo califa de 634 a 644
7—Estado del que no tiene ninguna enfermedad
8—Isla del mar de las Antillas (Sotavento)
9—Aprisco cerrado para el ganado
11—Uno de los Estados de Norte América
16—Sufijo aumentativo
18—Aleación de cobre y cinc
21—Terminación verbal
22—Nombre propio de mujer
25—El Sol en el antiguo Egipto
26—Sospechar o recelar
27—(Manuel) General uruguayo, presidente de 1832 a 1838
28—Ciudad de Polonia
30—Concede, dona
31—Una de las nueve musas
32—Arrojar por los poros humor acuoso
34—Que está libre de error o vicio
38—Título de nobleza en ciertos países
42—Interjección que, repetida, se emplea para denotar haber caído en la cuenta de algo
43—Iniciales de Antemeridiano

Progreso Nacional
es
Progreso Industrial

PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL



A cargo de la Profesora
Malkut de la Fuente
Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista
Solicite su dirección al
TELEFONO 21-92-98
o al apartado 2503.

PARA MAÑANA



Favorable: Es el momento para que active todos sus planes, Mercurio indica una oportunidad de cambiar el ritmo de sus asuntos. — Desfavorable: Camine con la mayor serenidad posible en todos sus asuntos.



Favorable: Favorece para que sus asuntos espirituales tomen nuevos rumbos. Mercurio ayuda los asuntos del amor. — Desfavorable: En forma diplomática deberá resolver sus conflictos, de lo contrario se puede ver en gran lío.



Favorable: Es buen día para el arte sobre todo lo que se comience ahora. También el plano económico favorecido por Mercurio. — Desfavorable: Procurar el mayor descanso posible; será la tónica del día, para prevenir la salud.



Favorable: Mercurio el planeta del comercio junto a la Luna les coloca en día apto para reanudar asuntos estancados. — Desfavorable: Mucho cuidado con aquellas cosas que en forma inesperada aparezcan en el camino.



Favorable: Durante este día deben estos nativos abstenerse de laborar mecánicamente, deben ver con cuatro ojos para evitar peligros. — Desfavorable: Un día muy crítico por asuntos relacionados con robos o estafas.



Favorable: Es menester que se medite todo lo que tenga que hacerse a base de escritos o firma de papeles el día es crítico. — Desfavorable: La salud en peligro por abuso en la dieta y los placeres



Favorable: Mediante cosas escritas cartas documentos contratos etc. puede que se aseguren grandes triunfos futuros. — Desfavorable: Cuidado con dar lugar a las pasiones amorosas; puede cometer error irremediable.



Favorable: Mediante su plan puede favorecerse y favorecer a muchos, no desista de su plan; Mercurio le favorece. — Desfavorable: Con serenidad logrará evadir los peligros.



Favorable: Sus finanzas deben atenderse y todo asunto nuevo posponerlo para otro día mejor, no trate de favorecer a sus amigos — Desfavorable: No será bueno que su plan para demanda judicial sea expuesto hoy.



Favorable: Ahora Mercurio ayuda en sus planes de trabajo, negocios o firma de documentos. — Desfavorable: Deberá prevenirse en todo para que en el futuro no le salgan adelante.



Favorable: Si medita encontará el camino mejor para el desenvolvimiento en sus asuntos. Mercurio le ayuda a avanzar. — Desfavorable: No deberá comentar su plan con allegados, corre peligro de que le traicionen.



Favorable: Las buenas influencias de Mercurio le darán un día muy alegre, una sorpresa relacionada con sus estudios y trabajo. — Desfavorable: Mucho cautela en sus negocios y en sus actividades, sus allegados no son tan sinceros ni leales.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1
Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2
Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotes

RUBRO 3
Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4
Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5
Empleos

RUBRO 6
Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7
Profesionales

RUBRO 8
Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: pulgada columnar: ₡ 3,50

Aviso destacado, pulgada columnar: ₡ 4,50

Aviso agrupado, cada palabra: ₡ 0,15

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEP PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas. Teléfono 21-23-32.

Más Clasificados en la página siguiente.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde

₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades

CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

GANGA

PEUGEOT 403

1962

SANISIMO

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.

PURDY MOTOR S.A

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

RAMBLER CLASSIC - SEDAN	1965
CHEVROLET - PICK-UP	1965
VOLKSWAGEN - COUPE	1962
CHEVROLET - SEDAN	1965
VOLKSWAGEN - PANEL	1957
RAMBLER REBEL - STATION WAGON	1967
OPEL - SEDAN	1967
COROLLA - COUPE	1969
LITE STOUT - PICK-UP	1964
CHEVY IMPALA - SEDAN	1965
SIMCA - SEDAN	1962
OPEL - SEDAN	1958
VOLKSWAGEN - COUPE	1963
SIMCA - SEDAN	1960
OPEL - PANEL	1964
TOYOTA - LONA	1967
SUNBEAM - IMP.	1965

VEHICULOS ECONOMICOS

AUTOS CONY

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

PICK-UP CONY	1968
PANEL ALTA AUSTIN DIESEL	1967
MOTOCICLETA YAMAHA	1967

AUTO MARELI

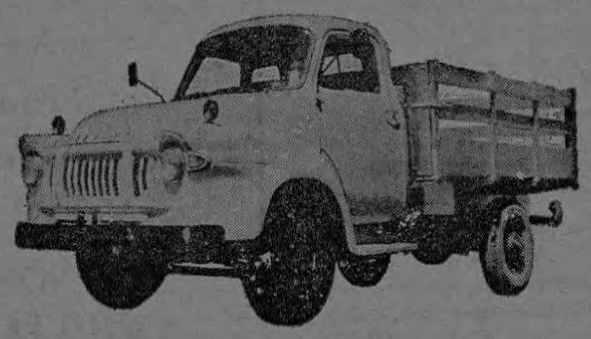
donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL
ISUZU
BEDFORD
CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico
Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-1

2 toneladas

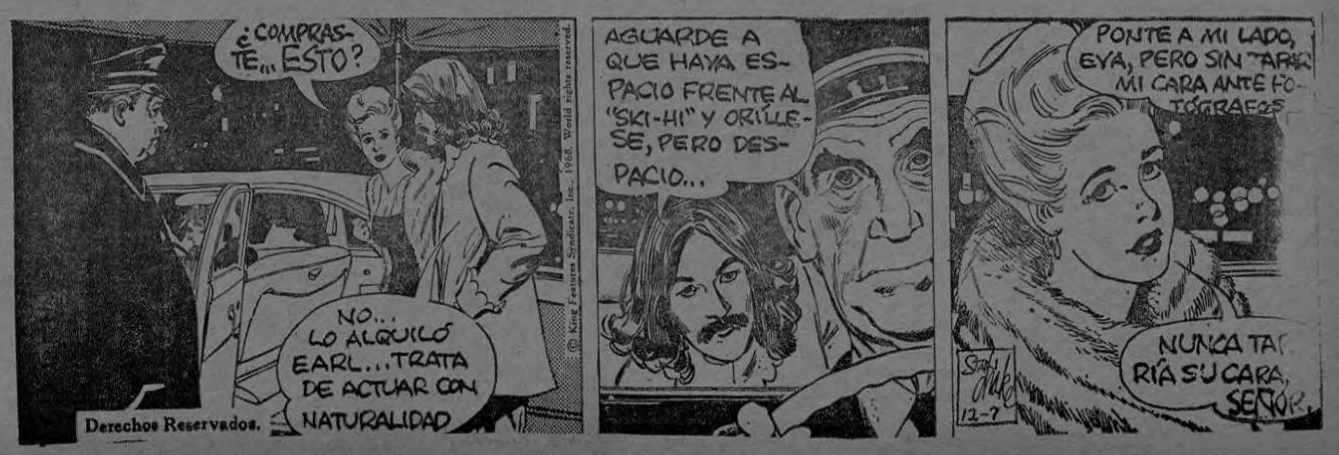
BEDFORD DIESEL

L&S
Lachner & Sáenz, S.A.
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Julieta Jones



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

ANGLOFORES LTDA.

Calle del Pacífico

TELEFONO 22-43-77

tiene para la venta las siguientes unidades usadas a precios REBAJADOS.

AUTOMOVILES

1968 Fiat 850
1964 Volkswagen
1964 Rambler Sedán
1967 Opel Sedán
1965 Taunus 12M
1966 Simca Station Wagon
1967 Taunus 17M Sedán
1967 Renault Sedán
1960 Mercedes Benz Sedán
1967 Taunus S. W. 4 puertas
1964 Dodge Sedán
1965 Mustang Convertible
1964 Mercury Comet Sedán

PICK-UPS

1964 Chevrolet Diesel
1962 Ford ¾ Ton.
1961 International 1 Ton.
1964 Datsun ¾ Ton.
1969 Transit 2 Tons.
1968 Toyota 1 Ton.

DOBLE TRACCION

1968 Willys Commando
1958 Willys Jeep
1961 Toyota Jeep
1969 Bronco de Lujo

PANELS

1966 Chevy Van
1964 Ford Transit
1964 Thames 800
1961 Mercedes 1½ Ton.
1963 Chevrolet 1¾ Ton.

CAMIONES DIESEL

1966 Thames K-700
1965 Thames K-600
1958 Ford F-800
1957 Thames 50
1966 D-750 Ford Thames
1968 Ford Thames D-600
1964 Chevrolet 3½ Ton.
1968 International 2½ Ton.
1964 Chevrolet
1967 Thames K-200 2½ Ton.
1966 Thames D-200 2½ Ton.
1963 Thames K-200 2½ Ton.
1960 Dodge gasolina 2½ Ton.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

YA LLEGO EL VOLKSWAGEN 1965

Reconstruido en Alemania.
SIN PRIMA
y en
24 largos meses
para pagarlo.

Y por supuesto...
en

DISCAR CIA. LTDA.

SU CASA DE CONFIANZA
100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

toledo & cia., s.a.

AV. SAN MARTIN
250 varas este
Gimnasio Nacional
Teléfono 21-07-77

USADOS COMO NUEVOS

Volkswagen Sedán	1963
Falcon Station	1962
Land Rover Diesel	1963
Saab	1963
Mercedes Benz	1961
Opel Rekord Station	1961
Opel Rekord Station	1960
Fiat 2.100	1961
Ford Sedán	1959
Opel Kadett Coupe	1966
Opel Kadett Coupe	1968
Opel Rekord	1961
Opel Rekord	1960
M.G. 4 puertas	1965
Peugeot 403	1959
Opel Kapitan	1960
Opel Rekord Station	1957
Willys Station	1963
Land Rover Diesel	1958
Pick Up Morris	1962
Opel Rekord Panel	1967
Renautl 4 L	1965
De Soto	1957
Comet Automático	1961
Opel Rekord Station	1969

GANGA DE LA SEMANA
FORD STATION 1959
₡ 2.500.00
6 cilindros. Marchas corrientes

Grandes facilidades de pago

¡Los insuperables en Costa Rica

VOLKSWAGEN FORD MUSTANG 1965

10.000 KM. de Garantía escrita y...

30 COMODOS MESES PARA CANCELARLO

CEN AUTO

125 Vs. al Oeste de Acueductos y Alcantarillado

SUCURSAL
Paseo Colón 100 vs. al oeste de MAS POR MENOS

LO ESPERAMOS!

RUBRO 1

AUTOMOVILES
CAMIONES
TRACTORES
MAQUINARIA
COMPRA-VENTA

JEEP DE ALQUILER
UNICAMENTE A PERSONAS O EMPRESAS ESTABLECIDAS.
TELEFONO: 21-23-32.

OCASION: MICROBUS MERcedes diesel, motor nuevo, véndese ₡ 12.500. Contado. Teléfono: 22-34-19.

VENDO OMNIBUS VOLKSwagen 1963 en ₡ 9.800.00. Teléfono: 22-41-03.

VENDO OMNIBUS VOLKSwagen 1962 en ₡ 10.000.00. Hotel Ritz. Teléfono 22-41-03.

CAMPING TRAILER APACHE completo. Como nuevo vendo por motivo de viaje. Verlo 25 varas oeste Logia Masónica. Teléfono 22-88 39. De 7 a.m. a 1 p.m.

Cambio THAMES DIESEL modelo 65, una tonelada, en perfecto estado mecánico con llantas nuevas, por DATSUN MIL. Ofertas en el Tel. 22-48-31.

Oportunidad

SE VENDE
STATION COMET
1961
MUY BUEN ESTADO
INFORMES:
TALLER GARITA
Y GARITA.
200 VARAS AL NORTE
BOMBA SHELL ZAPOTE.
TELEFONO 25-45-27

VENDO MICROBUS VOLKSWAGEN 1963 overjoleado. Llame teléfono 21-33-74 o verlo frente Teatro Líbano, Almacén Briceño.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22
TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS
CEPILLOS
TALADROS
FRESADORAS
SIERRAS DE CINTA
SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

ATENCION GUANACASTE!

Para servir a nuestros amigos guanacastecos nos hemos instalado en

LIBERIA

donde estamos a sus gratas órdenes. Ah... y ya pueden admirar las nuevas unidades Opel, Chevrolet, Isuzu y Bedford.

AUTO MARELI

Liberia frente a Bebra Ltda. Teléfono 66-01-58. San José: 100 varas al Norte de Estación al Pacífico. Teléfono 22-59-36.

AUMENTE UD. TAMBIEN sus VENTAS

ANUNCIANDO EN
LOS CLASIFICADOS
DE
LA PRENSA LIBRE

Modesty Blaise



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA
CASAS
DEPARTAMENTOS
FINCAS
LOTES

RAPIVENTAS
Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS

GANADERIA

GUAPILES, FINCA DEBIDAmente cultivada con banano y con todas las instalaciones en verdadera producción, 100 Hs. además se traspasan los contratos de entrega debidamente legalizado.

CABO BLANCO PUNTARENAS 420 Ms., 200 inscritas, en su mayoría de pasto, buenas aguas y casa. Vale ₡ 425.000 contado.

FINCA 264 MS. TODA MEcanizable en Aranjuez de Puntarenas, magníficas instalaciones y aguas para irrigación. Pida informes al 21-03 75.

FINCA DE 500 MS. CON 300 cabezas, novillos grandes, todas de bajura en Cangel de Puntarenas.

EN VARON DE SAN MATEO 435 Ms., buenas aguas. Vale ₡ 500.000.00. En su mayoría mecanizable.

GANADERIA: TIERRAS MOrenas. Guanacaste 600 Ms. con 300 de pasto, 100 de tacotal y el resto de montañas con ricas maderas. Vale: ₡ 180.000

Cerca de Guápiles. 4100 hectáreas con 1000 hectáreas aptas para banano, resto rico en ₡ 780.000.
maderas y muy cómoda. Vale

GUANACASTE. CON PREciosa playa, buena carretera 2.675 Ms. con un 50% mecanizado, gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones; vale puerta cerrada ₡ 2.500.000

PARA INDUSTRIAS: LOTES frente a carretera a Heredia muy baratos.

GUANACASTE. CERCA DE Liberia. Se vende el mejor rancho magníficas aguas, ... 13.500 Ms. con 3.500 cabezas de ganado y muy buenas instalaciones.

EDIFICIO DE TRES PISOS de mixtos en el centro de San José buena rentabilidad. Pida detalles.

CANJEL, Guanacaste, mil doscientas manzanas todas de pasto y mecanizable. Setecientas cabezas de ganado, casas en instalaciones de manejo del ganado vale puetra cerrada un millón trescientos mil.

Cangel Guanacaste 900 manzanas todas de jaragua, buena agua, buena casa, corrales, 290 novillos y vaquillas. 7 bestias. Vale puerta cerrada ₡ ..... 650.000. Se vende sólo el casco ₡ 400.000

LIBERIA OCHOCIENTAS cincuenta manzanas todas mecanizables y con un cuarenta por ciento mecanizada. Vale cuatrocientos setenta mil colones.

ZAPOTAL DE SARDINAL, GUANACASTE seiscientas cincuenta manzanas todas mecanizables con un cincuenta por ciento mecanizadas. Tres tractores debidamente equipados, planta eléctrica, taller con su debido compresor, un kilómetro de playa, setenta reses finas. Vale puerta cerrada quinientos sesenta mil colones.

Cañas, Guanacaste, 500 manzanas con 300 de jaragua a 50 minutos de la Interamericana. Vale ₡ 200.000.00.

San Rafael de Río Cuarto 750 manzanas con 600 de pasto. Vale ₡ 550.000. Se dan comodidades.

Santo Domingo con línea férrea 3 manzanas sembradas de café. Valen ₡ 110.000.

LECHERIAS: CON O SIN GAnado en varios lugares y de todo tamaño muy buenos precios y comodidades.

San Rafael de Río Cuarto 1200 manzanas todas de madera explotable. Buenas comunicaciones. Vale ₡ 450.000.oo.

Colima 8.000 vs. a ₡ 12.00 vara.

Tibás 2 manzanas a ₡ 8.00 la vara.

San Rafael de Ojo de Agua 5 finquitas aptas para quinta o granjas. Muy baratas.

Coyolito Puntarenas 250 manzanas centro población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale ₡ 225.000.

Quintas en Alajuela. Río Segundo. La Garita, San Antonio Belén muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin.

Zent de Limón 900 hectáreas, casi en su totalidad apta para banano, fue cultivado antes por la antigua compañía. Está virgen en explotación de maderas. Vale ₡ 380.000.

Lotes Industriales, Autopista Wilson, Uruca, Calle La Caja, San Fco. Dos Ríos, Tres Ríos, Guadalupe, Tibás, Santo Domingo, San Antonio Desamparados, San Antonio, Escazú, San Rafael Escazú, Heredia, Alajuela, Curridabat. Hasta de ₡ 4.00 vara.

Aserradero instalado completamente en producción renta más de ₡ 20.000 mensuales. Se vende o se cambia. Vale ₡ 600.000.

Vendo dos finquitas con su agua potable. Aptas para balnearios o centros deportivos. Bien situadas.

RAPIVENTAS
Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3. Teléfono 21-03-75.

EN LA URUCA LOTES RESidenciales frente a la plaza. Con 100 meses para pagar. Sin intereses. Teléfono ..... 21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

PRECIOSO LOTE PLANO esquinero, Rohrmoser, Nunciatura al Este, 1.200 varas a ... ₡ 85.00 vara. Listo para construir. "MEMOACUÑA" Oficina teléfono 21-21-20. Habitación 22-67 93.

VENDO LOTE
en San Joaquín de Flores TELEFONO 21-04 91.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas.
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

HERMOSA PROPIEDAD SE VENDE EN ARANJUEZ. 12 METROS DE FRENTE POR 50 DE FONDO. TERRENO PLANO CON CASA DE HABITACION.
50 VARAS AL SUR DE LA ESCUELA MEXICO.
CASA Nº 379. SIN INTERMEDIARIOS.
INFORMES ALLI MISMO.

VENDO PROPIEDAD CENtrica. Informes Teléfono 22-26-72.

VENDO LOTE EN MIRAFLORES, Guadalupe, 316 varas cuadradas. Precio rebajado si es al contado.
Informes teléfono 22-49-12.

VENDO CASA GRANDE, bien situada, cerca Clínica Bíblica. Ramón Merino. Teléfono 21-13-81.

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Venta de Casas, Lotes, Fincas. Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.
150 varas al Norte de Radio Libertad
frente parada de Guadalupe, Casa 350 - Teléfono 21-92-92

SE VENDE lote esquinero en Pavas al final de la pista, con grandes facilidades.

SE VENDE cámara de refrigeración de 30 pies con grandes facilidades.

Isauro Sandí ofrece varias propiedades, vender, cambiarlas, Teléfono 22-96-58,
Apartado 6284.

Lotes residenciales cerca Universidad San Pedro, Sabana Sur, Barrio La Salle, Belo Horizonte, Valle del Sol, Curridabat, Tibás.

AHORA SI PUEDE TENER SU CASA PROPIA

Educadores y Empleados Públicos

CASA PROPIA DONDE QUIERAN Y COMO QUIERAN. Con cuotas mensuales de ahorro desde ₡ 51.70 y un PLAZO DE ESPERANZA CALCULADA —INVU— según su capacidad. No se quede sin casa.
SUSCRIBA HOY SU CONTRATO y comience a cotizar en mayo.
Oficina Licenciado
TEODORO MARTENS.
Teléfono 25-28-82
Apartado 4128 - San José.

Rodolfo Chavarría V.

Su oficina de confianza
Para sus negocios de compra y venta de propiedades, hipotecas. Cambios de fincas para ganadería y otras.
CLUB CHINO, contiguo Lic. Vargas.
Teléfono 22—45—04

VENDO FINCA PARA GAnado. 400 manzanas todas hechas. Buenas aguas. 50 Kmts. al sur del General, frente Interamericana. Con facilidades. Informes Tel. 44-00-41.

EN CONDICIONES MUY VENTAJOSAS SE VENDE, DEBIDO A CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES, VALIOSA RESIDENCIA EN CERCANIAS DEL PARQUE BOLIVAR.
MAS INFORMACION EN EL TELEFONO: 25-40-66.

CENTRO CALLE BLANCOS vendo casas gemelas. Informes Telefonos
22-43-93
21-75-94.

VENDO
LOTES CONTIGUO
LOS COLEGIOS SUR.
MORAVIA.
Facilidades de pago.
INFORMES
Teléfono 21-52-70.

RUBRO 3

ALQUILERES
DEPARTAMENTOS
CASAS
OFICINAS
LOCALES

SE ALQUILA UN LOCAL PAra comercio y dos para oficinas en edificio nuevo con estacionamiento. Teléfono ..... 21-57-18.

Se alquila Barrio Vasconia bodega o taller, cómoda para parquear, servicio sanitario, con oficina. Teléfono 21-95-48

SE ALQUILAN DOS PIEZAS PARA OFICINA. Avenida 4; 20 varas oeste de La Prensa Libre. Informes Oficina contigua Licenciado Arturo Montero Castro. Teléfono 21-42-47.

ALQUILO APARTAMENTO precio ₡ 175.00. La Dolorosa 100 Sur, 75 Oeste. Casa Nº 5

Necesito alquilar casa 3 habitaciones y dependencias cochera. Llamar al Teléfono 22-84-81 o 25-28-32

ALQUILASE cuarto céntrico, alimentación uno, dos personas. Honorabilidad.
Teléfono: 21-96-13.

RUBRO 4

PRESTAMOS
HIPOTECAS
NEGOCIOS

SE NECESITA SALONERA Y señorita para puesto de confianza en club social. Teléfono 22-48-47.

POR NO PODER ATENDER vendo Bar Adriático. Con facilidades. Informes teléfono .. 21-00-87.

ALQUILO BODEGA CONStruida en bloques de cemento y cerchas de hierro. Sita en la

OFICINA RICARDO SALAS RUIZ

Préstamos hipotecarios, prendarios y colaterales.
Préstamos sobre autos, camiones, taxis y vehículos en general.
150 varas al Norte de Radio Libertad
frente parada de Guadalupe, Casa 350. Teléfono 21-92-92
Préstamos hipotecarios desde ₡ 5.000.00 en adelante sobre cualquier tipo de propiedad.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina Nº 3.
TELEFONO 21-03 75

SEÑOR EMPRESARIO, SI UD. tiene problemas de Contabilidad, Auditoría, mecanización de su contabilidad, ofrecémosle nuestros servicios profesionales y arriendo de máquinas de contabilidad, en su oficina o en nuestro despacho. Reduzca sus costos. Amplia experiencia. CONTABILIDAD MECANIZADA S. A. Teléfono 22-64-59. Apartado 5652.

EL DINERO QUE USTED NECESITE
para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.
50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.
PRESTAMOS INMEDIATOS S. A.
TELEFONO. 22-88-38

VENDO BAR, POR NO PODER atenderlo, en Y Griega, 300 varas sobre carretera a San Francisco de Dos Ríos.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

DINERO EN:

FICASA

Avenida Tercera
Frente Embajada Americana

DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA.

TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA

CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela.
Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o hipotecaria.
TELEFONOS:
San José 21 06 52 y 22 74 58;
Alajuela 41 11 08;
Cartago 51 00 75;
Heredia 47 04 59.

Lechería produciendo regalo en ₡ 275.000, puerta cerrada 18 kilómetros San José. Facilidades.
Apartado 2458

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ.
Teléfono 22-55-55.

De 50 a 500.000 ofrecemos con garantía hipatecaria sobre cualquier tipo de inmuebles. Preferible sobre fincas.
Tel. 21-92-92

NEGOCIO CENTRICO DE bar se vende o se cambia por propiedad en San José.
Trabajando muy bien.
Informes teléfono 22 85-86
De 12 a 2 p.m. y de 7 a 12 p.m.

Dinero para trabajar

¿Esta Ud. trabajando en la producción de riqueza nacional y tiene dificultades financieras?

¿Se desespera Ud. haciendo antesala, llenando fatigosos e innecesarios formularios, repitiendo argumentos ante varios empleados de la misma entidad, mientras su negocio comercial, su industria, su finca, su lechería, su empresa de transportes o cualquiera que sea su actividad productiva sigue su curso de trabajo diario que no puede paralizarse?

¿Desea Ud. pagar un bajo costo por el dinero que necesita ya?

Nosotros le resolvemos inmediatamente su problema de financiamiento.

Somos expertos en esta clase de servicios.

Pregunte por nosotros.

Venga a vernos con toda confianza

OFOMECO

75 varas al Sur
del Hotel Balmoral. San José.

RUBRO 5

EMPLEOS

LITOGRAFO Y DIBUJANTE comercial se ofrece. Buenas referencias.
Avenida 12 Casa 240.

SE NECESITA SALONERA Y Señorita para puesto de confianza en Club Social. Teléfono 22-48-47.

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al Tel. 22-48-47.

TORNERO MECANICO CON mucha experiencia en mantenimiento de maquinaria industrial. Se ofrece.
Llamar al teléfono 21-98-26.

EMPLEADA SERVICIO MAGnífico sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina Nº 767.

ATENCION TRABAJADORES DESOCUPADOS

A los trabajadores desocupados de los cantones de Grecia, Palmares, Atenas y San Ramón.

Se requieren los servicios para la corta de caña en Tacares de Grecia en los ingenios agrícolas industriales La Cataluña, La Providencia y La Joya. En Atenas en el Ingenio La Garita.

Para mayores informes dirigirse a las Jefaturas Políticas del lugar o directamente en el centro de trabajo.

EMPLEADA DE 25 A 40 AÑOS, que cocine bien y lave. Con recomendaciones. Debe dormir en el empleo. Muy buen sueldo si desempeña bien sus oficios.
Informes por la mañana al teléfono 28-08 62.

---

1 CONTABILISTA INCORPOrado. Con experiencia. No mayor de 40 años. Sueldo ₡ 1.000.

1 CEPILLADOR MODELADor para trabajar aserradero Puntarenas.

1 CHOFER REPARTIDOR con experiencia en reparto de mercaderías y conocimientos de la ciudad.

1 COCINERO O COCINERA con experiencia en comidas de restaurante.

1 SECRETARIA DE PRIMERa categoría preferible que hable inglés, buena presencia y mucha capacidad. Sueldo .... ₡ 825 por mes.

1 DEPENDIENTE CON CONOcimientos de Farmacia.

1 PINTOR ROTULISTA.

4 COSTURERAS INDUSTRIAles para maquina plana. Con experiencia.

1 APLANCHADOR O APLANchadora a vapor.

1 ALISTADOR DE ZAPATEría.

2 MECANICOS EN DIESEL con mucha experiencia, preferible que conozcan de reparación de maquinaria agrícola.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

APARTAMENTO KENNEDY Núm. 5 necesita: china.

Desde Estados Unidos buscamos hombres y mujeres

para desarrollar tarea fácil y agradable ganando bien en dólares recibiendo capacitación profesional
Diríjase a 15 M.P.S.
P.O. BOX 129
Coral Gabler Florida 33134
U.S.A.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo ₡ 200. Tel. 25-20-43.

EMPLEADA DOMESTICA todo oficio sin cocina; otra, niñera jovencita preferible; recomendadas. Llamar 22-41 32 de 8 a 10 a.m.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos.
Muy buena remuneración.
Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121
Nota: El apartado no es del anunciante

RUBRO 6

ESCUELAS
CENTROS CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92

Padres de familia y maestros de pre-escolar:
Para el Kindergarten, para el aprestamiento, para todo niño de cuatro a siete años, nada tan formativo y fascinante como un **EDUCATOY.**
Remesa limitada (todavía a ₡ 4 c/u).
Lo consigue en librerías y bazares, o Apartado 3 Guadalupe.
Teléfono: 25-69-51.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono ... 22-77-23.

HABLEN Y ESCRIBAN INGlés perfecto en sólo 10 meses en la Escuela de Inglés "Roosevelt" nuevos grupos próxima semana de lunes a sábado de día y noche.
50 varas al Sur Colegio de Señoritas, Casa 644.

Hágase tenedor de libros (con título) en tres meses. Curso intensivo, práctico, elemental, con capacidad para llevar contabilidades por su cuenta, de su negocio, o trabajos de auxiliar. Aproveche su tiempo estudiando una profesión lucrativa.
Teléfono 22—57—27 -
Apartado 3755, San José.

RUBRO 7

PROFESIONALES

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. — Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

ALQUILER DE PIANO

La Asociación Franco Costarricense
necesita para su uso un piano en perfectas condiciones.
Favor llamar al tel. 22-69-71.

SE COMPRA DERECHO DE teléfono. Entenderse Carlos Ramírez 75 al norte 150 oeste de la Casa del Refugio.

SE VENDE:
1 Master 300 C-Fisher, con dos preamplificadores de 100 wats.
1 Chasis de radio Siemens de 14 tubos.
2 Baffles, y,
1 mueble de consola.
Precios de ocasión.
Llamar teléfono: 21-87-88.
Horas: 8 a.m. a 5 p.m.

DIBUJO DE PLANOS DE construcción para propietarios, Ingenieros, Arquitectos, maestros de obra.
Para trabajos de urgencia en casas pequeñas se confeccionan en dos días.
Se entregan también con todos los permisos aprobados. Mucha experiencia. Teléfono 25-22 56.
DIBUJANTE

Servicio de refrigeración. "Taller Garita y Garita". 300 norte Bomba Shell, Zapote. Teléfono 25 45 27.

SE NECESITAN 5 MODELOS. Con Armando al teléfono .... 22-48-47.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata.
Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese ₡ 1.990. Contado.
Teléfono: 21-74-18.

FABRICA LA RIVENSE

BLUE JEANS COLT 45 fuertes y elegantes. Exclusivos de 'La Rivense". También confecciones finas en ropa para toda la familia. 150 varas al Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

Futbolines, Diversiones deportivas nueva remesa para la venta y porcentaje. La gran novedad del año, tipo alemán, un fútbol vivo de emociones. Nosotros no imitamos, fabricamos bajo un técnico en el deporte. Lo barato sale caro. Teléfono 21 43 78. Teatro Ideal 250 varas Este Nº 1638.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.

PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 — Ap. 10234

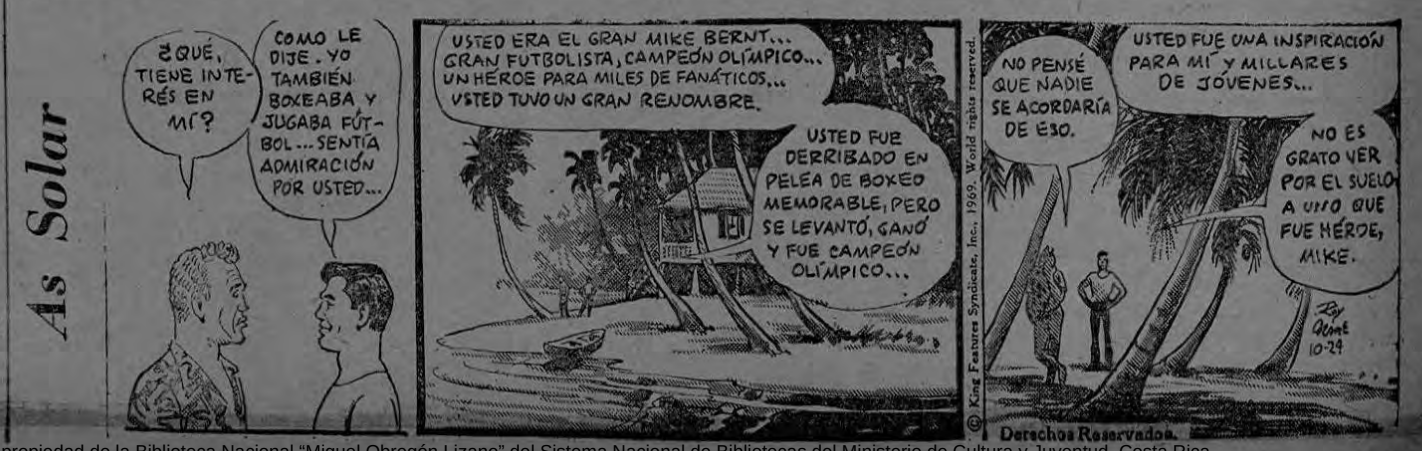
DISTRIBUIDORA DE MOSAICO LTDA.

Los Anonos - Escazú

Apartado 3756 **Teléfono 28-00-31**

Fabricantes de: MOSAICO-TERRAZO Y OTROS DERIVADOS DE CONCRETO

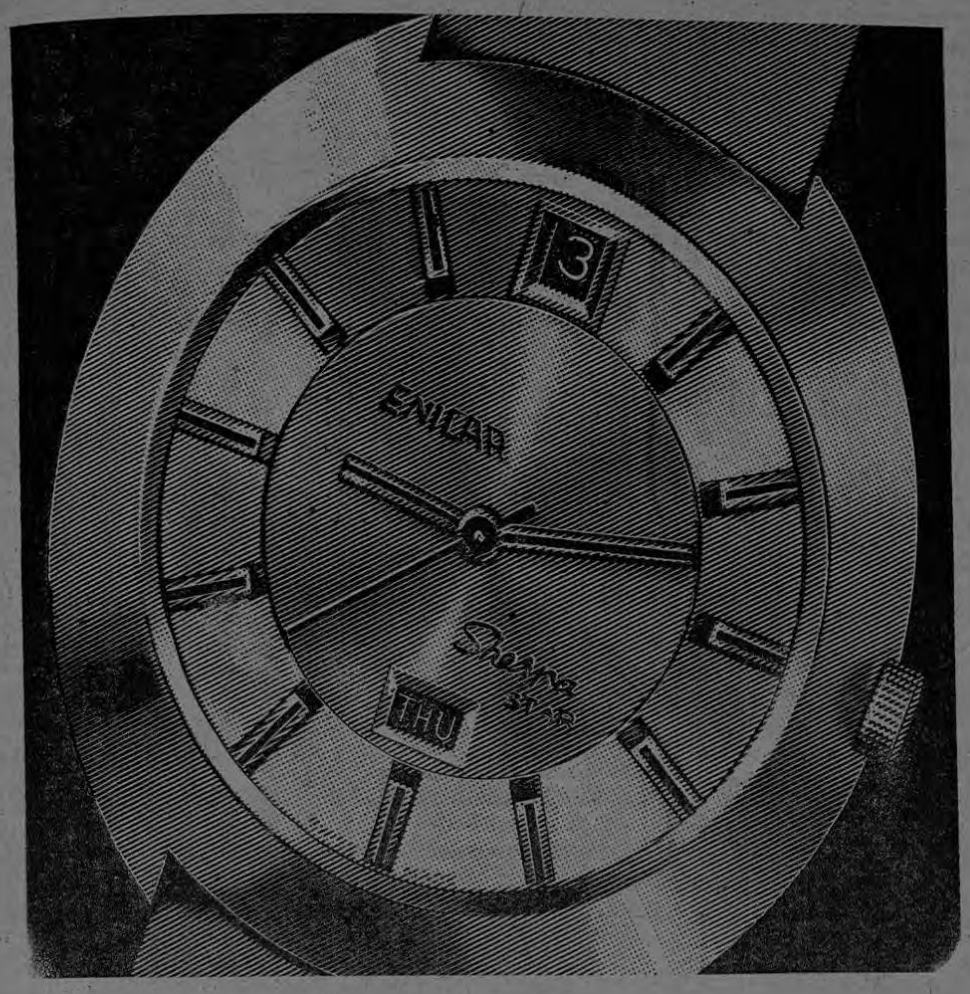
ofrece a sus clientes un PLAN DE CREDITO de hasta un año... con fáciles pagos mensuales.



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



CRONOMETRO ENICAR

CUATRO (4) SEGUNDOS DE VARIACION MAXIMA AL MES.

SE PUEDE PEDIR MAS...?

Distribuidores exclusivos para Costa Rica

JOYERIA Y RELOJERIA SUIZA CHAPATTE

Desde 1889 sirviendo al público costarricense.

COSTADO SUR DEL CLUB UNION

TELEFONO 22-32-21.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

EN SOLO 40 MINUTOS

le reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia.
50 vars al Sur del Colegio de Señoritas, Casa 644. También se atiende en domingos y días feriados).

SASTRERIA TOÑO ROJAS

AVISA SU TRASLADO DE CINCO ESQUINAS DE TIBAS A SU NUEVO LOCAL. AHORA EN LA QUINTA AVENIDA 100 VARAS AL ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO

MUEBLES MODERNOS SE VENDEN: Sala estilo oriental, laqueado en negro ₡ 1.500.00. Comedor, ocho sillas ₡ 2.000. Barrio Los Yoses, de los Aps. Santa Anita, 200 varas Sur, casa blanca sobre piedras.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

Señor... Señora

Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

Pues no lo piense más!

LA EMPRESA Quirós y Ramírez

CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA.

Teléfono 21-61-30

LITOGRAFIA E IMPRENTA

GRAFICOLOR LTDA.

PARA SUS IMPRESOS INMEDIATOS EN

Imprenta Offset y poligrafía

LLAME AL TELEFONO 21-98-92 ó 21-84-75

FABRICA NACIONAL DE CONSERVAS

LA PARRA

JALEAS, CONSERVAS Y PASTAS.

Cajetas de leche en libras y en blocks.
Teléfono 22-64-94.

CREACIONES JENNY

LE OFRECE

EL MAS FINO TRABAJO EN LA CONFECCION DEL MOISES PARA SU BEBE. A SUS ORDENES 150 VS. AL SUR DE LA TOM-BOY. CASA Nº 236, BARRIO DON BOSCO.
TELEFONO: 22—15—20

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 5 AVE. 16-18 CASA Nº 1655

Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. trabajo y precios.
Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICO ₡ 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO ₡ 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

OFERTA ESPECIAL "INDUSTRIAS CAME"

Escritorios en modernos diseños de metal y formica para universitarios y estudiantes en general. Avenida 7ª, detrás del Telar "Los Leones". Teléfono 22-23-10.

Si rueda... nosotros la recauchamos

Recauchadora Moderna

LUTZ HERMANOS

Calle 6 entre avenidas 12 y 14
TELEFONO 21-67-34
Apartado 1388
LO ESPERAMOS!

Más Clasificados en la página siguiente.

---

la única máquina de escribir portátil con memoria mecánica!

FACIT



FACIT

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL · TEL. 22-55-11 · APDO. 661 · SAN JOSE



Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

RUBRO 8

SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS

OPORTUNIDAD: SUMADORAS ELECTRICAS Y MANUALES WALTHER, PRECISA UNDERWOOD DEBIDAMENTE REVISADAS.

NOREQUI
DE LA PRENSA LIBRE 250 VRS. AL SUR.

RECIPIENTES BAÑO MARIA, para bares, cantinas y restaurantes en el tamaño que los necesite, con comodidades de pago.
Tel. 22-50 25.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos de aspiradoras. Teléfono 21 66 77

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Teléfono 22 98 60.

REPARACIONES BARMON
Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general.
Teléfono 21-13 62.

SE VENDE JUEGO DE COmedor, refrigeradora, televisor y equipo de sonido Fisher. Verlos en horas de la tarde apartamentos Juan Vásquez de Coronado, número 7, 200 varas al Sur de la Iglesia de San Pedro de Montes de Oca y 200 varas al este.

Fumigadora "Cruz Verde". Exterminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21—49—49 o 21—46—47.

TALLER EL COMERCIO
Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

Notas POP

Sabía usted que en la mayoría de grabaciones del ídolo brasileño ROBERTO CARLOS, participa como organista el no menos famoso artista brasileño de CBS, LAFAYETTE.

El famoso compositor y cantante argentino LEO DAN se encuentra desde hace meses radicado en España, donde al parecer le funciona el negocio a la perfección.

JOHN ONO LENNON, renunció a ser Lord y regresó su condecoración a la Reina Isabel en son de protesta por la actuación de su país en la guerra de Biafra y Nigeria, por el apoyo dado a los Estados Unidos en la guerra de Vietnam y por no comprar su disco "Pavo Frío".

Noticias POP de televisión nacional: dicen que el sábado en el show de Ferrando en TV 7, un pobre cantante panameño fue a cantar una canción y el pianista le tocó otra, de la cual no sabía ni la letra.

Otro grupo holandés que tiene número, entre los primeros diez en las más importantes listas del mundo, es THE TEE SET con su canción "MA BELLE AMIE".

LOS POLIVOCES cómicos POP número uno de México, tendrán actuación personal en San Salvador los días 1 2 y 3 del próximo mes.

Locutores POP de nuestro país: Fernando López, director de Radio "X".

RICARDO ACOSTA, uno de nuestros compositores de música joven, continúa aún en México. Nos han dicho que está haciendo los arreglos necesarios para quedarse en dicho país, lo cual desde luego no está confirmado (si se queda o no), ya que hay varias agencias de representaciones artísticas interesadas en sus servicios.

LOS ROCKETS conjunto POP local acaba de inaugurar con éxito su propio discotheque, siendo el segundo grupo que lo hace, ya que anteriormente LOS GATOS instalaron su salón de fiesta en Puntarenas. Ahora LOS ROCKETS lo han hecho en San José.

Los medios informativos especializados de Venezuela dicen que los jueces prácticamente le quitaron el primer lugar a su representante Mirla Castellanos en el Segundo Festival de la Canción Latina celebrado hace pocos días en México.

LOS HICSOS la elegante banda musical POP de nuestro país, se encuentran estrenando equipo de sonido para voces, en un esfuerzo más de profesionalización.

ALEX POVEDA, ex batería de Los Vikingos y ex-segunda guitarra de Los Thunder Boy's, ambos grupos desaparecidos en nuestro ambiente, acaba de regresar de una gira hecha por varios países de América del Sur.

En México fue prohibida la radiodifusión del disco POP "Compasión por el Diablo".

Hoy a Brasil dirigentes Scouts ticos

Partieron hoy rumbo a Río de Janeiro, Brasil, las señoras Hortensia de Figuls, Comisionada Nacional, Sra. Carmen de Díaz, Comisionada de Relaciones Públicas y el Presbítero Alvaro Montes de Oca, Capellán de la Asociación de Guías Scouts de Costa Rica, con el propósito de participar en el Encuentro de Comisionadas Nacionales y Consejeros Católicos que se realizará en este país.

El objeto de esta actividad que se efectuará del 23 al 29 de abril es el de lograr una mayor comunicación y capacitación de los directores del Movimiento Guía a nivel Latinoamericano.

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

TELETICA 7
5 7 11 12

HOY
a las 10:00 p. m.
El Show de "ALBERTO"



con el Dr.
MIGUEL ANGEL CHAVARRIA
ganador de las estatuillas 1969:
"El Monje de Oro" y
"El Gato"
CESAR AUGUSTO
y su Trompeta de Oro
LUIS FERNANDO
EDGAR CAMPOS
GRUPO MUSICAL
GENESIS
No se lo pierda esta noche, en su Teletica y desde el propio balcón de la
TERRAZA DE LOS EXITOS
Producción de
Alberto Sáenz R.
Co-producción de
Ubaldo García A.

En Washington la capital de los Estados Unidos, la canción número uno de popularidad es "ABC" de Jackson Five.

CENTRAL
A las 3 ..... ₡ 3.00
A las 7 y 9 ..... ₡ 4.00

LUX A las 6:30 y 8:30 ₡ 4.00
En maravillosos colores...
Una película para recordar...

CARLOS GARDEL:
A tu memoria este homenaje hecho con nostalgia y devoción.

Muchas gracias por todo lo que nos diste en vida y el legado inmortal que nos dejaste. TU VOZ, TU PERSONALIDAD, TU SONRISA Y TU MUSICA.

HUGO DEL CARRIL

¡¡EL... DIA QUE... ME... QUIERAS!!

GUADALUPE
A las 8 ..... ₡ 2.00
La sensacional película
Alias Gardelito

Radio Universitaria

Jueves 16 de abril de 1970

4:00 Curso de inglés por radio
4:15 Música y compositores Para complacer solicitudes
5:30 Noticias Retransmisión de la Voz de los EUA
5:45 Las ciencias y la técnica
6:00 Voces de oro Para complacer solicitudes
7:00 Galería de intérpretes Bach: de la Toccata en Do mayor: Adagio Baston: Concierto Nº 2 en Re mayor, para flauta y orquesta
7:15 Noticias y comentario Retransmisión de la BBC de Londres
7:30 Sala de conciertos Para complacer solicitudes
8:30 Radio Teatro "Es mi Hijo" de José Manuel Ramos
9:00 Concierto de la noche Vivaldi: Concierto en Re mayor P. 155 para flauta y orquesta "El Jilguero" Carl Philip Emanuel Bach: Fantasía en Do mayor para clavicordio Beethoven: Obertura Fidelio Op. 72b. Brahms: Cuarteto Nº 2 en La menor Op. 51, Nº 2

UNA PELICULA PARAMOUNT — CINE PALACIO
METROPOLITAN
Hoy a las 3 p.m. ₡ 4.00 — 7 y 9:15 p.m. ₡ 5.00 - Hoy!
LOS CUATRO DEL AVE MARIA
Technicolor.
Nuevo Hilton
EL CINE DE CATEGORIA
¡HOY!
3:00 p.m. ..... ₡ 2.00
7 y 9 p.m. ..... ₡ 3.00
(Inconveniente menores 18 años)
CON INFINITO AMOR

MAÑANA! Comienza en el
CALIFORNIA
La deliciosa comedia que sacudirá de risa a jóvenes y viejos... A hombres y mujeres... A solteros y casados...!
¡Sólo un soltero casado podría hacerlo así!



UNA PRODUCCION FRANKOVICH
Walter Matthau
Ingrid Bergman
FLOR DE CACTUS

debut de GOLDIE HAWN como TONI
GOLDIE HAWN
Ganadora del Oscar
a la mejor actriz de reparto!!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

TE DE LA ASOCIACION DE ESPOSAS DE CONTADORES PUBLICOS

Mañana viernes 17, se efectuará el Té Mensual de la Asociación de Esposas de Contadores Público a las 2:30 p. m., en casa de la señora [illegible] ry de Herrero. En este té se llevará a cabo la elección de la Directiva que fungirá durante el período 1970-1971, por lo que se ruega a las socias asistencia puntual.

Dirección: Barrio Maynard, San Rafael de Escazú, de la Primavera 100 vs. Este y 200 vs. Sur segunda casa a mano izquierda (calle privada).

Si usted no cuenta con medio de transporte las siguientes señoras tendrán el gusto en pasar por usted:

Elida de Villalta. Tel: 25-32-59
María Teresa de Fumero, Tel: 25-20-95

Luz Marina de Subirós, Tel: 25-53-73

Zayda de Mora, Tel: 21-31-42
Betty de Gómez, Tel 25-50-82
Dorita de Jiménez, Tel 25-31-95

Xenia de López, Tel: 22-63-65

Té Bronchial

MARCA Bekunis



LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS

ROHA-WERK de Alemania, tienen para cada enfermedad, el té que alivia sus males.

Té Bronchial
MARCA
Bekunis
TENEMOS TAMBIEN
- *Estomacal*
- *Somnífero y sedante*
- *Bronquial y contra la tos*
- *Renal y vesicular*
- *Hepático y biliar*

Distribuidores exclusivos
Farma-Tica LTDA.
Teléfono 22-11-41 Apartado 3770

EL ARLEQUIN EN EL
TEATRO NACIONAL
COMEDIA NEGRA
HOY 8:30 P. M.
Boletería abierta desde 9 a.m. -
Tel. 21-53-41.
₡ 12.00 - ₡ 8.00 - ₡ 6.00 - ₡ 4.00

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA!
Ingrid Bergman,
"FLOR DE CACTUS"

PALACE
3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00
(SOLO MAYORES DE 21 AÑOS)
Maude Adelson, Lara Luid, en la excitante película sueca:
"MI AMOR Y YO"
EN COLORES

IDEAL
6 - 8 ..... ₡ 2.00

VARIEDADES
3 - 7.30 ..... ₡ 5.00
FINALIZA SU SEGUNDA SEMANA TRIUNFAL!
Y sigue arrebatando como el primer día!
La extraordinaria joya cinematográfica que ha provocado delirio en San José!
La estrella más sensacional de la época, en la película del siglo!!

¡PREMIO DE LA ACADEMIA!
¡MEJOR ACTRIZ! BARBRA STREISAND
COLUMBIA PICTURES y RASTAR PRODUCTIONS presentan a
BARBRA STREISAND
OMAR SHARIF
La Producción WILLIAM WYLER-RAY STARK



EN COLORES!

CALIFORNIA
6 - 8.15 ..... ₡ 4.00
(SOLO MAYORES DE 21 AÑOS)
(Sólo funciones nocturnas)
PAUL NEWMAN, GERALDINE PAGE,
"EL DULCE PAJARO DE LA JUVENTUD"
EN COLORES

MODERNO
3 ..... ₡ 2.00
7 - 9 ..... ₡ 2.50
Cantinflas,
EL EXTRA
En colores

RIO
8 ..... ₡ 2.00
(Prohib. menores 18 años)
Helen Mirren,
CORAZONES EN FUGA
En colores

Progreso Industrial
es
Progreso Nacional

REX 3 - 7.30 ... ₡ 5.00
CINEMASCOPE
TECHNICOLOR

Fastuosa, sensacional, divertida, jovial, espectacular, fantástica, simpática gigantesca, alegre, magistral, optimista, colosal, musical.

Es la película del año una película que lo tiene todo para obsequiarle con el rato más ameno, en un marco de ensoñación y fantasía en el New York y Yonkers de fin de siglo.

Con la actriz que está conquistando el mundo entero con sus grandes actuaciones y gran personalidad.

BARBRA STREISAND ganadora del oscar a la Mejor Actriz en Funny Girl, en su más destacada actuación como la multifacética Dolly Levy en busca de su hombre, para rehacer su vida, antes de que esta se escurra de su alcance.

Todo el encanto que conquistó a miles de espectadores en sus múltiples representaciones en el mundo entero, aumentados en esta película realizada al costo de $ 20.000.000.

SIETE NOMINACIONES AL OSCAR GANADORA DE 3 DE ELLOS.

THE BIGGEST, HANDSOMEST MOVIE MUSICAL WITHIN MEMORY!
—The National Observer



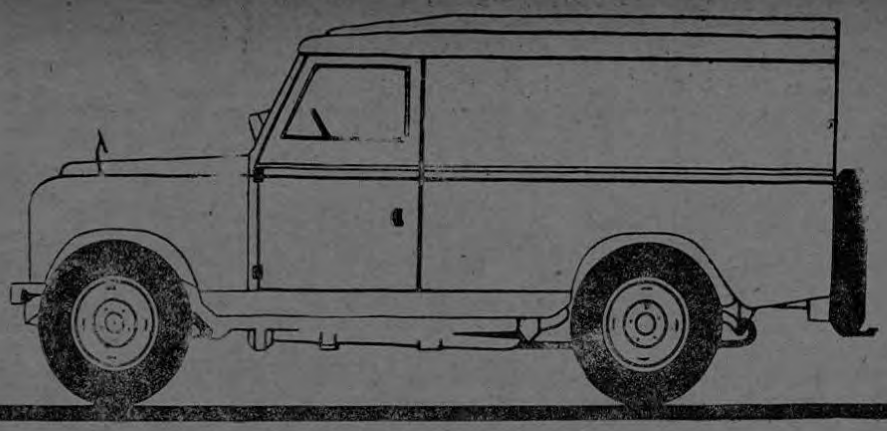
CAPRI
3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00
Brian Amerne, Kegwin Matthews, Senta Berger,
en Technicolor.
EL REY DEL VALS

CAPITOLIO
6.45 - 9 ..... ₡ 2.50
Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon,
UNA EVA Y DOS ADANES

ADELA
7 y 9 ..... ₡ 2.00
Technicolor de Walt Disney con Dean Jones, Diane Baker,
EL CABALLO EJECUTIVO

ZAIDA
8 ..... ₡ 2.00
Stuart Whitman, Carol Lynley, Roddy McDowall,
Lauren Bacall,
CONSPIRACION DIABOLICA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



"Le entro a todo...!"

"Soy ganadero, agricultor, comerciante, industrial,
agente viajero, ingeniero, médico, abogado,
economista y... miembro de la familia."
"Creerán que soy un "metiche" porque me meto
en todas las actividades importantes,
pero estoy muy satisfecho porque
así contribuyo al progreso y desarrollo
de Costa Rica."

SOY UN LAND-ROVER

EL VEHICULO DE DOBLE TRACCION
PARA TODA ACCION! en diesel o gasolina



DISTRIBUIDORES

ALMACEN
Electra.s.a
SAN JOSE COSTA RICA

TELEFONO: 21-43-92

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.